

FordTourneoConnect
FordTransitConnect
Manual de utilizare

Feel the difference



Informațiile cuprinse în această publicație erau corecte la momentul intrării în tipar. În interesul dezvoltării, se rezervă dreptul de modificare în orice moment a specificațiilor, proiectării sau echipamentelor, fără înștiințare și fără comportarea niciunei obligații. Această publicație, sau părți ale acesteia, nu pot fi nici reproduse și nici traduse fără aprobarea noastră. Cu excepția erorilor și omisiunilor.

© Ford Motor Company 2010

Toate drepturile rezervate.

Cod piesa: (CG3526ro) 04/2010 20100608140846



Cuprins

Introducere

Despre acest manual.....	5
Anexă simboluri.....	5
Piese și accesorii.....	6

Pornire rapidă

Pornire rapidă.....	7
---------------------	---

Siguranța copilului

Scaune copii.....	11
Scaun copil.....	12
Poziționare scaun copil.....	13
Puncte ancorare ISOFIX.....	16
Blocare ușă copii.....	16

Protecția pasagerului

Principiu de operare.....	18
Strângere centuri siguranță.....	19
Ajustare pe înălțime a centurii.....	20
Avertizor centură scaun.....	20
Folosire centuri pe perioada sarcinii.....	21
Dezactivare air bag pasager.....	21

Chei și telecomenzi

Informații generale pe frecvențe radio.....	23
Programare telecomandă.....	23
Schimbarea bateriei la telecomanda.....	23

Încuietori

Încuiere și descuiere.....	25
----------------------------	----

Imobilizer motor

Principiu de operare.....	30
Chei codate.....	30
Activare imobilizer motor.....	30
Dezactivare imobilizer.....	30

Alarmă

Principiu de operare.....	31
---------------------------	----

Activarea alarmei.....	31
Dezactivare alarmă.....	31

Volan

Ajustarea volanului.....	32
Control audio.....	32
Control vocal.....	33

Ștergătoare și spălătoare

Ștergătoare parbriz.....	35
Ștergătoare auto.....	35
Spălător parbriz.....	36
Ștergător și spălător lunetă.....	36
Verificare lamele ștergător.....	37
Schimbarea lamelelor de ștergător.....	37

Iluminare

Controlul iluminării.....	39
Lămpi auto.....	40
Lămpi ceață față.....	40
Lămpi ceață spate.....	40
Lumini avarie.....	41
Reglaj înălțime faruri.....	41
Indicatori direcție.....	42
Lămpi interioare.....	42
Schimbarea unui bec.....	43
Specificații bec.....	48

Geamuri și oglinzi

Geamuri cu acționare electrică.....	49
Oglinzi exterioare.....	49
Oglinzi exterioare electrice.....	49
Triunghiuri geam spate.....	50
Întunecare automată oglindă.....	50

Panou bord

Indicatoare bord.....	51
Lămpi și semnale de avertizare.....	53
Avertizări și indicații sonore.....	55

Cuprins

Afișaj informații

Informatii generale.....	57
Computer de bord.....	59
Setări personalizate.....	60
Mesaje informații.....	61

Control climatizare

Principiu de operare.....	64
Guri de ventilare.....	64
Geamuri și oglinzi încălzite.....	64
Control manual climatizare.....	65
Încălzire auxiliară.....	67

Scaune

Așezare în poziția corectă.....	71
Scaune față.....	71
Tetiere.....	74
Banchetă.....	74
Scaune încălzite.....	77

Dotări standard

Reglare intensitate luminoasă bord.....	78
Brișetă.....	78
Prize alimentare auxiliare.....	78
Suport pahar.....	79
Compartimente depozitare.....	79
Buzunar pentru hartă.....	80
Mufă intrare auxiliară (AUX IN).....	80
Covorașe.....	80

Pornire motor

Informatii generale.....	81
Întreprător pornire.....	81
Pornire motor diesel.....	81
Oprire motor.....	82
Filtru particule diesel (DPF).....	82

Alimentare și realimentare

Măsuri securitate.....	83
------------------------	----

Calitate combustibil - Diesel.....	83
Catalizator.....	83
Capac rezervor.....	84
Realimentare.....	84
Consum combustibil.....	84
Specificatii tehnice.....	84

Transmisie

Transmisie manuală.....	86
-------------------------	----

Frâne

Principiu de operare.....	87
Sfaturi privind conducerea cu ABS.....	87
Frână de parcare.....	87

Control stabilitate

Principiu de operare.....	88
Folosire sistem stabilitate.....	88

Controlul tracțiunii

Principiu de operare.....	89
Folosire controlul tracțiunii.....	89

Asistare pornire în pantă

Principiu de operare.....	90
Folosire asistare la pornirea din rampă.....	90

Asistare parcare

Principiu de operare.....	92
Folosire ajutor parcare.....	92

Purtare de sarcină

Informatii generale.....	94
Port bagaj pavilion.....	94
Plase încărcătură.....	94

Tractare

Tractare remorcă.....	96
-----------------------	----

Cuprins

Sfaturi despre condus

Introducere.....	97
Precauțiuni de vreme rece.....	97

Echipament de urgență

Trusa de prim ajutor.....	98
Triunghi reflectorizant.....	98

Siguranțe

Amplasare cutie siguranțe.....	99
Schimbarea unei siguranțe.....	100
Etichete siguranțe.....	100
Diagramă siguranțe.....	101

Recuperare vehicul

Puncte de tractare.....	105
Tractare vehicul pe roți.....	105

Întreținerea

Informatii generale.....	107
Deschidere și închidere capotă.....	107
Descriere compartiment motor - 1.8L Duratorq-TDCi (Lynx) Diesel/1.8L Duratorq-TDDi (Lynx) Diesel.....	109
Joaă ulei - 1.8L Duratorq-TDCi (Lynx) Diesel/1.8L Duratorq-TDDi (Lynx) Diesel.....	110
Verificare ulei motor.....	110
Verificare lichid răcire motor.....	111
Verificare fluid frână și ambreiaj.....	111
Verificare lichid sistem direcție.....	112
Verificare lichid stergător.....	112
Specificatii tehnice.....	112

Întreținere vehicul

Curățare exterior.....	114
Curățare interior.....	114
Reparare defect minor vopsea.....	115

Acumulatorul vehiculului

Folosire cabluri pornire.....	116
-------------------------------	-----

Roți și pneuri

Informatii generale.....	117
Schimbarea unei roți.....	117
Întreținere pneu.....	122
Folosire pneuri de iarnă.....	122
Folosire lanțuri pentru zapadă.....	122
Specificatii tehnice.....	123

Identificare vehicul

Placută identificare vehicul.....	126
Serie identificare vehicul (VIN).....	126
Suport supapă pentru repartizarea sarcinii (LAV).....	126

Specificații tehnice

Specificatii tehnice.....	127
---------------------------	-----

Telefon

Informatii generale.....	133
Setare telefon.....	133
Setare Bluetooth.....	134
Control telefon.....	134
Folosire telefon - Vehicule fara: Sistem navigație.....	135
Folosire telefon - Vehicule cu: Sistem navigație.....	137

Control vocal

Principiu de operare.....	139
Folosire control vocal.....	139
Comenzi audio.....	140
Comenzi telefon.....	146
Comenzi sistem navigație.....	150

Anexe

Aprobări tip.....	151
Compatibilitate electromagnetica.....	151

Introducere

DESPRE ACEST MANUAL

Vă mulțumim că ați ales compania Ford. Vă recomandăm să acordați timp citirii acestui manual pentru a vă familiariza cu vehiculul dvs. Cu cât îl veți cunoaște mai bine, cu atât mai mari vor fi siguranța și plăcerea obținute conducându-l.

AVERTIZARE



Conduceți întotdeauna cu grija și atenția cuvenite atunci când folosiți comenzile și funcțiile vehiculului dvs.

Nota: Acest manual descrie caracteristici și opțiuni ale produsului disponibile în întreaga gamă, uneori chiar înainte ca acestea să fie general disponibile. Acesta poate descrie opțiuni cu care vehiculul dumneavoastră nu este prevăzut.

Nota: Este posibil ca unele dintre figurile din acest manual să fie utilizate pentru alte modele, astfel încât acestea pot apărea diferite în cazul vehiculului dvs. Cu toate acestea, informațiile esențiale cuprinse în figuri sunt întotdeauna corecte.

Nota: Folosiți și conduceți întotdeauna vehiculul dvs. în conformitate cu legile și normele în vigoare.

Nota: În cazul în care vindeți vehiculul, transmiteți acest manual noului proprietar. Acesta este parte integrantă a vehiculului.

Acest vehicul a primit aprobarea TÜV, organizație internațională acreditată de testare, pentru proprietățile sale alergice reduse.

Toate materialele folosite la fabricarea interiorului acestui vehicul îndeplinesc cerințele stricte ale TÜV TOXPROOF Criteria Catalogue for Vehicle Interiors (Catalogul cerințelor pentru interioarele vehiculului) de TÜV Produkt și Umwelt GmbH și sunt proiectate să reducă la minimum riscul de reacții alergice.

În plus, un filtru eficient de polen protejează pasagerii împotriva particulelor alergice din aerul liber.

Pentru mai multe informații, contactați TÜV la www.tuv.com.

ANEXĂ SIMBOLURI

Simboluri folosite în acest manual

AVERTIZARE



Riscați moartea sau rănirea gravă a dumneavoastră și a celorlalți dacă nu urmați instrucțiunile evidențiate de simbolul de avertizare.

ATENȚIONARE



Riscați să deteriorați autovehiculul dacă nu urmați instrucțiunile evidențiate de simbolul de atenționare.

Simboluri de pe autovehicul



Atunci când vedeți aceste simboluri, citiți și urmați instrucțiunile relevante din acest manual înainte de a atinge sau de a încerca orice reglaje.

PIESE ȘI ACCESORII

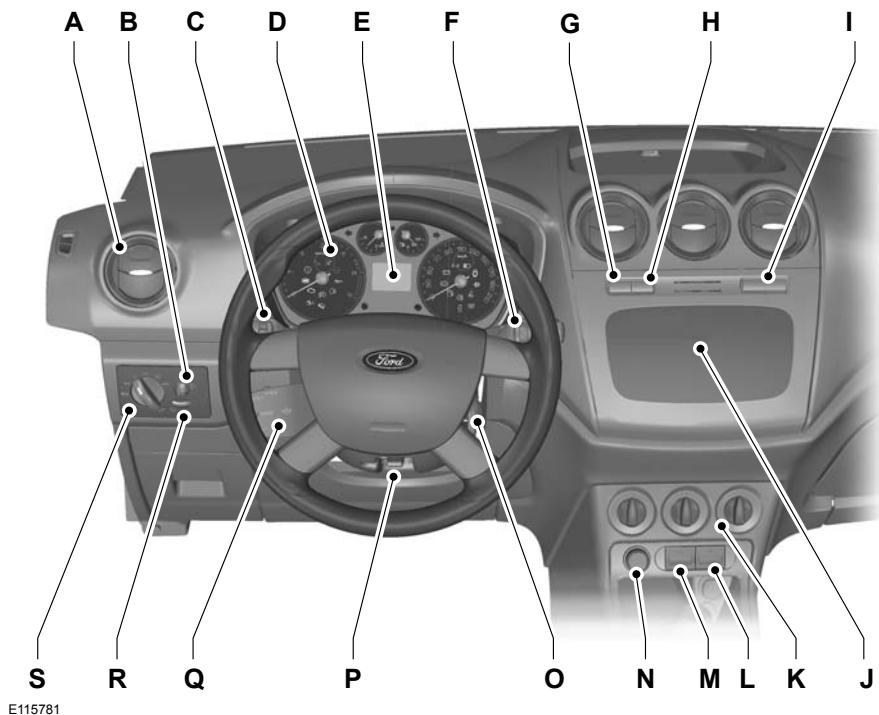
Pentru vehiculul dumneavoastră au fost proiectate piese și accesorii Ford originale. În lipsa unor specificații exprese, nu am testat alte piese și accesorii, de aceea, nu garantăm că acestea sunt adecvate pentru vehiculul dumneavoastră. Vă recomandăm să consultați dealerul Ford pentru a afla care sunt piesele și accesoriile adecvate pentru vehiculul dumneavoastră.

Pornire rapidă

PORNIRE RAPIDĂ

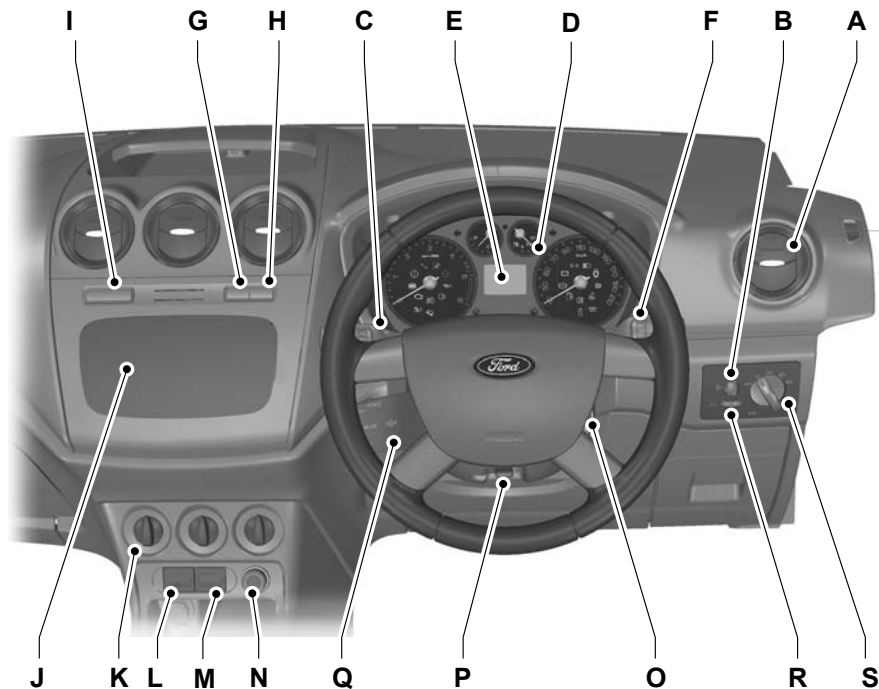
Prezentare generală a panoului de bord

Conducere pe stânga



Pornire rapidă

Conducere pe dreapta



E115782

- A Fante de ventilație. Vezi **Control climatizare** (pagina 64).
- B Dispozitiv reglare înălțime faruri. Vezi **Reglaj înălțime faruri** (pagina 41).
- C Semnalizatoare. Vezi **Iluminare** (pagina 39).
- D Consolă indicatoare. Vezi **Indicatoare bord** (pagina 51).
- E Afișaj de informare. Vezi (pagina 57).
- F Manetă ștergătoare. Vezi **Ștergătoare și spălătoare** (pagina 35).
- G Interupător lumini avarie. Vezi **Iluminare** (pagina 39).
- A Indicator airbag pasager - dezactivat. Vezi **Dezactivare air bag pasager** (pagina 21).
- I Butoane de comandă încălzire parbriz și încălzirea lunetă. Vezi **Control climatizare** (pagina 64).

Pornire rapidă

- J Unitate audio sau de navigație. Consultați manualul separat.
- K Control climă. u61.5 Vezi **Control climatizare** (pagina 64).
- L Buton pentru aer recirculat. Vezi **Control climatizare** (pagina 64).
- M Buton pentru aer condiționat. Vezi **Control climatizare** (pagina 64).
- N Bricheța sau priza de alimentare auxiliara. Vezi **Dotări standard** (pagina 78).
- B Contact pornire.
- p Pârghie pentru reglare volan. Vezi **Volan** (pagina 32).
- Q Comanda audio. Vezi **Control audio** (pagina 32).
- R Atenuator iluminare instrumente. Vezi **Reglare intensitate luminoasă bord** (pagina 78).
- S Comenzi faruri. Vezi **Iluminare** (pagina 39).

Blocarea și deblocarea ușilor cu cheia

Toate vehiculele

Rotiți de două ori partea de sus a cheii spre fața vehiculului pentru a debloca toate ușile.

Transit Connect

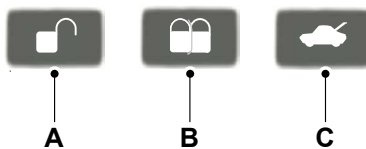
Rotiți partea de sus a cheii spre fața vehiculului pentru a debloca ușile din față.

Tourneo Connect

Rotiți partea de sus a cheii spre fața vehiculului pentru a debloca ușile din față și ușile glisante.

Vezi **Încuieră și descuieră** (pagina 25).

Blocarea și deblocarea ușilor cu ajutorul telecomenzii



E87379

- A Deblocare
- B Blocare
- C Deblocarea capacului portbagajului

Transit Connect

Apăsați o dată butonul **A** pentru a debloca doar ușile din față.

Apăsați de două ori butonul **A** pentru a debloca toate ușile.

Apăsați o dată butonul **C** pentru a debloca ușa glisantă și portiera portbagajului.

Tourneo Connect

Apăsați o dată butonul **A** pentru a debloca ușile din față și ușile glisante.

Pornire rapidă

Apăsați de două ori butonul **A** pentru a debloca toate ușile.

Apăsați o dată butonul **C** pentru a debloca portiera portbagajului.

Toate autovehiculele

Apăsați o dată butonul **B** pentru a bloca toate ușile și portiera portbagajului.

Apăsați de două ori butonul **B** în interval de trei secunde pentru a activa blocarea dublă.

Nota: *Sistemul de alarmă antifurt poate fi armat și în mod independent de sistemul de blocare dublă prin rotirea cheii de ușă în poziția de blocare.*

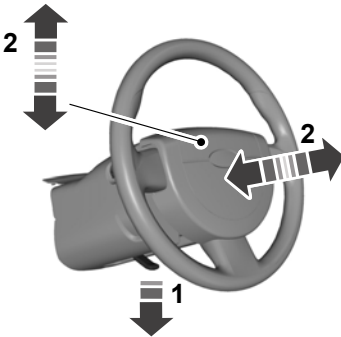
Vezi **Încuiere și descuiere** (pagina 25).

Reglarea volanului

AVERTIZARE



Nu reglați niciodată volanul atunci când vehiculul este în mișcare.



E95178



E95179

AVERTIZARE



Asigurați-vă că ați angrenat maneta de blocare până la capăt atunci când o aduceți la poziția inițială.

Vezi **Ajustarea volanului** (pagina 32).

Ralantiul motorului după pornire

Este posibil ca motorul să funcționeze la ralanti la o turație mai mare decât cea normală imediat după pornirea de la rece.

Vezi **Pornire motor** (pagina 81).


Siguranța copilului


SCAUNE COPII





E68916


AVERTIZARI


 Așezați copiii cu o înălțime mai mică de 150 de cm sau sub 12 ani într-un scaun auto corespunzător și omologat, fixat pe bancheta din spate.


 Textul original, conform ECE R94.01: Pericol extrem! Nu instalați un scaun auto pentru copii orientat în sens invers direcției de mers pe un scaun protejat de un airbag aflat în fața sa!

 Citiți și urmați instrucțiunile producătorului atunci când montați un scaun auto pentru copii.

 Nu modificați sub nicio formă scaunele pentru copii.

 Nu țineți copiii în brațe atunci când vehiculul se află în mișcare.

 Nu lăsați copiii nesupravegheați în vehicul.

 Dacă vehiculul dumneavoastră a fost implicat într-un accident, solicitați-i unui tehnician calificat să verifice scaunele pentru copii.

Nota: Utilizarea obligatorie a scaunelor pentru copii diferă în funcție de țară.

Numai scaunele pentru copii omologate conform normei ECE-R44.03 (sau ulterioară) au fost testate și aprobate pentru a fi utilizate în vehiculul dumneavoastră. Puteți afla care sunt acestea de la dealerul dumneavoastră.

Scaune pentru copii pentru diverse grupe de greutate

Utilizați scaunul auto corect, după cum urmează:

Scaunul de siguranță pentru bebeluși



E68918

Așezați copiii cu o greutate sub 13 kg într-un scaun auto pentru bebeluși, orientat în sens invers direcției de mers (Grupa 0+), fixat pe bancheta din spate.

Siguranța copilului

Scaunul de siguranță pentru copii









E68920


Așezați copiii cu o greutate între 13 și 18 kg într-un scaun de siguranță pentru copii (Grupa 1), fixat pe bancheta din spate.

SCAUN COPIL

AVERTIZARI

-  Nu montați un scaun de înălțare sau o pernă de înălțare folosind numai banda transversală a centurii de siguranță.
-  Nu montați un scaun de înălțare sau o pernă de înălțare folosind o centură de siguranță neîntinsă sau răsucită.
-  Nu treceți centura de siguranță pe sub brațul copilului sau prin spatele lui.
-  Nu folosiți perne, cărți sau prosoape pentru a vă ridica copilul mai sus.
-  Asigurați-vă că se așază în poziție verticală copiii.
-  Asigurați copiii cu o greutate mai mare de 15 kg, dar cu o înălțime mai mică de 150 cm, într-un scaun de înălțare sau pe o pernă de înălțare.

ATENȚIONARE

-  Atunci când utilizați un scaun pentru copil pe bancheta din spate, asigurați-vă că scaunul pentru copil este rezemat bine contra scaunului autovehiculului. Este posibil să fie necesară ridicarea sau demontarea tetierei. Vezi **Tetiere** (pagina 74).

Scaun de înălțare (Grupa 2)



E70710

Vă recomandăm să folosiți un scaun de înălțare care combină o pernă cu un spătar în locul doar unei perne de înălțare. Poziția ridicată de așezare vă va permite să poziționați banda diagonală a centurii de siguranță pentru adulți peste centrul umărului copilului, iar banda transversală ferm peste șolduri.

Siguranța copilului

Pernă de înălțare (Grupa 3)



E68924

POZIȚIONARE SCAUN COPIL

AVERTIZARI



Vă rugăm să contactați dealerul pentru detalii de ultimă oră referitoare la scaunele pentru copii recomandate de Ford.



Atunci când folosiți un scaun pentru copii așezat pe bancheta din spate și orientat cu fața spre sensul de mers, demontați întotdeauna tetiera banchetei. Vezi **Tetiere** (pagina 74).



Atunci când folosiți un scaun pentru copil cu centură de siguranță, asigurați-vă că centura de siguranță nu este neîntinsă sau răsucită.

Nota: Reglați întotdeauna scaunul pasagerului din față în poziția la maximum spre înapoi. Dacă se constată că este dificil de realizat strângerea fermă a secțiunii transversale a centurii de siguranță, reglați spătarul în poziție complet verticală și reglați scaunul pe înălțime. Vezi **Scaune față** (pagina 71).

Poziții de așezare	Categoriile de grupe de greutate				
	0	0+	1	2	3
	Până la 10 kg	Până la 13 kg	9 la 18 kg	15 la 25 kg	22 la 36 kg
Scaun pasager față, cu airbag ACTIVAT	X	X	UF ¹	UF ¹	UF ¹
Scaun pasager față, cu airbag DEZACTIVAT	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹	U ¹
Scaune spate - rândul 2	U	U	U	U	U
Scaune spate - rândul 3	U	U	U	U	U

X Nu este adecvat pentru copiii din această grupă de greutate.

U Adecvat pentru sistemele de reținere a copilului de categorie universală aprobate pentru utilizarea la această grupă de greutate.

Siguranța copilului

U¹ Adecvat pentru scaunele universale pentru copii aprobate pentru această grupă de greutate. Cu toate acestea, vă recomandăm să asigurați copiii pe bancheta spate într-un scaun aprobat de autoritățile naționale.

UF¹ Adecvat pentru scaunele universale pentru copii, orientate cu fața spre direcția de mers, aprobate această grupă de greutate. Cu toate acestea, vă recomandăm să asigurați copiii pe bancheta spate într-un scaun aprobat de autoritățile naționale.

Scaunele ISOFIX pentru copii

Poziiți de așezare		Categoriile de grupe de greutate	
		0+	1
		Orientat spre înapoi	Orientat spre înainte
		Până la 13 kg	9 - 18 kg
Scaunul din față	Grupa de mărime	Neechipat cu ISOFIX	
	Tip scaun		
Scaunul cu ISOFIX din spate dinspre exterior	Grupa de mărime	C, D, E*	A, B, B1, C, D*
	Tip scaun	IL**	IL, IUF***
Scaunul central din spate	Grupa de mărime	Neechipat cu ISOFIX	
	Tip scaun		
Scaune spate - rândul 3	Grupa de mărime	Neechipat cu ISOFIX	
	Tip scaun		

IL Adecvat pentru anumite sisteme ISOFIX de reținere pentru copii din categoria **semi-universal**. Vă rugăm să contactați furnizorul de sisteme de reținere pentru copii pentru liste cu recomandări.

IUF Adecvat pentru sisteme ISOFIX de reținere pentru copii orientate cu fața spre sensul de mers din categoria **universal** omologate pentru această grupă de greutate și grupă de mărime ISOFIX.

* Grupa de mărime ISOFIX pentru sistemele de reținere pentru copii din ambele categorii **universal** și **semi-universal** este definită prin litere majuscule de la **A** la **G**. Aceste litere de identificare sunt afișate pe sistemele ISOFIX de reținere pentru copii.

** La momentul publicării, scaunul pentru bebeluși recomandat din Grupa 0+ ISOFIX este Britax Romer Baby Safe. Vă rugăm să contactați dealerul pentru detalii de ultimă oră referitoare la scaunele pentru copii recomandate de Ford.

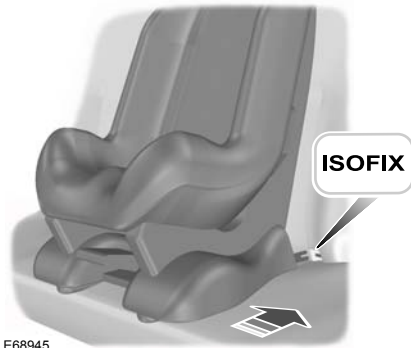
Siguranța copilului

*** La momentul publicării, scaunul pentru copii recomandat din Grupa 1 ISOFIX este Britax Romer Duo. Vă rugăm să contactați dealerul pentru detalii de ultimă oră referitoare la scaunele pentru copii recomandate de Ford.

Siguranța copilului


PUNCTE ANCORARE ISOFIX

Tourneo Connect



E68945

AVERTIZARE


 Folosiți doar scaunele speciale pentru copii ISOFIX recomandate de noi.


Puteți monta scaunele pentru copii cu sistem ISOFIX folosind punctele de ancorare ISOFIX.

Sistemul ISOFIX este format din două bare rigide de atașare montate pe scaunul special pentru copii care se fixează în punctele de ancorare pe bancheta din spate, în punctul de contact al pernei cu spătarul. Pot fi montate și puncte de ancorare în scopul fixării.


Montarea unui scaun pentru copii cu chingă superioară


AVERTIZARI

 Utilizați un sistem anti-rotire împreună cu sistemul ISOFIX. Vă recomandăm să utilizați o chingă superioară (numită Top Tether) sau un picior de sprijin.

 Pentru scaunele de copii prevăzute cu sistem ISOFIX și prindere în dreptul tetierei, folosiți întotdeauna un punct de ancorare pentru prinderea din dreptul tetierei.

AVERTIZARI

 Fixați chinga de prindere superioară doar în punctul de ancorare corect.

 Pentru prinderea din dreptul tetierei, folosiți întotdeauna punctul de ancorare de la baza spătarului celui de-al doilea rând de scaune atunci când cel de-al treilea rând este ocupat.

1. Demontați tetiera. Vezi **Tetiere** (pagina 74).




E75771

2. Întindeți chinga de prindere spre punctul de ancorare.
3. Împingeți cu putere spre spate scaunul pentru copii pentru a cupla punctele ISOFIX de ancorare inferioare.
4. Strângeți chinga de prindere conform instrucțiunilor producătorului scaunului special pentru copii.

BLOCARE UȘĂ COPII

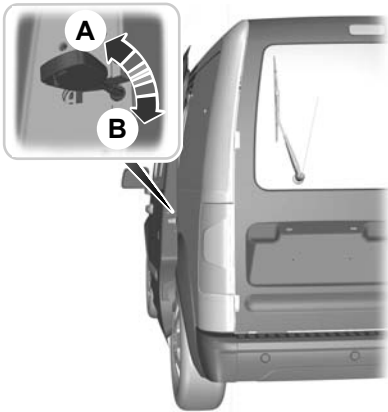
Tourneo Connect

AVERTIZARE

 Nu puteți deschide ușile din interior dacă ați blocat siguranța pentru copii.

Siguranța copilului

Nota: Sistemul de blocare a ușilor pentru siguranța copiilor este montat doar la ușile glisante.



E75766


- A Blocare
- B Deblocare


Protecția pasagerului


PRINCIPIU DE OPERARE


Airbaguri


AVERTIZARI


 Nu modificați în niciun mod partea anterioară a vehiculului dumneavoastră. Acest lucru poate afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor.


 Text original potrivit ECE R94.01: Pericol extrem! Nu folosiți un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers, pe scaunele protejate cu airbag frontal!

 Purtați centura de siguranță și mențineți o distanță suficientă față de volan. Numai când se folosește centura de siguranță în mod corespunzător, aceasta poate ține corpul într-o poziție care să permită airbagului să atingă efectul maxim. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 71).

 Apelați la un tehnician calificat corespunzător pentru a efectua reparații ale volanului, coloanei de direcție, scaunelor, airbagurilor și centurilor de siguranță.

 Nu blocați niciodată spațiul din fața airbagurilor. Nu agățați și nu puneți nimic în aceste zone.

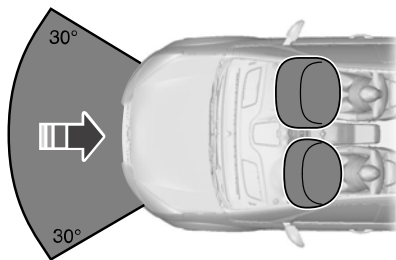
 Nu perforați spațiile în care sunt amplasate airbagurile. Acest lucru poate deteriora și afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor.

 Folosiți huse create special pentru scaune cu airbaguri laterale. Acestea trebuie să fie montate de către tehnicieni cu o calificare corespunzătoare.

Nota: La deschiderea airbagului veți auzi un zgomot puternic și va apărea un nor inofensiv de resturi de pulbere. Este un lucru normal.

Nota: Zonele airbagului trebuie șterse numai cu o cârpă umedă.

Airbaguri șofer și pasager față



E74302

Airbagurile pentru șofer și pasager față se vor activa în timpul unei coliziuni majore care intervine fie frontal fie la un unghi de până la 30 de grade, din stânga sau din dreapta. Airbagurile se vor umfla în câteva miimi de secundă și se vor dezumfla în contact cu pasagerii, atenuând mișcarea înspre înaintea de acestora. Airbagurile pentru șofer și pasager față nu se vor activa la coliziuni frontale minore, la răsturnări și la coliziuni din spate sau lateral.

Airbaguri laterale



E72658


Airbagurile laterale sunt montate în interiorul spătarelor scaunelor din față. O etichetă indică echiparea vehiculului cu airbaguri laterale.


Protecția pasagerului


Airbagurile laterale se vor activa în timpul unei coliziuni laterale grave. Doar airbagul de pe laterala afectată de coliziune se va declanșa. Airbagurile se vor umfla în câteva miimi de secundă și se vor dezumfla în contact cu pasagerii, protejând astfel zona umerilor și a pieptului acestora. Airbagurile laterale nu se vor activa la coliziuni laterale minore, la răsturnări și la coliziuni frontale sau din spate.


Centuri de siguranță


AVERTIZARI


 Purtați centura de siguranță și mențineți o distanță suficientă față de volan. Numai când se folosește centura de siguranță în mod corespunzător, aceasta poate ține corpul într-o poziție potrivită pentru a atinge efectul maxim. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 71).

 Nu folosiți niciodată o centură de siguranță pentru mai multe persoane.

 Folosiți catarama corespunzătoare pentru fiecare centură de siguranță.

 Nu folosiți o centură de siguranță fixată prea slab sau răsucită.

 Nu purtați îmbrăcăminte groasă. Pentru o protecție optimă, centurile de siguranță trebuie să se fixeze ferm pe lângă corp.

 Poziționați chinga diagonală a centurii de siguranță pe centrul umărului, iar pe cea subabdominală fixați-o ferm peste

șold.

Retractorul centurii de siguranță a șoferului este dotat cu un dispozitiv de pretensionare a acesteia. Dispozitivele de pretensionare pentru centurile de siguranță au un prag de declanșare imediat sub cel al airbagurilor. În timpul coliziunilor frontale semnificative este posibil să se declanșeze doar dispozitivele de pretensionare ale centurilor de siguranță.

Stare după coliziune

AVERTIZARE



Centurile supuse la tensiune, în urma unui accident, trebuie să fie înlocuite, iar sistemele de ancorare verificate de un tehnician calificat corespunzător.

STRÂNGERE CENTURI SIGURANȚĂ



E66541

AVERTIZARE



Introduceți capătul metalic în cataramă până se aude un sunet distinct ("clic"), în caz contrar centura de siguranță nu va fi blocată corect.

Trageți ușor centura. Se poate bloca dacă o trageți brusc sau dacă vehiculul se află pe o pantă.

Pentru eliberarea centurii, apăsați butonul roșu de pe cataramă și lăsați centura să se retragă complet și fără întreruperi.

Protecția pasagerului

Centurile de siguranță scaune spate



E75564

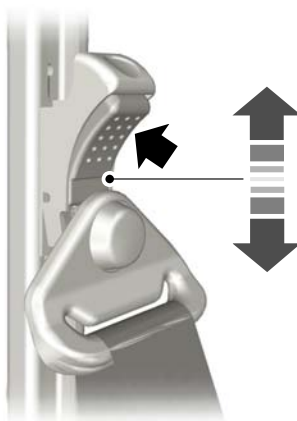
AVERTIZARE



Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a centurii centrale, spătarele scaunelor spate trebuie să fie fixate corect.

Asigurați-vă că fiecare centură de siguranță este prinsă în catarama corectă.

AJUSTARE PE ÎNĂLȚIME A CENTURII



E68901

AVERTIZOR CENTURĂ SCAUN

AVERTIZARE



Sistemul de protecție a ocupanților va oferi o protecție optimă numai atunci când centurile de siguranță sunt utilizate în mod adecvat.



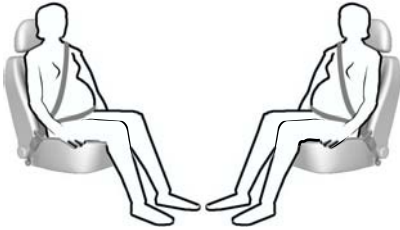
Martorul de avertizare privind centura de siguranță se aprinde și o avertizare sonoră se va auzi dacă centura de siguranță a șoferului nu a fost fixată și vehiculul a depășit o viteză relativ mică. Acesta se va aprinde și în cazul în care centura de siguranță a șoferului nu este fixată atunci când vehiculul se deplasează. Avertizarea sonoră se va opri după cinci minute, dar martaorul de avertizare privind centura de siguranță va rămâne aprins până când centura de siguranță a șoferului este fixată.

Protecția pasagerului

Dezactivarea avertizorului privind centura de siguranță

Consultați furnizorul dumneavoastră.

FOLOSIRE CENTURI PE PERIOADA SARCINII



E68587

AVERTIZARE



Poziționați centura de siguranță astfel încât să vă protejeze atât pe dumneavoastră, cât și pe făt. Nu folosiți numai banda abdominală sau banda diagonală.

Așezați banda abdominală într-o poziție în care să nu vă deranjeze, peste șolduri și sub abdomen. Așezați banda diagonală între sâni, deasupra și în lateralul abdomenului.

DEZACTIVARE AIR BAG PASAGER

AVERTIZARE



Pentru a evita pericolul de deces sau de vătămare gravă, nu așezați **NICIODATĂ** un scaun pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers pe scaunul din dreapta dacă airbagul nu este **DEZACTIVAT**.

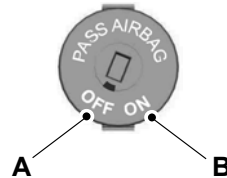


E71313

Comutatorul cu cheie și lampa de dezactivare a airbagului se află în bord.

Dacă lampa martor a airbagului din tabloul de bord se aprinde intermitent, este vorba despre o defecțiune. Luați scaunul pentru copii de pe scaunul din față. Solicitați verificarea sistemului de către un tehnician special calificat în acest sens. Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 53).

Dezactivarea airbagului pasagerului



E71312

Pentru a utiliza un scaun pentru copii în față, verificați dacă poziția comutatorului este **A**.

Atunci când porniți motorul, verificați dacă martorul dezactivare airbag pasager se aprinde. Vezi **Pornire rapidă** (pagina 7).

Activarea airbagului pasagerului

AVERTIZARE



Pentru ca sistemul de reținere pentru adulți să funcționeze corect, verificați dacă airbagul este **ACTIVAT**.

Protecția pasagerului

După ce ați luat scaunul pentru copii din față, nu uitați să aduceți comutatorul în poziția **B**.

Chei și telecomenzi

INFORMAȚII GENERALE PE FRECVENȚE RADIO

ATENȚIONARE



Frecvența radio utilizată de telecomanda dumneavoastră poate fi folosită și de către alte transmisii radio pe distanțe scurte (de exemplu, stații radio de amatori, echipament medical, căști fără fir, telecomenzi și sisteme de alarmă). În cazul în care frecvențele sunt bruiaate, nu veți putea folosi telecomanda. Puteți înclui și descuia ușile cu ajutorul cheii.

Nota: Este posibil să deblocați ușile dacă apăsați accidental butoanele de pe telecomandă.

Raza de comunicare dintre telecomandă și vehiculul dumneavoastră variază în funcție de mediul înconjurător.

PROGRAMARE TELECOMANDĂ

Pot fi programate maxim patru telecomenzi (inclusiv cele furnizate cu vehiculul dumneavoastră). Telecomenzile trebuie să rămână în interiorul vehiculului în timpul procedurii de programare. Fixați centurile de siguranță ale scaunelor din față și închideți toate ușile pentru a vă asigura că, în timpul programării, nu se vor auzi mai multe sunete în același timp.

Programarea unei telecomenzi noi

1. Pentru a programa telecomenzi noi, rotiți cheia de contact la poziția II de patru ori în șase secunde.
2. Rotiți contactul la poziția 0. Se va auzi un sunet indicând faptul că, în următoarele zece secunde, puteți programa telecomenzile.
3. Apăsați orice buton de pe telecomanda nouă. Veți auzi un sunet de confirmare.

4. Repetați acest ultim pas pentru toate telecomenzile, inclusiv pentru cea originală. Nu scoateți cheia din contact în timp ce apăsați butonul de pe această telecomandă.
5. Reporniți contactorul de pornire (poziția II) sau așteptați zece secunde fără să programați o altă telecomandă pentru a încheia programarea cheii. Doar telecomenzile, pe care tocmai le-ați programat, pot bloca sau debloca vehiculul.

Reprogramarea funcției de deblocare

Nota: Când apăsați butonul de deblocare sunt deblocate toate ușile sau, dependent de configurația de blocare, doar anumite uși. Apăsați butonul de deblocare din nou pentru a debloca toate ușile.

Apăsați și mențineți apăsată simultan butoanele blocare și deblocare de pe cheia cu telecomandă cu frecvență radio, timp de cel puțin patru secunde, cu motorul oprit. Indicatorii de direcție se vor aprinde de două ori pentru a confirma modificarea.

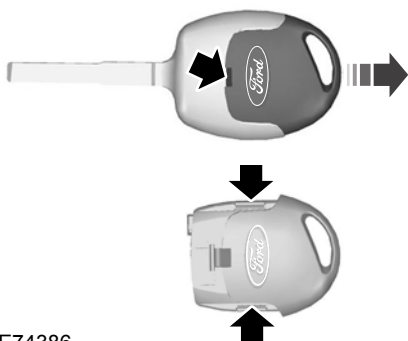
Pentru a reveni la funcția deblocare originală, repetați procesul.

SCHIMBAREA BATERIEI LA TELECOMANDA



Asigurați-vă că eliminați bateriile vechi într-o manieră ecologică. Solicitați sfaturi cu privire la reciclare de la autoritățile locale.


Chei și telecomenzi



E74386

1. Introduceți o șurubelniță în orificiul din partea din spate a cheii și scoateți lama cheii.
2. Eliberați clemele de fixare cu o șurubelniță și separați cele două jumătăți ale telecomenzii.

ATENȚIONARE

 Nu atingeți cu șurubelnița contactele bateriei sau plăcuța cu circuite imprimate.

3. Ridicați cu atenție bateria folosind șurubelnița.
4. Montați o nouă baterie (3V CR 2032) cu semnul + îndreptat în sus.
5. Asamblați cele două jumătăți ale telecomenzii.
6. Montați lama cheii.

Încuietori

ÎNCUIERE ȘI DESCUIERE

Închidere centralizată

Nota: Puteți debloca toate ușile și portiera portbagajului cu cheia de la ușile din față. Aceasta trebuie folosită dacă sistemul de deblocare prin telecomandă nu funcționează. Dacă deblocarea într-o singură etapă este dezactivată, rotiți de două ori cheia în poziția de deblocare.

Nota: Deblocând portiera portbagajului cu cheia, veți debloca doar portiera.

Nota: Puteți închide centralizat ușile numai dacă acestea sunt toate închise.

Blocarea dublă

AVERTIZARE



Nu activați blocarea dublă atunci când se află persoane sau animale în interiorul vehiculului. Nu veți putea să deblocați ușile din interior dacă le-ați blocat dublu.

Blocarea dublă este o caracteristică de protecție antifurt care împiedică ușile să fie deschise din interior de către cineva. Puteți bloca dublu ușile numai dacă acestea sunt toate închise.

Confirmarea de blocare și deblocare

Atunci când deblocați ușile, semnalizatoarele se vor aprinde o dată.

La vehiculele fără blocare dublă, semnalizatoarele de direcție se vor aprinde de două ori când blocați ușile.

La vehiculele cu blocare dublă, semnalizatoarele de direcție se vor aprinde de două ori când blocați dublu ușile.

Deblocarea usilor cu ajutorul cheii

Nota: Dacă deblocarea într-o singură etapă este activată, atunci toate ușile vor fi deblocate printr-o singură rotire de cheie sau o singură apăsare a butonului A al telecomenzii.

Toate autovehiculele

Rotiți de două ori partea de sus a cheii spre fața vehiculului pentru a debloca toate ușile.

Transit Connect

Rotiți partea de sus a cheii spre fața vehiculului pentru a debloca ușile din față.

Tourneo Connect

Rotiți partea de sus a cheii spre fața vehiculului pentru a debloca ușile din față și ușile glisante.

Blocarea usilor cu ajutorul cheii

Rotiți partea de sus a cheii spre spatele vehiculului pentru a bloca toate ușile.

Blocarea și deblocarea portierei portbagajului

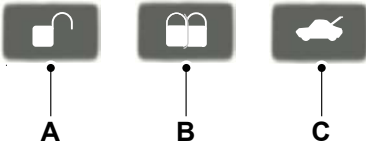
Puteti bloca simplu sau dublu întregul vehicul sau puteți debloca portiera portbagajului cu cheia portierei portbagajului.

Blocarea dublă a ușilor cu cheia

Pentru a bloca dublu ușile, rotiți cheia în poziția de deblocare și apoi în cea de blocare în interval de trei secunde.

Încuietori

Blocarea și deblocarea ușilor cu ajutorul telecomenzii



E87379

- A Deblocare
- B Blocare
- C Deblocarea capacului portbagajului

Nota: *Sistemul de alarmă este armat când vehiculul este blocat fie cu cheia, fie prin apăsarea butonului B al telecomenzii.*

Nota: *Dependent de configurația vehiculului, ușile care se deblochează, printr-o rotire cu cheia sau prin apăsarea butonului A al telecomenzii, pot fi diferite.*

Nota: *Butonul C va rămâne funcțional când contactul este cuplat dacă vehiculul staționează sau se deplasează foarte încet.*

Transit Connect

Apăsați o dată butonul **A** pentru a debloca doar ușile din față.

Apăsați de două ori butonul **A** pentru a debloca toate ușile.

Apăsați o dată butonul **C** pentru a debloca ușa glisantă și portiera portbagajului.

Tourneo Connect

Apăsați o dată butonul **A** pentru a debloca ușile din față și ușile glisante.

Apăsați de două ori butonul **A** pentru a debloca toate ușile.

Apăsați o dată butonul **C** pentru a debloca portiera portbagajului.

Toate autovehiculele

Apăsați o dată butonul **B** pentru a bloca toate ușile.

Apăsați de două ori butonul **B** în interval de trei secunde pentru a activa blocarea dublă.

Deblocarea într-o singură etapă

Puteți programa sistemul de blocare astfel încât toate ușile să fie deblocate printr-o rotire de cheie la o ușa față sau prin apăsarea butonului **A** al telecomenzii.

Tipul 1 Vezi **Setări personalizate** (pagina 60).

Tipul 2 Vezi **Programare telecomandă** (pagina 23).

Deblocarea în două etape

Deblocarea în două etape este reglajul de deblocare implicit/predefinit dacă nu este activată deblocarea într-o singură etapă.

O rotire de cheie sau apăsarea butonului **A** al telecomenzii va realiza prima etapă de deblocare. Două rotiri de cheie sau două apăsări ale butonului **A** al telecomenzii vor debloca toate ușile.

O apăsare a butonului **C** al telecomenzii va debloca portiera portbagajului. Două apăsări ale butonului **C** al telecomenzii vor debloca toate ușile.

Reblocare automată

Ușile se vor rebloca automat dacă nu se deschide o ușa în mai puțin de 45 de secunde de la deblocarea ușilor cu telecomanda. Blocarea ușilor și alarma vor reveni la starea lor anterioară.

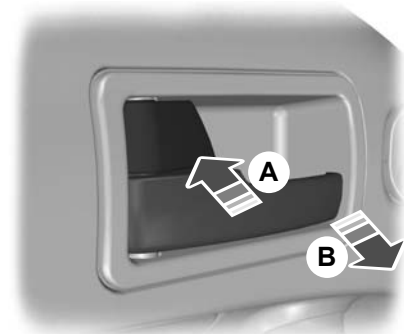
Blocarea memorată a ușii glisante

Dacă vehiculul este blocat având o ușa glisantă deschisă, atunci respectiva ușa glisantă va deveni și ea blocată după ce este închisă. Nu este posibil să blocați dublu vehiculul când acesta are o ușa glisantă deschisă.

Încuietori

Blocarea și deblocarea ușilor din interior

Ușile din față

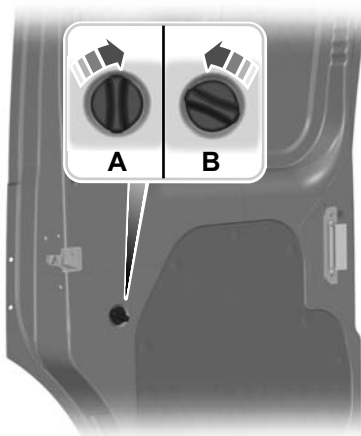


E74704

- A Blocarea tuturor ușilor
- B Deblocare

Nota: *Dependent de configurația de blocare a vehiculului, diferite uși vor fi deschise folosind B. Dacă este activată deblocarea într-o singură etapă, atunci toate ușile vor fi deblocate.*

Ușă glisantă



E74706

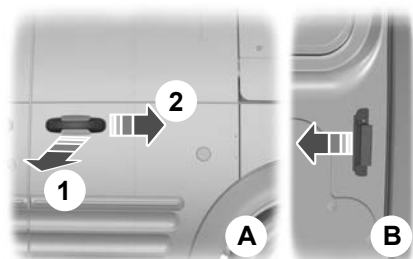
- A Blocare
- B Deblocare

Deschiderea ușilor

Ușă glisantă

Nota: *La Tourneo Connect, ușa glisantă de pe partea dreaptă este împiedicată să se deschidă complet atunci când clapeta rezervorului de carburant este deblocată și deschisă.*

Încuietori



E74705

- A Exterior
- B Interior

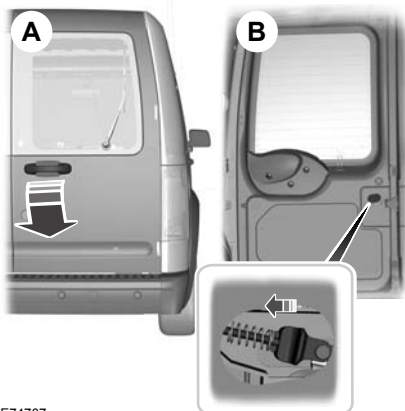
Uși spate duble

AVERTIZARE



Închideți bine ușile din spate pentru a preveni deschiderea lor în timpul deplasării vehiculului. Deplasarea cu ușile din spate deschise este extrem de periculoasă deoarece gazele de eșapament pot fi aspirate în interiorul vehiculului.

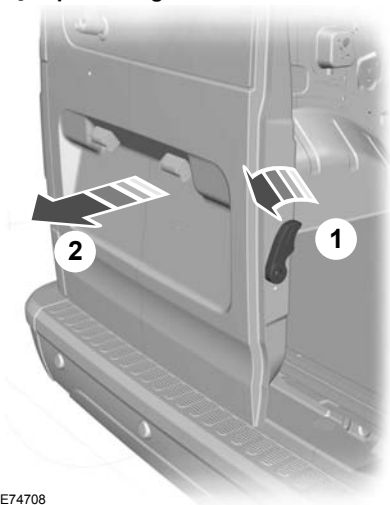
Ușa spate dreapta



E74707

- A Exterior
- B Interior

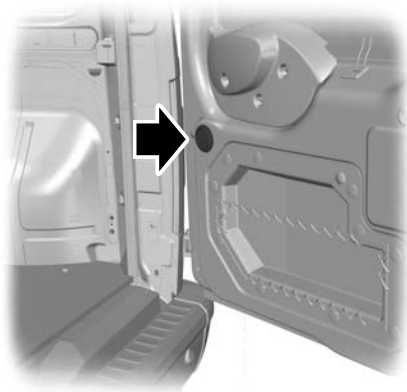
Ușa spate stânga



E74708

Încuietori

Deschiderea ușilor până la 180 și 250 grade



E74709

Apăsați butonul galben amplasat pe ușă. Brațele opritoare se vor recupla în mod automat când ușile vor fi închise.

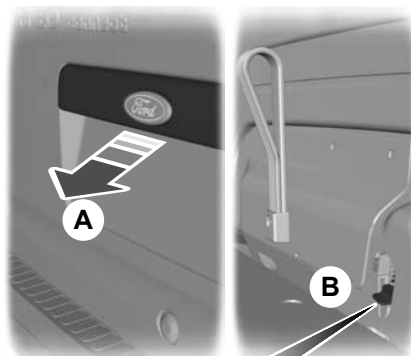
Capota portbagajului

AVERTIZARE



Închideți bine portiera portbagajului pentru a preveni deschiderea ei în timpul deplasării vehiculului. Deplasarea cu portiera portbagajului deschisă este extrem de periculoasă deoarece gazele de eșapament pot fi aspirate în interiorul vehiculului.

Nota: Pentru a deschide din interior portiera portbagajului, puteți avea acces la butonul de deschidere printr-o degajare a portierei.



E66517

- A Exterior
- B Interior

Imobilizer motor

PRINCIPIU DE OPERARE

Dispozitivul antidemare este un sistem de protecție antifurt care împiedică pornirea motorului cu o cheie cu cod necorespunzător.

CHEI CODATE

Nota: *Nu protejați cheile cu obiecte metalice. Acest lucru poate împiedica receptorul să recunoască cheia dumneavoastră drept cheie validă.*

Nota: *În cazul în care pierdeți o cheie, solicitați ștergerea și recodarea tuturor cheilor rămase. Consultați dealerul dumneavoastră pentru mai multe informații. Solicitați recodarea cheilor de schimb împreună cu cheile existente.*

În cazul în care pierdeți o cheie, puteți obține una de schimb de la dealerul Ford. Dacă este posibil, transmiteți dealerului numărul cheii aflat pe eticheta furnizată împreună cu cheile originale. De asemenea, puteți obține chei suplimentare de la dealerul Ford.

ACTIVARE IMOBILIZER MOTOR

Dispozitivul de imobilizare a motorului este activat în mod automat la scurt timp după ce ați decuplat contactul.

Indicatorul din grupul de instrumente va da semnale luminoase pentru a confirma că sistemul este în funcțiune.

DEZACTIVARE IMOBILIZER

Imobilizerul motorului este dezactivat automat atunci când cuplați contactul cu cheia cu cod corectă.

Indicatorul din tabloul de bord se va aprinde timp de aproximativ trei secunde, după care se va stinge. Dacă indicatorul rămâne aprins timp de un minut sau se aprinde intermitent timp de aproximativ un minut și apoi repetat, la intervale regulate, cheia dumneavoastră nu a fost recunoscută. Scoateți cheia și încercați din nou.

Dacă nu puteți porni motorul cu o cheie cu cod corectă, este vorba despre o avarie. Solicitați verificarea imediată a imobilizerului.

PRINCIPIU DE OPERARE

Alarma cu senzor de perimetru este un mijloc de împiedicare a accesului neautorizat în vehiculul dvs. prin uși și capotă. El protejează și unitatea audio.

Declanșarea alarmei

După ce a fost activată, alarma se declanșează în una din următoarele situații:

- Atunci când cineva deschide o ușă, portbagajul sau capota fără o cheie sau o telecomandă permise.
- În cazul în care capota este deschisă cu o cheie validă.
- Atunci când cineva scoate sistemul audio sau sistemul de navigare.

Dacă alarma este declanșată, sirena alarmei va suna 30 de secunde și luminile de avarie vor fi aprinse intermitent timp de cinci minute.

Orice altă încercare de a efectua una din acțiunile de mai sus va declanșa din nou alarma.

ACTIVAREA ALARMEI

Pentru a arma alarma, blocați autovehiculul. Vezi **Încuietori** (pagina 25).

DEZACTIVARE ALARMĂ

Dezactivați și opriți alarma prin deblocarea cu cheia a ușilor din față sau a portbagajului.

Volan

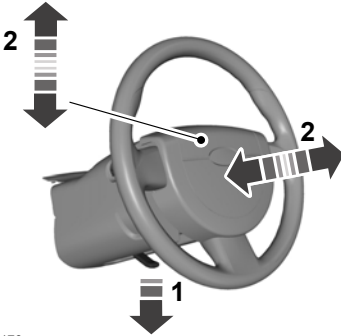
AJUSTAREA VOLANULUI

AVERTIZARE



Nu reglați niciodată volanul atunci când vehiculul este în mișcare.

Nota: Asigurați-vă că sunteți așezat(ă) în poziție corectă. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 71).



E95178



E95179

AVERTIZARE



Asigurați-vă că ați angrenat maneta de blocare până la capăt atunci când o aduceți la poziția inițială.

CONTROL AUDIO

Selectați modurile radio sau CD ale unității audio.

Următoarele funcții pot fi acționate cu ajutorul telecomenzii:

Volum



E116379

Creștere volum: Apăsați butonul de sus, din spatele telecomenzii.

Scădere volum: Apăsați butonul de jos, din spatele telecomenzii.

Volan

Căutare

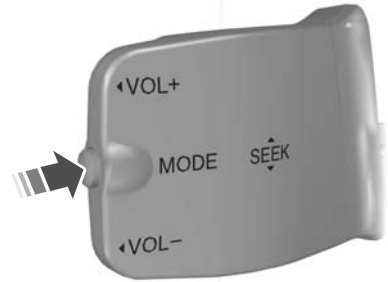


E116380

Deplasați maneta în sus și în jos:

- În **modul radio**, aceasta va găsi următorul post de radio anterior sau următor din banda de frecvență.
- În **modul CD**, va selecta piesa următoare sau cea anterioară.

Mod



E116297

Apăsați scurt butonul lateral:

- În **modul radio**, acesta va localiza următorul post radio pre-setat.
- În **modul CD**, va selecta următorul CD, dacă este instalat un schimbător CD.
- În **toate modurile** pentru a renunța la mesajele din trafic în timpul emisie.

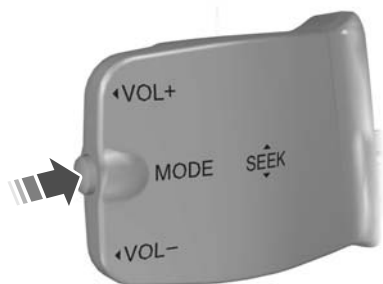
Apăsați și mențineți apăsat butonul lateral:

- În **modul radio** pentru a schimba gama de unde.

CONTROL VOCAL

Pentru mai multe informații, Vezi **Control vocal** (pagina 139).

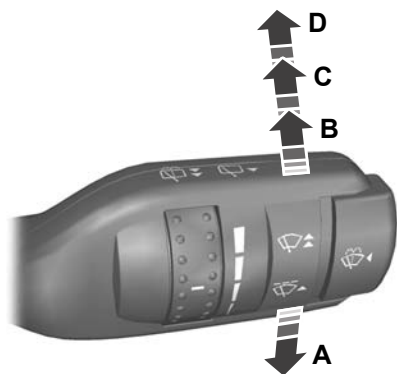
Pentru a selecta sau deselecta comanda vocală:



E116297

Ștergătoare și spălătoare

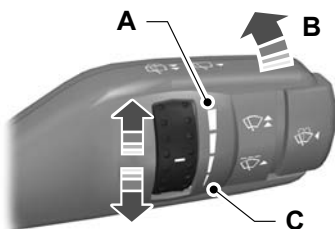
ȘTERGĂTOARE PARBRIZ



E71012

- A O singură ștergere
- B Ștergătoare intermitente sau ștergătoare automate
- C Ștergere normală
- D Ștergere la viteză mare

Ștergere intermitentă



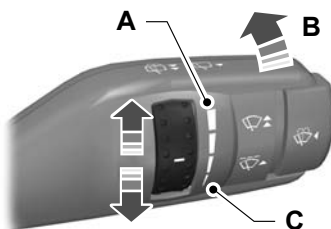
E71013

- A Interval lung ștergere
- B Ștergere intermitentă
- C Interval scurt ștergere

ȘTERGĂTOARE AUTO

ATENȚIONARI

- ! Nu porniți ștergătoarele auto dacă vremea este frumoasă. Senzorul de ploaie este foarte sensibil și ștergătoarele se pot activa dacă pe parbriz se acumulează mizerie, insecte sau dacă parbrizul se aburește.
- ! Înlocuiți lamelele ștergătoarelor imediat ce acestea încep să lase dăre de apă sau pete. Dacă nu le înlocuiți, senzorul de ploaie va continua să detecteze apă pe parbriz și ștergătoarele se vor activa, chiar dacă parbrizul este în mare parte uscat.
- ! Dejvrați complet parbrizul pe vreme geroasă înainte de a porni ștergătoarele.
- ! Oprțiți ștergătoarele înainte de a intra într-o spălătorie auto.



E71013

- A Sensibilitate scăzută
- B Pornit
- C Sensibilitate înaltă

Dacă porniți ștergătoarele, acestea nu vor funcționa până când nu se detectează apă pe parbriz. Senzorul de ploaie va continua să măsoare cantitatea de apă de pe parbriz și să regleze automat viteza ștergătoarelor.

Ștergătoare și spălătoare

Reglați sensibilitatea senzorului de ploaie cu ajutorul butonului rotativ. Cu sensibilitate redusă, ștergătoarele vor funcționa atunci când senzorul detectează o cantitate mare de apă pe parbriz. Cu sensibilitate ridicată, ștergătoarele vor funcționa atunci când senzorul detectează o cantitate mică de apă pe parbriz.

SPĂLĂTOR PARBRIZ



E71016

AVERTIZARE



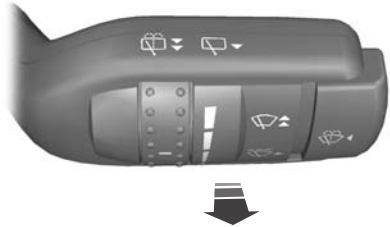
Nu acționați spălătorul în reprize mai lungi de 10 secunde, și niciodată atunci când rezervorul este gol.

În timp ce butonul din capătul manetei este apăsat, sistemul de spălare va funcționa odată cu ștergătoarele.

După eliberarea butonului, ștergătoarele vor funcționa pentru o scurtă perioadă de timp.

ȘTERGĂTOR ȘI SPĂLĂTOR LUNETĂ

Ștergerea intermitentă



E71017

Trageți maneta spre volan.

Ștergerea în marșarier

Ștergătorul lunetei va fi activat automat atunci când se selectează mersul în marșarier dacă:

- ștergătorul spate nu este deja pornit,
- maneta ștergătorului este în poziția **A**, **B**, **C** sau **D** și
- ștergătorul față funcționează (când este setat pe poziția **B**).

Ștergătorul spate va urma intervalul ștergătorului față (la viteză intermitentă sau normală).

Spălător lunetă



E71018

Ștergătoare și spălătoare

AVERTIZARE



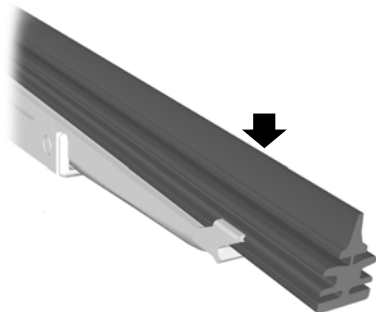
Nu acționați spălătorul în reprize mai lungi de 10 secunde, și niciodată atunci când rezervorul este gol.

Când maneta este trasă spre volan, spălătorul va funcționa în combinație cu ștergătoarele.

După ce ciclul de spălare și ștergere este finalizat, ștergătoarele se vor opri și apoi vor executa încă un ciclu de trecere pentru a curăța parbrizul.

După eliberarea manetei, ștergătoarele vor funcționa pe o scurtă perioadă de timp.

VERIFICARE LAMELE ȘTERGĂTOR

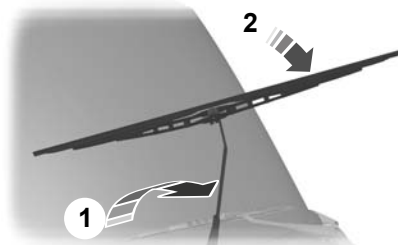


E66644

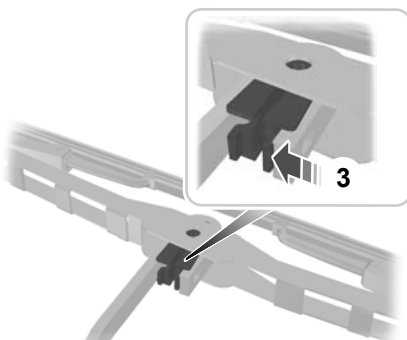
Treceți vârful degetelor peste marginea lamelei, pentru a verifica asperitatea.

Curățați pliurile lamelelor ștergătoarelor cu apă aplicată cu un burete moale.

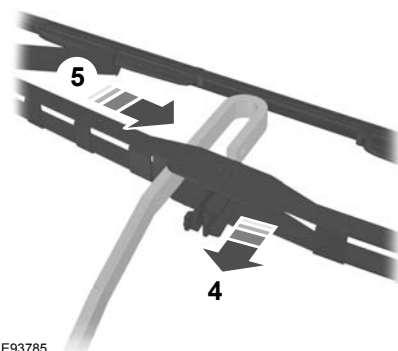
SCHIMBAREA LAMELELOR DE ȘTERGĂTOR



E93783

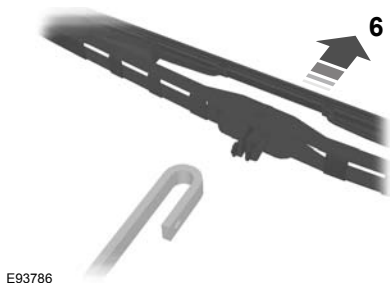


E93784



E93785

Ștergătoare și spălătoare

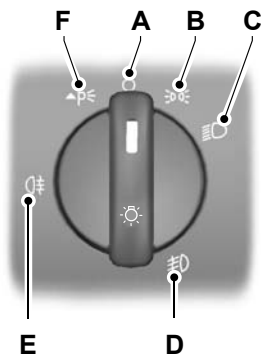


E93786

Instalarea se realizează în ordine inversă.

CONTROLUL ILUMINĂRII

Poziții buton pentru luminile exterioare



E71094

- A Lumini stinse
- B Lumini laterale și poziții spate
- C Faruri
- D Faruri de ceață față
- E Faruri de ceață spate
- F Lumini de parcare

Lumini de parcare

Mai întâi, opriți motorul.

Rotiți butonul pentru lumini spre interior pentru a-l aduce în poziția F.

Fază lungă și fază scurtă



E71095

Trageți maneta, în totalitate, spre volan pentru a trece de la faza lungă la faza scurtă.

Semnalizare cu farurile

Trageți ușor de manetă spre volan.

Faruri Home safe

Puteți menține aprinse farurile după decuplarea contactului (prin funcția "home safe" de temporizare a stingerii farurilor) timp de maxim 10 minute după ce ați decuplat contactul.

Vehicule fără faruri automate

Aprindeți farurile și apoi stingeți-le în interval de două secunde.

Vehicule cu faruri automate

1. **Aprindeți** farurile automate și apoi **stingeți**-le în interval de două secunde.
2. **Stingeți** farurile automate și apoi **aprindeți**-le în interval de două secunde.

Toate autovehiculele

Farurile se vor stinge automat după 3 minute de la deschiderea oricărei uși sau la 30 de secunde după ce ultima ușă a fost închisă.

Cu toate ușile închise, dar într-un interval de 30 de secunde, deschiderea oricărei uși va determina repornirea cronometrării celor 3 minute.

Iluminare

Mentținerea aprinsă a farurilor după decuplarea contactului (funcția "home safe") poate fi anulată rotind comutatorul farurilor în poziția ON sau contactul de pornire în poziția ON.

LĂMPI AUTO

AVERTIZARE



În condiții meteorologice nefavorabile, s-ar putea să fie nevoie să aprindeți farurile manual.

Nota: Dacă ați aprins lămpile auto, puteți activa faza lungă doar atunci când lămpile auto au aprins farurile.



E73840

Farurile se vor aprinde și stinge automat în funcție de lumina mediului înconjurător.

LĂMPI CEAȚĂ FAȚĂ



E71096

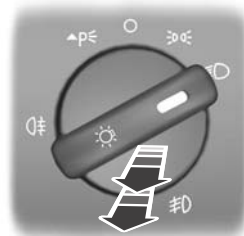
AVERTIZARE



Utilizați farurile de ceață față numai atunci când vizibilitatea este redusă considerabil din cauza ceții, ninsorii sau ploii.

Nota: Nu puteți porni farurile de ceață față dacă ați pornit celelalte faruri ale vehiculului.

LĂMPI CEAȚĂ SPATE



E71097

AVERTIZARE



Nu folosiți lămpile de ceață spate atunci când plouă sau ningă și vizibilitatea depășește 50 de metri.

Nota: Nu puteți aprinde lămpile de ceață spate dacă ați aprins lămpile auto.

Iluminare

LUMINI AVARIE

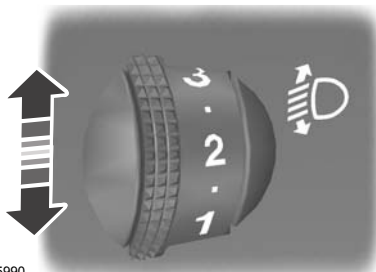
Nota: În funcție de legislația în vigoare a țării în care autovehiculul a fost inițial construit, lămpile de avarie pot lumina intermitent când frânați puternic.



Pentru localizarea articolului: Vezi **Pornire rapidă** (pagina 7).

REGLAJ ÎNĂLȚIME FARURI

Toate autovehiculele



E65990

Puteți regla nivelul fasciculului de lumină al farului în funcție de încărcătura autovehiculului.

Poziții recomandate pentru butonul de reglare pe înălțime a farurilor

Nota: Pozițiile de comandă mai mari (+1) pot fi necesare când vehiculul tractează o remorcă.

Transit Connect

Sarcină		Poziție de comandă
Persoane	Sarcină în portbagaj ¹	
1	-	0
1	max. ²	2

¹ Când vehiculul este prevăzut cu pachetul de orientare relativă față de un sistem de referință sau gardă la sol, poate fi necesară reglarea pe înălțime a farurilor.

² Vezi **Identificare vehicul** (pagina 126).

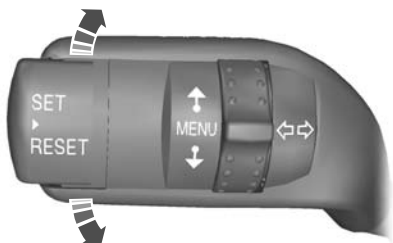
Iluminare

Tourneo Connect

Sarcină		Poziție de comandă			
Persoane		Sarcină în portbagaj ¹	SWB cu 5 locuri	LWB cu 5 locuri	LWB cu 8 locuri
Față	Spate				
1-2	-	-	0	0	0
2	3-6	-	1	1	1
2	3-6	max. ¹	1,5	1,5	1,5
1	-	max. ¹	2,5	2	1,5

¹ Vezi **Identificare vehicul** (pagina 126).

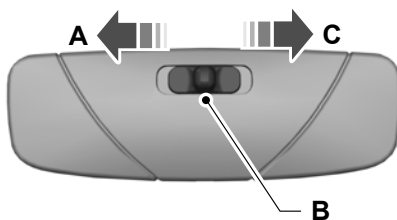
INDICATORI DIRECȚIE



E71098

Nota: *Deplasați ușor maneta în sus sau în jos pentru ca semnalizatoarele să lumineze intermitent doar de trei ori.*

LĂMPI INTERIOARE



E72170

- A Lumini stinse
- B Contact cu ușa
- C Pornit

Dacă fixați butonul în poziția **B**, lumina de interior se va aprinde atunci când deblocați sau deschideți o ușă sau hayonul. Dacă lăsați o ușă deschisă atunci când motorul este oprit, lumina de interior se va stinge automat, după o perioadă, pentru a împiedica descărcarea bateriei vehiculului. Pentru a o reporni, porniți motorul pentru o scurtă perioadă de timp.

Illuminare

Lumina de interior se va aprinde și atunci când opriți motorul. Se va stinge automat după o scurtă perioadă de timp sau când porniți ori reporniți motorul.

Dacă setați comutatorul în poziția **C** cu motorul oprit, lumina de interior se va aprinde. Se va stinge automat după o scurtă perioadă de timp pentru a împiedica descărcarea bateriei autovehiculului. Pentru a o reporni, porniți motorul pentru o scurtă perioadă de timp.

Lampa de lectură



E72171

SCHIMBAREA UNUI BEC

AVERTIZARI



Stingeți luminile și decuplați contactul.



Lăsați becul să se răcească înainte de a-l scoate.

ATENționARI



Nu atingeți sticla becului.



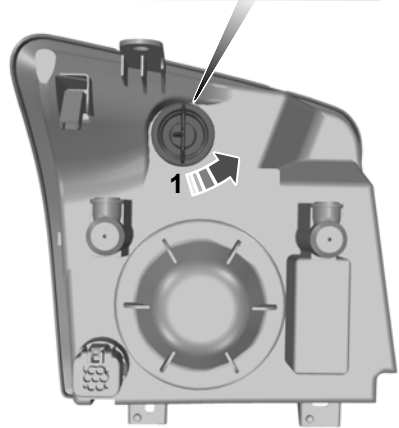
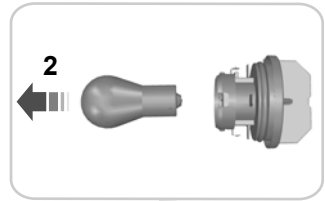
Montați numai becuri cu specificațiile corecte. Vezi **Specificații bec** (pagina 48).

Nota: Când înlocuiți un bec, curățați lentila farului cu o cârpă umedă pentru a evita orice încărcare electrostatică care atrage praful pe lentila din plastic.

Nota: Următoarele instrucțiuni prezintă modul de scoatere a becurilor. Montați noile becuri în ordine inversă, dacă nu există alte instrucțiuni.

Far

Indicator de direcție

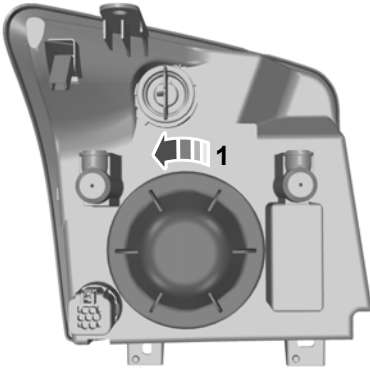


E76059

1. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
2. Apăsăți ușor becul în suport, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

Iluminare

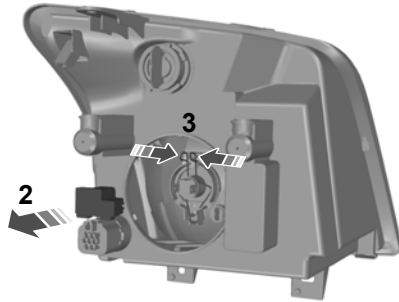
Fază lungă și fază scurtă faruri



E76060

Nota: Când montați capacul, asigurați-vă că săgeata este orientată în sus.

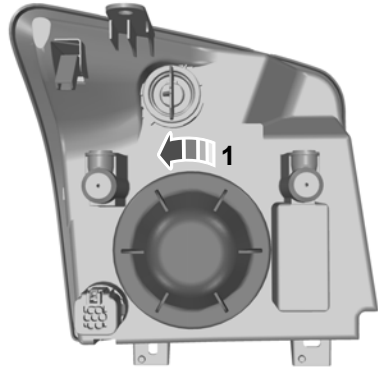
1. Rotiți capacul spre stânga (în sens antiorar) și scoateți-l.



E76062

2. Deconectați conectorii electrici.
3. Desfaceți clema și scoateți becul.

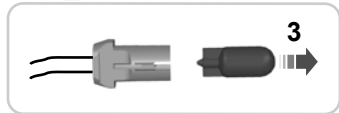
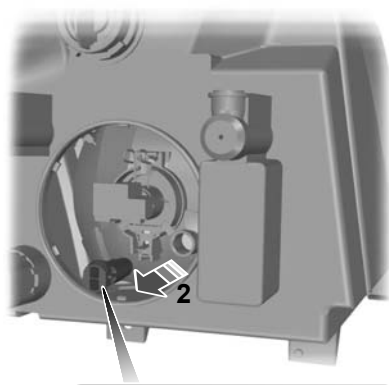
Lampă poziție laterală



E76060

Nota: Când montați capacul, asigurați-vă că săgeata este orientată în sus.

1. Rotiți capacul spre stânga (în sens antiorar) și scoateți-l.



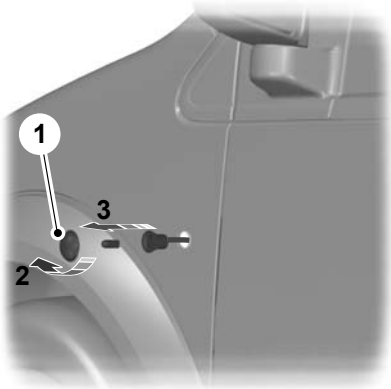
E76061

2. Scoateți becul și suportul becului.

Iluminare

3. Scoateți becul.

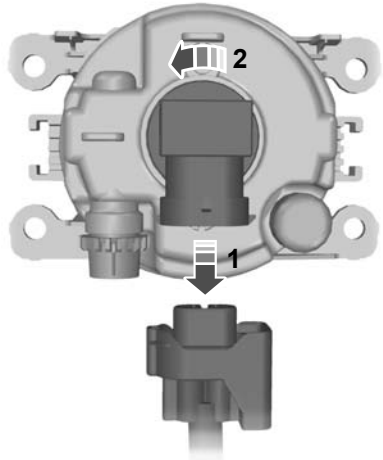
Semnalizatoarele laterale



E76063

1. Scoateți cu atenție semnalizatorul lateral.
2. Țineți suportul becului, rotiți soclul în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Scoateți becul.

Faruri de ceață față



E76064

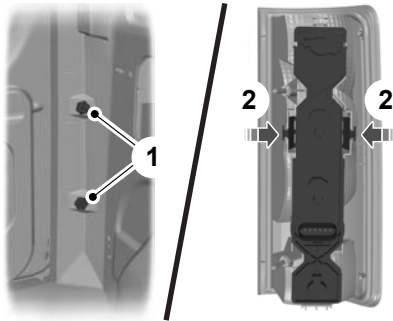
Nota: Becul lămpii de ceață nu se poate scoate din suportul său.

Nota: Puteți avea acces la lampă prin spatele barei de protecție din față.

1. Deconectați conectorii electrici.
2. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

Iluminare

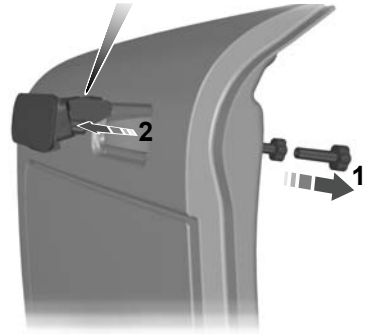
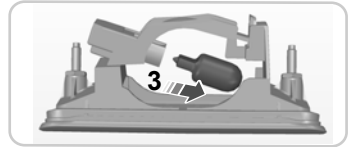
Lumini spate



E76065

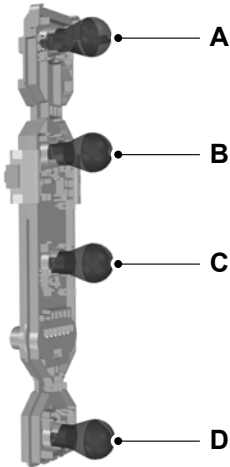
2. Scoateți lampa spate și desfaceți suportul becului.
3. Apăsăți ușor becul în suport, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

Lampa centrală de stop montată pe hayon



E76067

1. Scoateți șuruburile.
2. Scoateți lampa.
3. Scoateți becul.



E76066

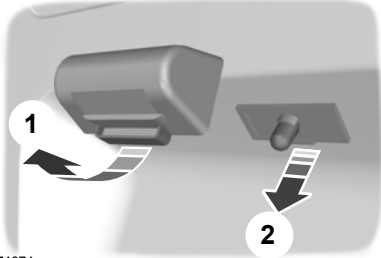
- A Lampă spate și lampă stop
- B Indicator de direcție
- C Lampă mers înapoi
- D Lampă ceață

1. Scoateți piulițele-fluture.

Iluminare

Lampa plăcuței de înmatriculare

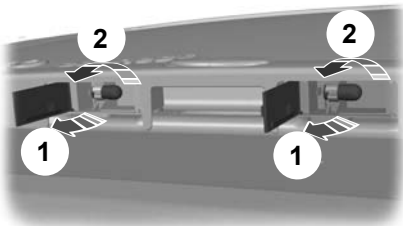
Vehicule cu uși spate duble



E71074

1. Scoateți geamul.
2. Scoateți becul.

Vehicule cu hayon

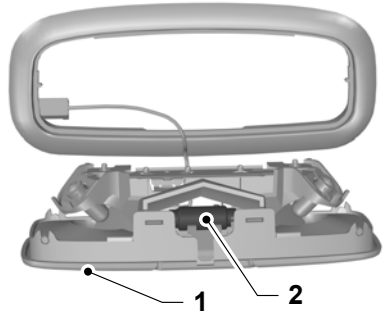


E71075

1. Deschideți geamul.
2. Apăsăți ușor becul în suport, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

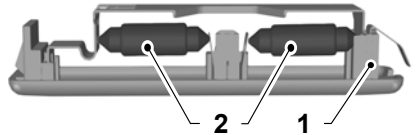
Lampă de interior

Față



E76068

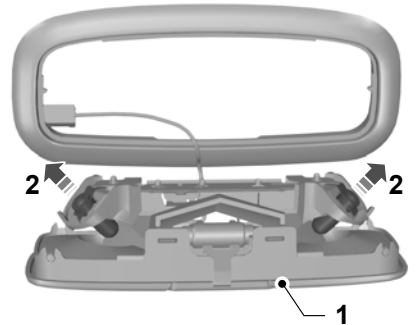
Spate



E76070

1. Prindeți cu atenție lampa.
2. Scoateți becul.

Lampă de lectură



E76069

Iluminare

1. Prindeți cu atenție lampa.

2. Scoateți becul.

SPECIFICAȚII BEC

Lampă	Specificații	Putere (wați)
Fază lungă și fază scurtă faruri	H4	55/60
Lampă ceață față	H11	55
Semnalizator față	PY21W	21
Lampă poziție laterală	W5W	5
Semnalizatorul lateral	WY5W	5
Lampa de stop și lampa spate	P21/5W	21/5
Lampa centrală de stop montată pe hayon	W16W	16
Semnalizator spate	PY21W LL	21
Lampă ceață spate	P21W	21
Lampă plăcuță de înmatriculare (vehicule cu hayon)	R10W	10
Lampă plăcuță de înmatriculare (vehicule cu uși spate dublă)	W5W	5
Lampă mers înapoi	P21W	21
Lampă de interior	Festoon	10
Lampă de citit	H6W	6

Geamuri și oglinzi

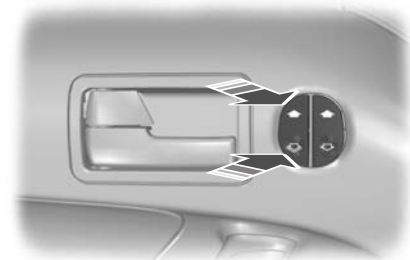
GEAMURI CU ACȚIONARE ELECTRICĂ

AVERTIZARE



Nu acționați geamurile electrice dacă acestea sunt obstrucționate.

Nota: Dacă utilizați des butoanele într-o perioadă scurtă de timp, sistemul poate deveni inutilizabil pentru o anumită perioadă de timp, pentru a se împiedica defectarea din cauza supraîncălzirii.



E93505

Porniți motorul pentru a acționa geamurile electrice.

Deschiderea automată a geamului șoferului

Apăsați butonul până la cel de-al doilea punct de acționare și eliberați-l. Apăsați-l din nou, pentru a opri geamul.

OGLINZI EXTERIOARE

AVERTIZARE



Nu supraestimați distanța față de obiectele pe care le vedeți în oglinda convexă. Obiectele văzute în oglinzi convexe vor părea mai mici și mai îndepărtate decât sunt în realitate.

Oglinzi rabatabile manual

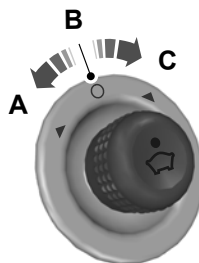
Rabatare

Împingeți oglinda spre geamul din sticlă al ușii.

Extindere

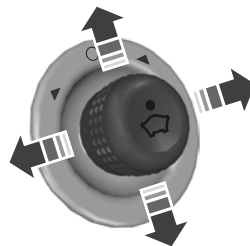
Asigurați-vă că angrenați oglinda complet în suportul său atunci când o aduceți la poziția inițială.

OGLINZI EXTERIOARE ELECTRICE



E71280

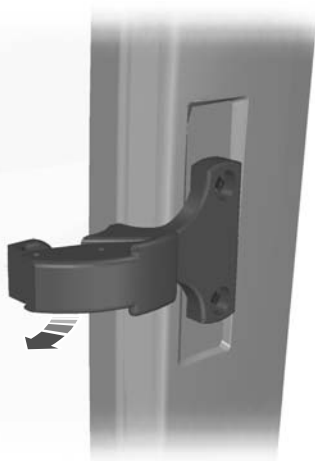
- A Oglindă stânga
- B Lumini stinse
- C Oglindă dreapta



E71281

Oglinzile exterioare acționate electric sunt dotate cu un dispozitiv de încălzire care va dezgheța sau dezaburi sticla oglinzii. Vezi **Control climatizare** (pagina 64).

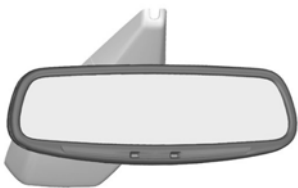
TRIUNGHIURI GEAM SPATE



E66498

Trageți maneta spre exterior, pentru a deschide geamul. Apăsati partea din mijloc a manetei, pentru a o fixa în opritor. Trageți maneta la mijloc, pentru a închide geamul. Împingeți-o înapoi până când se fixează în opritor.

ÎNTUNECARE AUTOMATĂ OGLINDĂ



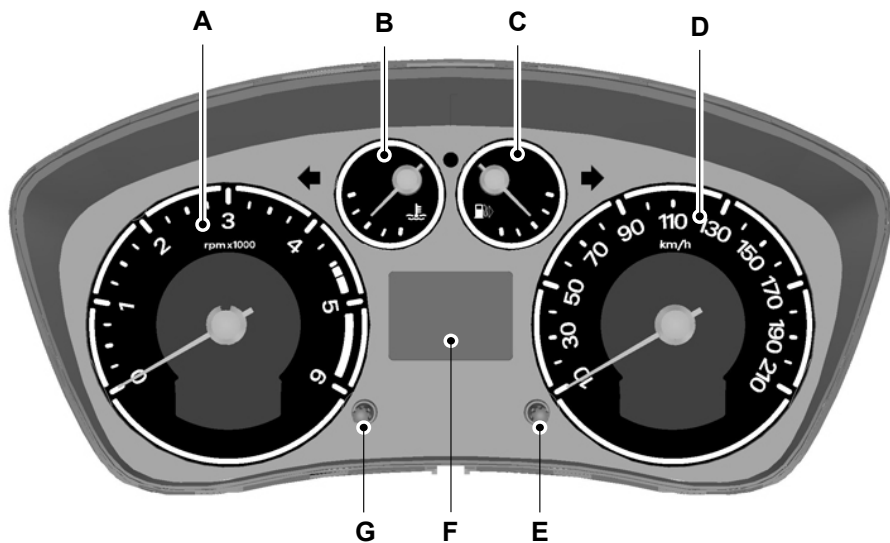
E71028

Oglinda antiiorbire se va regla automat sub efectul unei lumini orbitoare din spate. Funcția nu este disponibilă dacă ați selectat marșarierul.

Panou bord

INDICATOARE BORD

Tipul 1

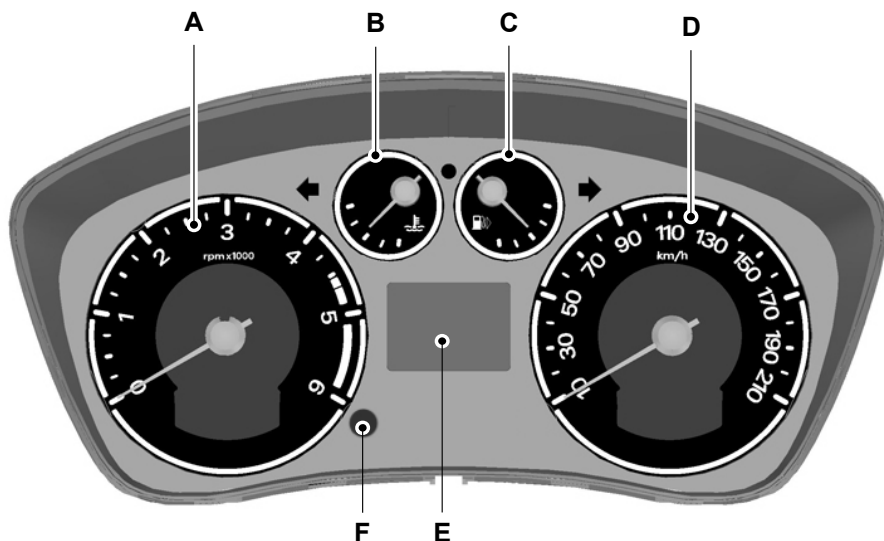


E74268

- A Tahometru
- B Indicator temperatură lichid de răcire motor
- C Indicator de carburant
- D Vitezometru
- E Buton de reglare ceas
- F Afișaj informații
- G Buton de reinițializare contor de parcurs

Panou bord

Tipul 2



E115885

- A Tahometru
- B Indicator temperatură lichid de răcire motor
- C Indicator de carburant
- D Vitezometru
- E Afișaj informații
- F Indicator mesaje

Indicator temperatură lichid de răcire motor

Toate autovehiculele

Indică temperatura lichidului de răcire motor. La temperatură normală de funcționare, acul indicator va rămâne în zona centrală.

ATENȚIONARE

! Nu reporniți motorul până când cauza supraîncălzirii nu a fost soluționată.

Dacă acul indicator pătrunde în zona roșie, motorul este supraîncălzit. Opriți motorul, decuplați contactul și stabiliți cauza **după ce motorul s-a răcit**.

Panou bord

Vehicule cu afișaj de informare

În afară de aceasta, un mesaj de avertizare va apare pe afișaj.

Indicator de carburant

Săgeata de lângă simbolul reprezentând pompa de combustibil vă indică partea vehiculului în care este amplasat capacul rezervorului de carburant.

LĂMPI ȘI SEMNALE DE AVERTIZARE

Următorii martori de avertizare și indicatori se vor aprinde scurt, atunci când porniți motorul, pentru a confirma faptul că sistemul funcționează:

- Sistem anti-blocare frâne (ABS)
- Airbag
- Sistem de frânare
- Motor
- Imobilizer motor
- Contact
- Nivel scăzut combustibil
- Presiune ulei
- Interval service
- Treaptă superioară
- Control stabilitate (ESP) și control tracțiune
- Apă în combustibil

Daca o lampa martor de avertizare sau un indicator nu se aprinde la pornirea motorului, acesta indica o functionare defectuoasa. Solicitați verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

Lampă martor de avertizare ABS



Daca o lampa martor de avertizare sau un indicator nu se aprinde la pornirea motorului, acesta indica o functionare defectuoasa. Apelați la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

Lampă martor de avertizare airbag



Daca se aprinde în timpul mersului, acesta indica o defectiune. Solicitați verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

Martor de avertizare al sistemului de frânare



Se aprinde atunci când este acționată frâna de mână.

AVERTIZARE



Reduceți treptat viteza și opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță. Utilizați frânele cu grijă.

Dacă se aprinde în timpul condusului, verificați dacă frâna de mână este acționată. Dacă frâna de mână nu este acționată, este vorba despre o funcționare defectuoasă. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

Indicator de direcție



Pălpâie pe durata manevrei. O creștere bruscă a frecvenței iluminării indică faptul că un bec de semnalizare nu funcționează. Vezi **Schimbarea unui bec** (pagina 43).

Martor de avertizare ușă deschisă



Se aprinde la pornirea contactului dacă portierele, capota sau hayonul nu au fost închise corespunzător.

Panou bord

Martori de avertizare motor

Martor de avertizare funcționare defectuoasă



Martor de avertizare transmisie



Toate autovehiculele

Dacă oricare din acești martori se aprinde în timp ce motorul este pornit, aceasta indică o funcționare defectuoasă. Motorul va funcționa în continuare, dar puterea sa poate fi limitată. Dacă se aprinde în timpul deplasării, **reduceți imediat viteza vehiculului**. Dacă pâlpâie în continuare, evitați accelerarea sau decelerarea bruscă. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

AVERTIZARE



Apelați imediat la un specialist.

Dacă **ambii** martori pâlpâie concomitent, **opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță** (continuarea deplasării poate determina reducerea puterii și poate cauza oprirea motorului). Opriți motorul și încercați să îl porniți din nou. Dacă motorul pornește din nou, apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului. Dacă motorul nu mai pornește, vehiculul trebuie verificat înainte de a vă continua deplasarea.

Indicator faruri de ceață față



Se va aprinde atunci când porniți farurile de ceață față.

Indicator bujie incandescentă



Vezi **Pornire motor diesel** (pagina 81).

Indicator pentru faruri



Se va aprinde atunci când porniți faza scurtă sau lumiline laterale și pozițiile spate.

Lampă martor de avertizare baterie

AVERTIZARE



Dacă cureaua de antrenare a sistemului de încărcare la motoarele diesel este slăbită, uzată sau ruptă, atunci nu va mai funcționa nici asistența servo pentru sistemul de frânare.



Dacă se aprinde în timpul mersului, acesta indică o defecțiune. Închideți orice echipament electric care nu vă este necesar. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

Lampă avertizare nivel scăzut de combustibil



Dacă se aprinde, alimentați cât de curând posibil.

Săgeata de lângă simbolul reprezentând pompa de combustibil vă indică partea vehiculului în care este amplasat capacul rezervorului de carburant.

Indicator fază lungă



Se va aprinde când porniți faza lungă. Se va aprinde intermitent atunci când porniți semnalizarea cu farurile.

Panou bord

Indicator mesaje

Se va aprinde atunci când un mesaj nou este afișat pe ecranul de informare. Vezi **Mesaje informații** (pagina 61).

Lampă martor de avertizare presiune ulei

ATENȚIONARE



Nu reluați deplasarea, dacă martorul de avertizare pentru presiunea uleiului se aprinde, deși nivelul uleiului este corect.

Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.



Dacă martorul luminos nu se stinge după pornire sau rămâne aprins în timpul deplasării, aceasta indică o funcționare defectuoasă. Opriti vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și opriti motorul. Verificați nivelul uleiului din motor. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 110). Completați imediat cu ulei dacă nivelul este scăzut.

Indicator faruri de ceață spate



Se va aprinde atunci când porniți farurile de ceață spate.

Indicator interval service



Se aprinde atunci când sunt necesare reparații sau când nivelul impurităților și al reziduurilor din ulei este excesiv. Schimbați uleiul din motor cât de curând posibil.

Reprezentantul dumneavoastră va stinge martorul indicator interval service după efectuarea reparațiilor.

Atenționare centură de siguranță



Vezi **Avertizor centură scaun** (pagina 20).

Indicator de schimbare a vitezelor



Se va aprinde scurt timp pentru a vă informa că schimbarea vitezei într-o treaptă superioară poate duce la o mai mare economie de carburant și la o mai scăzută emisie de CO₂. Nu se va aprinde în timpul accelerării puternice, frânării sau atunci când pedala de ambreiaj este apăsată.

Martor de avertizare control al stabilității (ESP) și control al tracțiunii

Nota: Dacă sistemul ESP sau cel de control al tracțiunii funcționează defectuos, acesta se va opri automat.



Se va aprinde intermitent atunci când unul dintre aceste sisteme funcționează. Dacă nu se aprinde intermitent sau pornește în timpul mersului, aceasta indică o funcționare defectuoasă. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

Dacă opriti sistemul ESP, martorul de avertizare se va aprinde. Martorul se va stinge atunci când reporniți sistemul sau opriti motorul.

Indicator apă în combustibil

Autovehicule cu motor diesel



Se va aprinde atunci când există apă în exces în filtrul de combustibil. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

AVERTIZĂRI ȘI INDICAȚII SONORE

Deschidere uși

Se va auzi o avertizare sonoră dacă vehiculul depășește o viteză relativ scăzută și nu ați închis corespunzător ușile sau capota.

Îngheț

AVERTIZARE



Chiar dacă temperatura trece de +4°C, nu există nicio garanție că drumul este lipsit de pericole cauzate de vremea nefavorabilă.

Se va emite o avertizare sonoră în următoarele condiții:

- +4 °C sau mai puțin: avertizare de brumă
- 0 °C sau mai puțin: pericol de drumuri cu polei

Lumini aprinse

Se va emite o avertizare sonoră dacă ușa șoferului este deschisă când farurile sunt aprinse și contactul decuplat.

Nivel scăzut al combustibilului

Se va emite o avertizare sonoră la următoarele distanțe: 80 km, 40 km, 20 km, 0 km.

Afișaj informații

INFORMATII GENERALE

AVERTIZARE

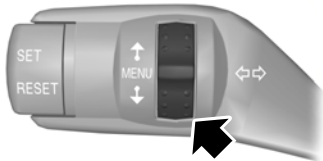


Nu acționați comenzile din afișajul informativ când autovehiculul este în mișcare.

Nota: Afișajul informativ va rămâne activat timp de câteva minute după ce ați trecut contactul în poziția oprit.

Diverse sisteme ale autovehiculului pot fi controlate folosind maneta multifuncțională de pe coloana de direcție. Informațiile corespunzătoare sunt afișate în afișajul informativ.

Comenzi



E73265

Folosiți butonul rotativ:

- pentru a defila prin afișajele computerului de bord
- pentru a defila și evidenția opțiuni din cadrul unui meniu.



E73266

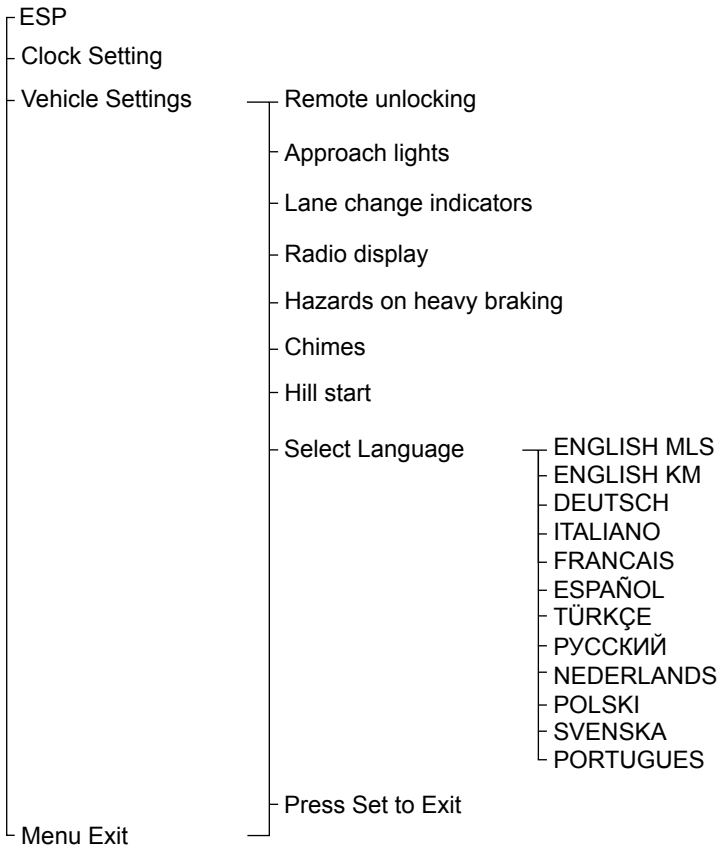
Apăsați butonul **SET/RESET** pentru a:

- intra în meniul principal din afișajele computerului de bord
- intra într-un submeniu
- ieși dintr-un meniu
- alege și confirma un reglaj
- reseta funcția computerului de bord.

Nota: Dacă avertizările sonore sunt activate, se va emite un ton scurt la fiecare apăsare a butonului.

Afişaj informații

Structura meniului



E116081

Afișaj informații

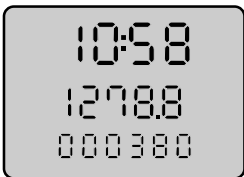
COMPUTER DE BORD

Afișajul de informare tip 1



- A Distanța de parcurs până la golirea rezervorului de carburant sau ceas
- B Contor de parcurs
- C Kilometraj total
- D Buton de reglare ceas
- E Buton de resetare a contorului de parcurs

Reglarea timpului



Nota: La unele vehicule, puteți regla timpul doar prin intermediul unității audio. Consultați manualul separat.

1. Apăsați butonul de reglare a ceasului până când timpul apare intermitent pe afișaj.
2. Apăsați butonul de reglare a ceasului pentru a regla timpul.

Afișajul de informare tip 2



- A Ceas, post de radio sau melodie pe CD
- B Temperatură exterioară
- C Contor de parcurs
- D Kilometraj total
- E Indicator mesaje

Prin intermediul afișajului de informare puteți modifica reglajele a diferite funcții. De asemenea, acesta furnizează mesaje de informare. Vezi **Mesaje informații** (pagina 61).

Kilometraj total

Înregistrează distanța totală parcursă de vehicul.

Afișaj informații

Contor de parcurs

Înregistrează distanța parcursă într-o anumită călătorie.

Distanța până la epuizarea combustibilului

Indică distanța aproximativă care poate fi parcursă cu combustibilul rămas în rezervor. Schimbarile în stilul de conducere pot modifica valoarea afisata.

Consum mediu de combustibil

Indică media valorii consumului de combustibil de la ultima resetare a funcției.

Viteză medie

Indică viteza medie calculată de la ultima resetare a funcției.

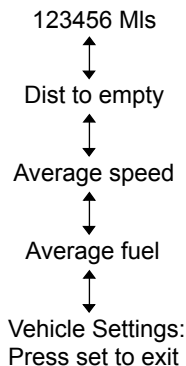
Temperatură exterioară

Indică temperatura exterioară.

Meniu

Intrare în meniul principal. Vezi **Informatii generale** (pagina 57).

Computerul de bord include următoarele afișaje de informare:



E116080

Utilizați comutatorul rotativ pentru a naviga între afișajele computerului de bord.

Nota: Poziția afișajului computerului de bord poate varia în funcție de informația afișată.

SETĂRI PERSONALIZATE

1. Utilizați comutatorul rotativ pentru a intra în meniul principal.
2. Apăsati butonul **SET/RESET** pentru a alege un meniu secundar și a regla setările.

ESP

Selectați această opțiune pentru a activa sau a dezactiva ESP.

1. Utilizați comutatorul rotativ pentru a intra în meniul principal.
2. Selectați **ESP** și apăsați butonul **SET/RESET**.
3. Folosiți butonul **SET/RESET** pentru a selecta reglajul dorit.
4. Folosiți butonul rotativ pentru a reveni la ieșirea din meniu, **Menu Exit**.
5. Apăsati butonul **SET/RESET** pentru a ieși din meniu.

Afișaj informații

Fixarea ceasului

1. Utilizați comutatorul rotativ pentru a intra în meniul principal.
2. Selectați **Clock setting** și apăsați butonul **SET/RESET**.
3. Selectați **Clock setting** și apăsați butonul **SET/RESET**. Orele se aprind intermitent.
4. Folosiți butonul rotativ pentru a fixa orele la valoarea dorită.
5. Apăsați butonul **SET/RESET** pentru a confirma setarea. Minutele se aprind intermitent.
6. Procedați în același mod pentru a fixa minutele și data.
7. Apăsați butonul **SET/RESET** pentru a confirma setarea.
8. Apăsați butonul **SET/RESET** pentru a ieși din meniu.

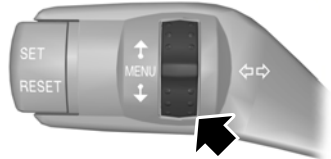
Reglaje referitoare la vehicul

Reglaje referitoare la limbă, semnale sonore, lumini de întâlnire, indicatori de schimbare a benzii de deplasare, afișaj radio, pericole la frânarea bruscă, deblocare cu ajutorul telecomenzi, pornire în pantă.

1. Utilizați comutatorul rotativ pentru a intra în meniul principal.
2. Selectați **Vehicle Settings** și apăsați butonul **SET/RESET**.
3. Selectați meniul dorit și apăsați butonul **SET/RESET**.
4. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **SET/RESET** pentru a confirma.
5. Folosiți butonul rotativ pentru a reveni la meniul **Vehicle Settings**.

6. Apăsați de două ori butonul **SET/RESET** pentru a ieși din meniuri.

MESAJE INFORMAȚII



E73265



E73266

Apăsați butonul **SET/RESET** pentru a confirma vizualizarea și pentru a elimina unele mesaje din afișajul informativ. Alte mesaje vor fi eliminate automat după puțin timp.

Anumite mesaje trebuie să fie confirmate înainte de a fi posibilă accesarea meniurilor.

Indicator mesaje

Indicatorul de mesaje se aprinde pentru a completa unele mesaje. Acesta se va aprinde pe roșu sau galben, în funcție de gravitatea mesajului, și va rămâne aprins până când cauza mesajului a fost remediată.

Afișaj informații

Deschidere uși

Mesaj	Martor de avertizare	Sistem
Ușă șofer deschisă	Roșu	Blocare. Vehiculul se deplasează. Opriti vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l.
Ușă pasager deschisă	Roșu	Blocare. Vehiculul se deplasează. Opriti vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l.
Capotă deschisă	Roșu	Blocare. Vehiculul se deplasează. Opriti vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l.
Uși glisante deschise	Roșu	Blocare. Vehiculul se deplasează. Opriti vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l.
Ușa spate deschisă	Roșu	Blocare. Vehiculul se deplasează. Opriti vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l.

Asistență la urcare pantă

Mesaj	Martor de avertizare	Sistem
Folosiți frâna de parcare	roșu	Acționați frâna de mână.
Asistență la pornirea în pantă - activă	galben	Asistența la pornirea în pantă - activă. Vezi Asistare pornire în pantă (pagina 90).
Asistența la pornirea în pantă - inactivă	galben	Asistența la pornirea în pantă - dezactivată. Vezi Asistare pornire în pantă (pagina 90).
Asistență la pornirea în pantă - indisponibilă	galben	Asistența la pornirea în pantă - indisponibilă. Vezi Asistare pornire în pantă (pagina 90).

Afișaj informații

Lumini

Mesaj	Martor de avertizare	Sistem
Defecțiune bec semnalizare stânga	galben	Un bec de semnalizare stânga s-a defectat. Vezi Schimbarea unui bec (pagina 43).
Defecțiune bec semnalizare dreapta	galben	Un bec de semnalizare dreapta s-a defectat. Vezi Schimbarea unui bec (pagina 43).
Defecțiune far / ștergător automat	galben	Farurile automate sau ștergătoarele automate au funcționat defectuos. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

Întreținere

Mesaj	Martor de avertizare	Sistem
Temperatură ridicată motor	roșu	Sistem de răcire.
Defecțiune motor	roșu	Motor. Opriți vehiculul pe cât de curând o permite siguranța și opriți motorul imediat. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
Baterie telecomandă descărcată	galben	Bateria telecomenzii este slabă. Aceasta trebuie verificată cât mai curând posibil.

Control al stabilității (ESP)

Mesaj	Martor de avertizare	Sistem
Defecțiune ESP	galben	Control stabilitate (ESP). Solicitați verificarea vehiculului de către un tehnician de calificarea necesară.

Control climatizare

PRINCIPIU DE OPERARE

Aer din exterior

Evitați blocarea orificiilor de admisie a aerului din fața parbrizului (cu zăpadă, frunze etc.), pentru a asigura funcționarea eficientă a sistemului de control al climatizării.

Aer recirculat

ATENȚIONARE

! Utilizarea prelungită a aerului recirculat poate cauza aburirea geamurilor. În acest caz, urmați setările de dejivrare și dezaburire a parbrizului.

Aerul din compartimentul pentru pasageri va fi recirculat. Aerul din exterior nu va pătrunde în vehicul.

Încălzirea

Performanțele de încălzire depind de temperatura lichidului de răcire a motorului.

Aerul condiționat

Nota: Sistemul de aer condiționat funcționează numai când temperatura este peste 4°C.

Nota: Dacă folosiți sistemul de aer condiționat, consumul de combustibil al vehiculului dumneavoastră va crește.

Aerul este condus prin evaporator, unde este răcit. Umiditatea este extrasă din aer, pentru ca geamurile să nu se aburească. Condensul rezultat este dirijat către exteriorul vehiculului și, de aceea, este normal să se formeze o mică baltă de apă sub vehicul.

Filtru de aer proaspăt

ATENȚIONARE

! Oprii ventilatorul când vehiculul este spălat la o spălătorie de mașini automată.

Filtrul de aer proaspăt reține din aerul care intră în interiorul vehiculului majoritatea particulelor potențial nocive cum ar fi polenul, pulberile industriale și praful stradal.

GURI DE VENTILARE



E71942

GEAMURI ȘI OGLINZI ÎNCĂLZITE

Geamuri încălzite

Folosiți funcția de încălzire a geamurilor pentru a dejivra sau dezaburi parbrizul sau luneta.

Nota: Funcția de încălzire a parbrizului este activă numai când motorul este pornit.

Parbriz încălzit



Lunetă încălzită



Indicatorul integrat în comutator va fi aprins când sistemul este pornit.

Pentru oprire, apăsați din nou butonul. Aceasta se va opri automat după o scurtă perioadă de timp.

Oglinzi exterioare încălzite

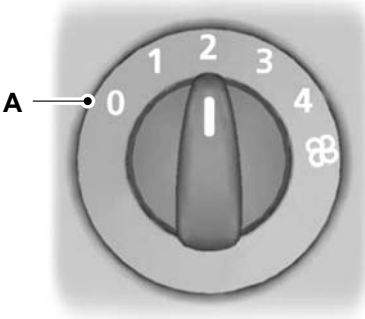
Oglinzile exterioare electrice sunt dotate cu un element de încălzire care va dejivra sau dezaburi sticla oglinzii. Acestea se vor activa automat când activați luneta încălzită.

Control climatizare

CONTROL MANUAL CLIMATIZARE

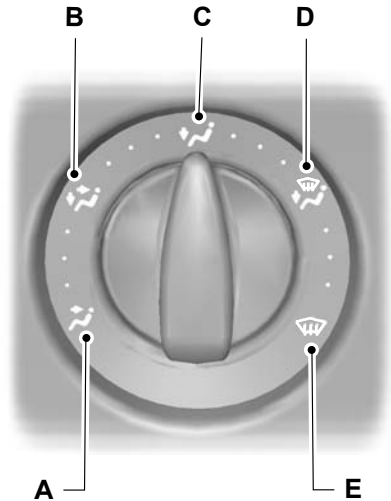
Ventilator

Nota: Dacă opriți ventilatorul, este posibil ca parbrizul să se aburească.



E75470

A Lumini stinse



E74660

- A Nivelul feței
- B Nivelul feței și spațiul pentru picioare
- C Spațiu pentru picioare
- D Spațiu pentru picioare și parbriz
- E Parbriz

Comanda de temperatură



E74658

Controlul distribuiri aerului

Nota: O cantitate mică de aer este întotdeauna dirijată spre parbriz.

Aer recirculat



Apăsați butonul pentru a comuta între aerul exterior și aerul recirculat.

Control climatizare

Încălzirea rapidă a interiorului vehiculului



E74662

Ventilația



E74663

Reglați butonul de comandă a distribuției aerului pe poziția **A** sau **B**. Reglați ventilatorul pe oricare dintre poziții. Deschideți fantele de ventilație pentru a satisface cerințele persoanelor din vehicul.

Dejivrarea și dezaburirea parbrizului

Nota: Aerul recirculat este oprit în mod automat.



E74664

Dacă este necesar, porniți încălzirea geamurilor. Vezi **Geamuri și oglinzi încălzite** (pagina 64).

Aerul condiționat

Pornirea și oprirea aerului condiționat

Nota: Pentru ca sistemul de aer condiționat să funcționeze, motorul trebuie să fie pornit.



Apăsăți butonul **A/C** pentru a porni și opri sistemul de aer condiționat. Indicatorul integrat în comutator se va aprinde când aerul condiționat este pornit.

Dacă opriți ventilatorul, aerul condiționat se va opri. Atunci când reporniți ventilatorul, aerul condiționat va porni automat.

Răcirea cu aer exterior



E74667

Pornește aerul condiționat.

Răcirea rapidă a interiorului



E74668

Porniți aerul condiționat și aerul recirculat.

Control climatizare

Dejivrarea și dezaburirea parbrizului



E74666

Reglați butonul de comandă a distribuției aerului pe poziția **E** și selectați aerul din exterior.

Când temperatura depășește 4°C, aerul condiționat pornește în mod automat. Asigurați-vă că ventilatorul este pornit.

Dacă rotiți butonul de comandă a distribuției aerului pe o altă poziție decât **E**, atunci **A/C** va reveni la reglajul său anterior.

Nu este posibil să porniți și să opriți aerul condiționat și aerul recirculat în timp ce butonul de comandă a distribuției aerului este în poziția **E**.

Dacă este necesar, porniți încălzirea geamurilor. Vezi **Geamuri și oglinzi încălzite** (pagina 64).

Reducerea umidității aerului din interior



E74669

Puneți butonul de comandă a distribuției aerului în poziția **D** și porniți aerul condiționat.

ÎNCĂLZIRE AUXILIARĂ

Informații generale

AVERTIZARI



Încălzitorul programabil de combustibil nu trebuie să fie utilizat în stațiile de alimentare, lângă surse de vapori sau praf combustibil(i) sau în spațiile închise.



Nu alimentați atunci când afișajul încălzitorului programabil de combustibil este pornit.

Nota: Încălzitorul programabil de combustibil se va închide automat atunci când tensiunea bateriei este scăzută.

Nota: Toate simbolurile de pe afișaj se vor aprinde intermitent dacă alimentarea încălzitorului programabil de combustibil a fost întreruptă. Încălzitorul nu va funcționa în acest caz. Resetați ora.

Nota: Încălzitorul programabil de combustibil se va închide în caz de defecțiune. Apelați la un specialist pentru verificarea sistemului.

Respectați următoarele:

- Porniți încălzitorul programabil de combustibil timp de aproximativ 10 minute cel puțin o dată pe lună, pe toată perioada anului. Aceasta împiedică griparea pompei de apă și a motorului încălzitorului.
- Pentru a evita corodarea, aveți grijă ca lichidul de răcire din vehiculul dumneavoastră să conțină cel puțin 10% antigel pe toată perioada anului.
- Verificați dacă nivelul lichidului de răcire este între semnele **MAX** și **MIN** de pe rezervor, pentru a împiedica formarea pungilor de aer. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 111).

Control climatizare

- Ventilatorul programabil începe să funcționeze atunci când lichidul de răcire ajunge la o anumită temperatură. În acest mod, temperatura mediului exterior nu are niciun efect.
- Atunci când încălzitorul funcționează continuu, unitatea detectează temperatura mediului exterior. Dacă aceasta depășește 5°C, încălzitorul programabil de combustibil nu se va activa.

Încălzitorul programabil de combustibil funcționează independent de încălzitorul vehiculului, încălzind circuitul de lichid de răcire al motorului. Este alimentat de la rezervorul de combustibil al vehiculului. Îl puteți utiliza, de asemenea, atunci când vehiculul este în mișcare, pentru ca încălzitorul vehiculului să încălzească interiorul mai repede.

Este posibil ca, atunci când încălzitorul programabil de combustibil este activat, gazele de eșapament să pătrundă în vehicul de sub lateralele acestuia. Este un lucru normal.

Modul de funcționare

Înainte de funcționare

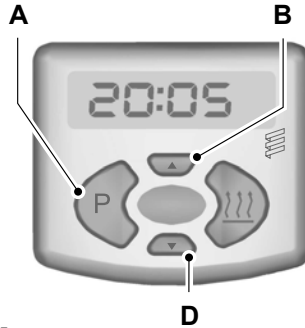
ATENȚIONARE

⚠ Dacă puneți comutatorul ventilatorului într-o altă poziție decât poziția 1, durata de viață a bateriei va fi redusă sau bateria se va descărca.

Înainte de a activa sau programa încălzitorul, executați următoarele acțiuni:

- Fixați butonul de temperatură a încălzitorului vehiculului la valoarea maximă.
- Aduceți comutatorul ventilatorului la poziția 1.
- Porniți recircularea aerului înainte de a decupla contactul. Așteptați cel puțin cinci secunde, pentru ca sistemul de ventilare să închidă fantele de aer exterior.
- Deschideți toate aeratoarele din cabină.

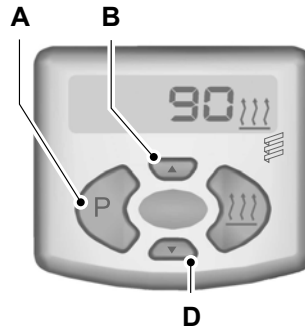
Fixarea orei



E71347

Țineți apăsat butonul **A** pentru mai mult de trei secunde, până când ora se aprinde intermitent pe afișaj. În cinci secunde, apăsați butoanele **B** și **D** pentru a fixa ora. Pentru a regla rapid ora, țineți apăsat butonul corespunzător.

Fixarea perioadei de încălzire



E71348

ATENȚIONARE

⚠ Durata recomandată este de 30 de minute. Perioadele mai lungi vor reduce durata de viață a bateriei sau chiar descărca bateria.

Control climatizare

Nota: Perioada de încălzire pentru orele presetate și modul de încălzire temporizată poate fi fixată între 10 și 120 de minute.

Țineți apăsat butonul **A** pentru mai mult de trei secunde, până când ora se aprinde intermitent pe afișaj. Așteptați cinci secunde, pentru ca simbolul de încălzire să apară și ora de încălzire să se aprindă intermitent.

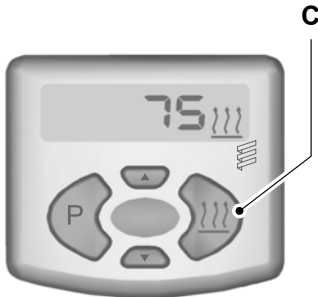
Apăsați butoanele **B** și **D** pentru a regla perioada de încălzire.

După fixarea perioadei de încălzire, apăsați butonul **A**. Pe afișaj va apărea ora, cele două puncte aprinzându-se intermitent.

Oprirea încălzitorului

Apăsați butonul cu simbolul de încălzire. Încălzitorul va mai funcționa timp de trei minute, după care se va opri. Pe afișaj va apărea apoi ora.

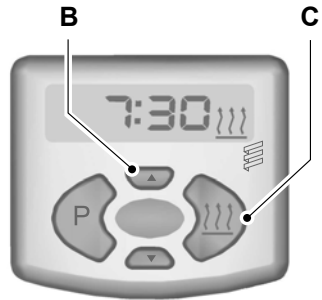
Modul de încălzire temporizată



E71349

Încălzitorul poate fi oricând pornit pentru a încălzi pe durata presetată. Apăsați butonul **C**. Afișajul se va aprinde și va indica durata de încălzire rămasă și simbolul de încălzire.

Funcționarea continuă a încălzitorului



E71350

AVERTIZARE



Încălzitorul va continua să funcționeze după decuplarea contactului. Oprți încălzitorul pentru a evita încălzirea inutilă.

Țineți apăsat butonul **B**. Apăsați butonul **C**. Încălzitorul va funcționa până când apăsați din nou butonul **C**. Afișajul se va aprinde și va indica ora și simbolul de încălzire.

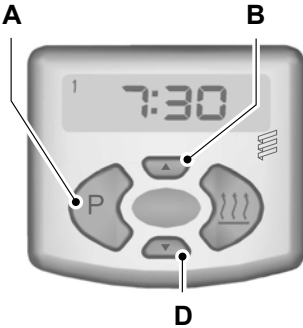
Modul de încălzire programabil

Încălzitorul va porni automat în momentul presetat și va funcționa pe durata programată. Afișajul se va aprinde și va indica durata de încălzire rămasă și simbolul de încălzire.

Puteți programa maximum trei momente de începere presetate.

Control climatizare

Programarea momentelor de începere a încălzirii presetate



E71351

Apăsați butonul **A** de mai multe ori, până când este afișat simbolul (**1**, **2** sau **3**) corespunzător momentului presetat dorit. Apăsați butoanele **B** și **D** pentru a fixa ora. Pentru a regla rapid ora, țineți apăsat butonul corespunzător.

După programarea momentelor de pornire presetate, apăsați butonul **A**. Pe afișaj va apărea ora, cele două puncte aprinzându-se intermitent.

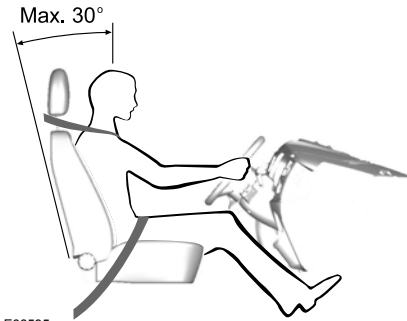
Activarea și dezactivarea momentelor de pornire presetate



E71352

Apăsați butonul **A** de mai multe ori, până când este afișat simbolul (**1**, **2** sau **3**) corespunzător momentului presetat dorit. Apăsați butonul **C**. Simbolul **ACTIVAT** va apărea pe afișaj. Pentru a dezactiva un moment presetat, apăsați din nou butonul **C**.

AȘEZARE ÎN POZIȚIA CORECTĂ



E68595

AVERTIZARI



Nu reglați scaunele cât timp vehiculul este în mișcare.



Numai atunci când utilizați centura de siguranță în mod corespunzător ea vă poate menține într-o poziție care să permită airbagului să obțină un efect optim.

Dacă sunt utilizate corespunzător, scaunul, tetiera, centura de siguranță și airbagurile vor asigura o protecție optimă în eventualitatea unei coliziuni. Vă recomandăm:

- să fiți așezat(ă) în poziție verticală, cu baza coloanei vertebrale cât mai în spate este posibil.
- să nu înclinați spătarul scaunului mai mult de 30 de grade.
- să reglați tetiera astfel încât partea de sus a acesteia să fie la același nivel cu creștetul capului dumneavoastră și cât mai în față posibil, păstrând totodată o poziție confortabilă.
- să mențineți o distanță suficientă între dumneavoastră și volan. Vă recomandăm un minim de 250 milimetri (10 țoli) între stern și capacul airbagului.
- să țineți volanul cu brațele ușor îndoite.

- să îndoiti picioarele ușor, astfel încât să aveți posibilitatea să apăsați pe pedale până la capăt.
- să așezați banda diagonală a centurii de siguranță peste centrul umărului și să fixați banda ventrală strâns peste șolduri.

Asigurați-vă că poziția dumneavoastră de condus este confortabilă și că puteți menține controlul integral asupra vehiculului dumneavoastră.

SCAUNE FAȚĂ

AVERTIZARE



Nu reglați scaunele cât timp vehiculul este în mișcare.

Deplasarea înainte și înapoi a scaunelor



E74816

AVERTIZARE



Mișcați scaunul înainte și înapoi după ce ați eliberat maneta, pentru a vă asigura că este bine fixat în poziție.

Scaune

Reglarea suportului lombar



E74817



E80778

Reglarea înălțimii scaunului



E74818

Reglarea unghiului spătarului



E74819

Scaune

Reglarea cotierei



E74820

Transit Connect



E74821

Rabateți scaunul față al pasagerului

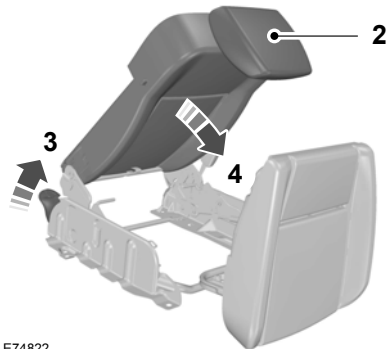
AVERTIZARI



Verificați dacă scaunele și spătarele sunt sigure și bine fixate cu dispozitivele de prindere corespunzătoare.

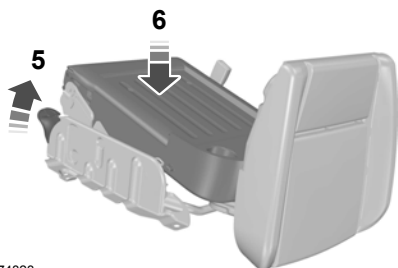


Nu puneți obiecte pe spătar când vehiculul se deplasează.



E74822

Scaune



E74823

1. Trageți cureaua de eliberare și rabateți șezutul înspre față.
2. Rabateți tetiera înspre față.
3. Trageți maneta de eliberare.
4. Rabatați spătarul în față.
5. Trageți maneta de eliberare.
6. Împingeți în jos spătarul.

TETIERE



E75767



E81584

Ajustarea tetierelor

AVERTIZARE



Ridicați tetiera spate atunci când scaunul spate este ocupat de un pasager sau un scaun pentru copii.

Ajustați tetiera astfel încât partea superioară a acesteia să fie la același nivel cu capul dumneavoastră.

Înlăturarea tetierelor

Apăsăți butoanele de blocare și înlăturați tetiera.

BANCHETĂ

AVERTIZARI




Nu folosiți scaunele banchetei ca pat atunci când vehiculul este în mișcare.





Verificați dacă scaunele și spătarele sunt sigure și bine fixate cu dispozitivele de prindere corespunzătoare.

Scaune

AVERTIZARI

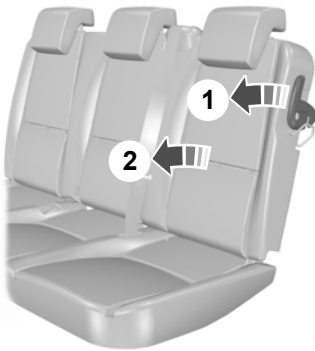
 Aveți grijă ca indicatorul de culoare roșie să nu fie aprins atunci când fixați picioarele din spate ale scaunului și dispozitivele de prindere ale spătarelor celui de-al treilea rând.

 Nu puneți obiecte pe un scaun rabatat.

 Nu trageți de scaunul de pe al doilea rând atunci când scaunul complet este rabatat în față.

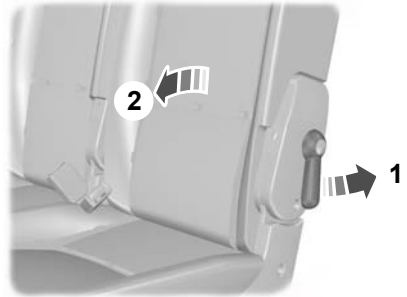
Rabaterea în față a unui spătar individual

Rândul al doilea



E74829

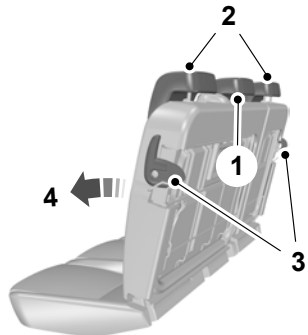
Rândul al treilea



E74830

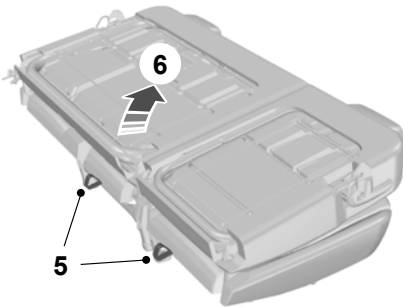
Rabaterea în față a scaunului complet

Rândul al doilea



E74832

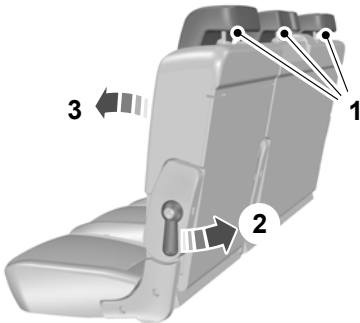
Scaune



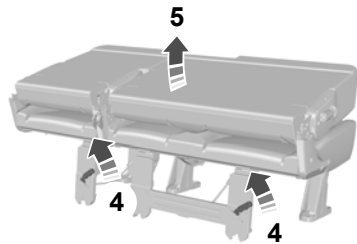
E74833

1. Demontați tetiera din mijloc.
2. Coborâți complet tetierele laterale.
3. Trageți manetele de pe părțile laterale ale spătarului.
4. Rabatați spătarul în față.
5. Trageți în jos curelele de eliberare.
6. Rabatați scaunul în față.

Rândul al treilea



E74845



E74846

1. Coborâți complet tetierele laterale.
2. Trageți manetele de pe părțile laterale ale spătarului.
3. Rabatați spătarul în față.
4. Trageți în sus manetele de blocare.
5. Rabatați scaunul în față.

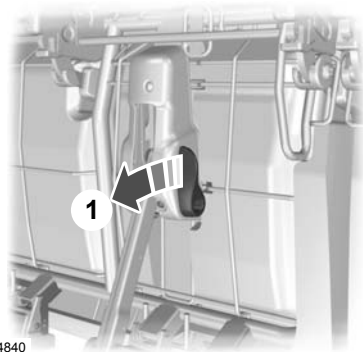
Revenirea spatarului în pozitie verticala

AVERTIZARE



Atunci când rabatați spătarele în sus, verificați dacă centurile sunt vizibile pentru ocupanți și nu sunt prinse în spatele scaunului.

Rândul al doilea

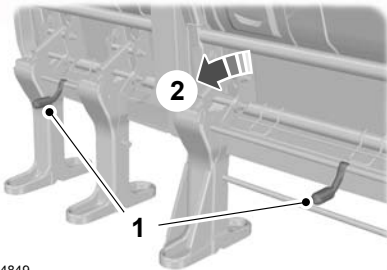


E74840

Scaune

1. Trageți în jos manetele de blocare.
2. Rabatați scaunul în jos.
3. Ridicați spătarul.
4. Montați tetiera din mijloc.

Rândul al treilea



E74849

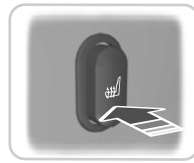
1. Împingeți în jos manetele de eliberare.
2. Rabatați scaunul în jos.
3. Ridicați spătarul.

SCAUNE ÎNCĂLZITE

ATENȚIONARE



Activarea acestei funcții fără a avea motorul pornit poate descărca bateria.



E75768

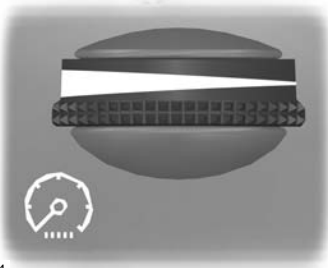
Încălzirea scaunelor va funcționa numai când contactul este cuplat.

Temperatura maximă este atinsă după cinci sau șase minute. Aceasta este reglată termostatic.

Încălzirea scaunelor va rămâne pornită până când este decuplat fie comutatorul scaunului cu încălzire, fie contactul.

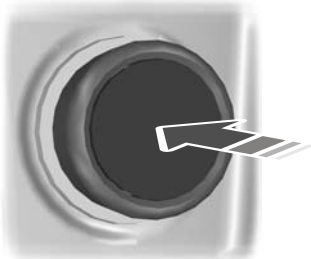
Dotări standard

REGLARE INTENSITATE LUMINOASĂ BORD




E70454

BRICHETĂ



E78055

AVERTIZARE

 Nu mențineți niciodată aprinsă bricheta deoarece astfel vor fi ca și consecințe pagube/avarii/răniri. Scoateți întotdeauna bricheta ca măsură de precauție atunci când copiii sunt lăsați singuri în vehicul.


Pentru a folosi bricheta, apăsați-o înăuntru și așteptați până când aceasta se ridică în mod automat. Bricheta va funcționa și atunci când contactul este decuplat.

La punctul de alimentare al brichetei pot fi conectate și alte aparate.

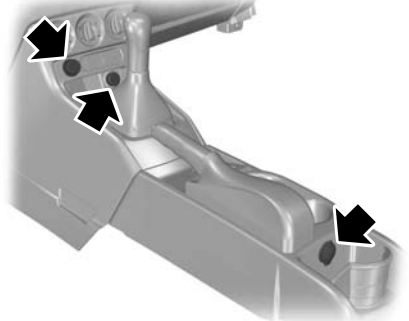
Atunci când conectați aparate, folosiți doar conectori specificați din gama Accesorii Ford sau conectori pentru utilizare cu prize standard SAE.

PRIZE ALIMENTARE AUXILIARE

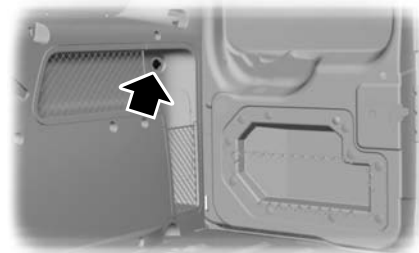
ATENȚIONARE

 Dacă folosiți priza atunci când motorul nu este în funcțiune, bateria se poate descărca.

Nota: Puteți utiliza priza pentru a alimenta aparate de 12 V cu un curent nominal maxim de 10 A. Folosiți doar accesorii de conectare Ford sau conectori destinați utilizării împreună cu prize standard SAE.



E116341



E74677

Dotări standard

SUPPORT PAHAR

AVERTIZARE



Nu așezați băuturi fierbinți în suporturile de pahar atunci când vehiculul se deplasează.

Măsuțele din spatele scaunelor

AVERTIZARE



Nu folosiți măsuțele atunci când vehiculul se află în mișcare. Asigurați-vă că ați fixat măsuțele în poziția coborâtă înainte de a porni la drum.



E72630

COMPARTIMENTE DEPOZITARE

Compartimentul de depozitare suspendat

AVERTIZARE

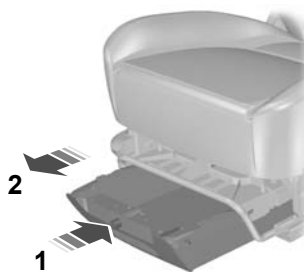


Nu așezați obiecte grele în compartimentul de depozitare suspendat.



E74681

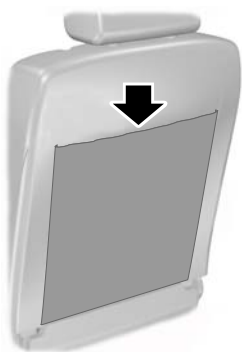
Compartimentul de depozitare al scaunelor



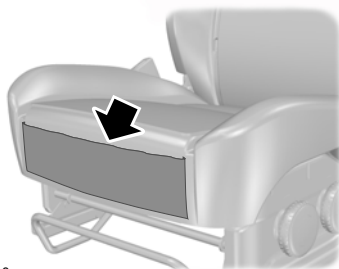
E74685

Dotări standard

BUZUNAR PENTRU HARTĂ



E74686



E80718

MUFĂ INTRARE AUXILIARĂ (AUX IN)



E115675

Vedeți instrucțiunile separate pentru sistemul audio.

COVORAȘE

AVERTIZARE



Atunci când folosiți covorașe de mașină, asigurați-vă întotdeauna că acestea sunt fixate corect prin intermediul clemelor corespunzătoare și că sunt poziționate astfel încât acestea să nu împiedice operarea pedalelor.

Pornire motor

INFORMATII GENERALE

Aspecte generale privind pornirea

Dacă bateria a fost deconectată, vehiculul poate prezenta unele caracteristici neobișnuite în timpul rulării, pe o distanță de aproximativ 8 km după reconectarea bateriei.

Acest lucru se datorează faptului că sistemul de management al motorului trebuie să se readapteze la starea actuală a motorului. Orice caracteristici neobișnuite, în această perioadă, pot fi ignorate.

Pornirea motorului prin remorcare sau împingere

AVERTIZARE



Pentru a evita deteriorarea motorului, nu porniți vehiculul prin remorcare sau împingere. Folosiți cabluri de pornire și o baterie auxiliară pentru pornire. Vezi **Folosire cabluri pornire** (pagina 116).

ÎNTRERUPĂTOR PORNIRE

AVERTIZARE



Nu rotiți niciodată cheia la poziția **0** sau **I** atunci când vehiculul se află în mișcare.



E72128

0 Motorul este oprit.

I Contactul și toate circuitele electrice principale sunt dezactivate.

Nota: Nu lăsați cheia contactului în această poziție mult timp pentru a evita descărcarea bateriei.

II Motorul este pornit. Toate circuitele electrice sunt funcționale. Martorii de avertizare și indicatoarele se aprind. Aceasta este poziția cheii în timpul deplasării. Trebuie să o selectați și atunci când vehiculul este remorcat.

III Demarorul este activat. Eliberați cheia imediat după pornirea motorului.

PORNIRE MOTOR DIESEL

Motor rece sau cald

Nota: Dacă temperatura este sub -15°C (5°F), este posibil să fie necesară antrenarea motorului timp de până la 25 de secunde. Dacă vehiculul dumneavoastră funcționează în mod constant la astfel de temperaturi, vă recomandăm să solicitați montarea unui încălzitor pentru blocul motor.

Nota: Continuați să antrenați motorul până când acesta pornește.

Nota: Puteți acționa demarorul în reprize de maximum 30 de secunde.



Porniți motorul și așteptați ca indicatorul pentru bujie incandescentă să se stingă.

Nota: Nu atingeți pedala de accelerație.

1. Apăsati până la capăt pedala de ambreiaj.
2. Porniți motorul.

OPRIRE MOTOR

Autovehicule cu turbocompresor

ATENȚIONARE



Nu opriți motorul când acesta funcționează la o turație ridicată. Dacă faceți acest lucru, turbocompresorul va continua să funcționeze după ce presiunea uleiului de motor a scăzut la zero. Astfel, se va ajunge la uzura prematură a lagărelor turbocompresorului.

Eliberați pedala de accelerație. Așteptați până când motorul a atins turația de ralanti și apoi opriți motorul.

FILTRU PARTICULE DIESEL (DPF)

DPF face parte din sistemele de reducere a emisiilor, montate pe vehiculul dumneavoastră. Elimină particulele diesel nocive (calamina) din gazele de eșapament.

Regenerarea

AVERTIZARE



Nu parcați și nu rulați la ralanti vehiculul dumneavoastră peste frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale combustibile. Procesul de regenerare DPF creează temperaturi foarte ridicate ale gazelor de eșapament, iar gazele vor degaja o cantitate considerabilă de căldură în timpul și după regenerarea DPF și după ce ați oprit motorul. Astfel, apare un potențial risc de incendiu.

ATENȚIONARE



Aveți grijă să nu rămâneți fără combustibil.

Nota: După ce ați oprit motorul, este posibil ca ventilatoarele să continue să funcționeze pentru o perioadă scurtă de timp.

Spre deosebire de un filtru obișnuit, care necesită înlocuire periodică, DPF a fost astfel proiectat încât să se regenereze sau să se curețe automat, pentru a menține eficiența funcționării. Procesul de regenerare este declanșat automat. Cu toate acestea, unele condiții de trafic implică asistarea, de către dumneavoastră, a procesului de regenerare.

Dacă vă deplasați doar pe distanțe scurte sau călătoriile dumneavoastră implică opriri și porniri frecvente, ceea ce înseamnă accelerări și încetiniri dese, călătoriile ocazionale, în care se respectă următoarele condiții, pot ajuta procesul de regenerare:

- Conduceți cu viteză constantă, de preferat, numai pe drumuri principale sau autostrăzi, timp de maximum 20 de minute.
- Evitați rularea la ralanti prelungită și respectați întotdeauna limitele de viteză și condițiile de trafic.
- Nu decuplați contactul.
- Folosiți o treaptă inferioară celei folosite în mod normal, pentru a menține o turație mai mare a motorului în timpul călătoriei, unde este cazul.

Alimentare și realimentare

MĂSURI SECURITATE

AVERTIZARI



Oprii alimentarea la cea de-a doua închidere automată a ștuțului pompei de combustibil. Surplusul de combustibil va umple spațiul de expansiune din rezervor, ducând la deversarea combustibilului. Deversarea combustibilului este periculoasă pentru alți participanți la trafic.



Nu folosiți niciun fel de flăcări sau surse de căldură în apropierea sistemului de alimentare cu combustibil. Sistemul de alimentare cu combustibil este sub presiune. Există pericol de rănire în cazul scurgerilor din sistemul de alimentare.

CALITATE COMBUSTIBIL - DIESEL

AVERTIZARE



Nu amestecați motorina cu ulei, benzină sau alte lichide. Amestecarea ar putea provoca o reacție chimică.

ATENționARI



Nu adăugați kerosen, parafină sau benzină în motorină. Aceasta ar putea provoca deteriorarea sistemului de alimentare cu carburant.



Utilizați motorină care îndeplinește specificația definită de **EN 590** sau altă specificație națională relevantă.

Nota: *Vă recomandăm să utilizați doar carburant de înaltă calitate.*

Nota: *Nu este recomandată folosirea aditivilor sau a tratamente pentru motor care nu sunt aprobate de Ford..*

Nota: *De asemenea, nu recomandăm utilizarea prelungită a aditivilor destinați să prevină depunerea parafinei din carburant.*

Depozitarea pe termen lung

Cei mai mulți carburanți diesel conțin bio-diesel, de aceea este recomandat să umpleți rezervorul cu motorină minerală pură (dacă este disponibilă) sau să adăugați un antioxidant înaintea unei neutilizări îndelungate, care depășește două luni, a vehiculului dvs. Furnizorul dvs. vă poate ajuta cu un antioxidant potrivit.

CATALIZATOR

AVERTIZARE



Nu parcați și nu rulați la ralanti vehiculul dumneavoastră peste frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale combustibile. Eșapamentul va radia o cantitate considerabilă de căldură atât în timpul folosirii, cât și după ce ați oprit motorul. Astfel, apare un potențial risc de incendiu.

Conducerea cu catalizator (convertorul catalitic)

ATENționARI



Evitați situația ca vehiculul să rămână fără carburant.



Nu antrenați motorul perioade lungi de timp.



Nu rulați motorul când o fișă de bujie incandescentă este deconectată.



Nu porniți vehiculul dvs. prin împingere sau tractare. Folosiți cabluri de pornire. Vezi **Folosire cabluri pornire** (pagina 116).



Nu decuplați contactul când conduceți.

Alimentare și realimentare

CAPAC REZERVOR

Toate autovehiculele

AVERTIZARI

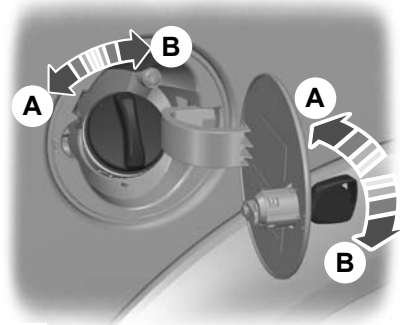


Atunci când alimentați, aveți grijă ca din țeava pistolului de alimentare să nu curgă pe jos picături de combustibil.



Vă recomandăm să așteptați cel puțin 10 secunde înainte de a scoate țeava pistolului, pentru a permite ca restul de combustibil să se scurgă în rezervorul de combustibil.

Nota: Când scoateți bușonul orificiului de umplere, este posibil să se audă un fâsâit. Acest zgomot este normal și trebuie ignorat.



E75775

- A Deschidere
- B Închidere

SPECIFICATIILE TEHNICE

Tourneo Connect

Nota: Ușa glisantă este împiedicată să se deschidă complet atunci când clapeta rezervorului de carburant este deblocată și deschisă.

REALIMENTARE

ATENȚIONARE



Nu încercați să porniți motorul dacă ați umplut rezervorul de carburant cu un carburant incorect. Această acțiune poate cauza avaria motorului. Solicitați imediat verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

CONSUM COMBUSTIBIL

Cifrele privind emisiile de CO₂ și consumul de carburant sunt stabilite prin intermediul unor teste de laborator, efectuate de către toți fabricanții de vehicule în conformitate cu Directiva CEE 80/1268/CEE și amendamentele acesteia.

Scopul acestora este de a crea comparații între mărci și modele de vehicule. Nu sunt stabilite în scopul de a reprezenta nivelul consumului de carburant al vehiculului dumneavoastră într-o situație reală. Consumul de carburant, în situații reale, este influențat de o multitudine de factori precum: stilul de a conduce, deplasarea cu viteză ridicată, opririle și pornirile, folosirea aerului condiționat, accesoriile montate și remorcarea etc.

Reprezentantul dumneavoastră Ford vă poate oferi sfaturi pentru scăderea consumului de carburant.

Alimentare și realimentare


Tourneo și Kombi Connect

Consum combustibil

Varianta	Urban	Extra-urban	Combinat	Emisii CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
1,8 l Duratorq-TDCi Turbo diesel (75 PS), Treapta IV, Raport punte: 4,06	7,8 (36,2)	5,5 (51,4)	6,3 (44,8)	167
1,8 l Duratorq-TDCi Turbo diesel (90 PS), Treapta IV, Raport punte: 4,06	7,9 (35,8)	5,5 (51,4)	6,4 (44,1)	168
1,8 l Duratorq-TDCi Turbo diesel (110 PS), Treapta IV, Raport punte: 3,80	7,6 (37,2)	5,2 (54,3)	6,0 (47,1)	159

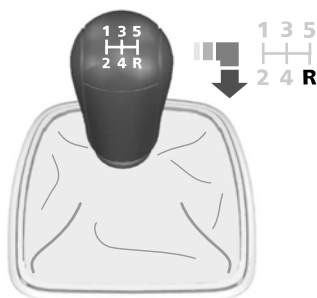
TRANSMISIE MANUALĂ

ATENȚIONARE

 Nu schimbați în marșarier atunci când vehiculul este în mișcare. Această acțiune poate duce la deteriorarea transmisiei.

Nota: Apăsați complet pedala de ambreiaj și așteptați trei secunde înainte de a selecta treapta întâi de viteză.

Selectați marșarierul



E72455

PRINCIPIU DE OPERARE

Frâne cu discuri

Umezirea discurilor de frână cauzează reducerea eficienței la frânare. Apăsăți ușor pedala de frână atunci când ieșiți de la spălătoria auto pentru a înlătura pelicula de apă.

Sistem anti-blocare frâne (ABS)

AVERTIZARE



ABS-ul nu vă absolvă de responsabilitatea de a conduce cu atenția și prudența cuvenite.

ABS-ul vă ajută să controlați în totalitate volanul și stabilitatea direcției atunci când frânați brusc, într-o situație de urgență, împiedicând blocarea roților.

SFATURI PRIVIND CONDUCEREA CU ABS

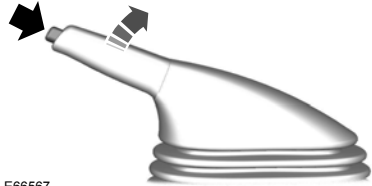
Atunci când sistemul ABS funcționează, pedala de frână va pulsa. Acest comportament este normal. Mențineți apăsarea pe pedala de frână.

Sistemul ABS nu va elimina pericolele inerente când:

- conduceți la o distanță prea mică față de autovehiculul din fața dumneavoastră.
- autovehiculul acvplanează.
- luați curbele la viteze prea mari.
- suprafața carosabilă este în condiție proastă.

FRÂNĂ DE PARCARE

Actionați frâna de parcare



E66567

AVERTIZARE



Asigurați-vă că frâna de parcare este trasă înainte de a elibera maneta.

Nota: Nu apăsați butonul de eliberare în timp ce acționați frâna de parcare.

1. Apăsăți ferm pedala frânei de picior.
2. Trageți energic în sus, până la capăt, maneta frânei de parcare.

Parcarea în pantă

Dacă sunteți nevoit să parcați vehiculul în direcția de urcare a pantei, selectați treapta întâi de viteză și orientați roțile din față spre axul drumului. Dacă sunteți nevoit să parcați vehiculul în direcția de coborâre a pantei, selectați marșarierul și orientați roțile din față spre bordură.

Eliberarea frânei de parcare

1. Apăsăți ferm pedala frânei de picior.
2. Trageți puțin, cu grijă, în sus maneta frânei de parcare, apăsați butonul de eliberare și împingeți în jos maneta.

Control stabilitate

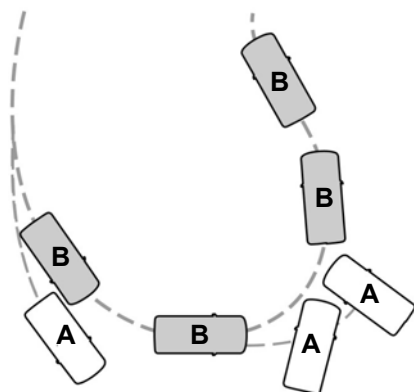
PRINCIPIU DE OPERARE

Programul de stabilitate electronică (ESP)

AVERTIZARE



ESP nu elimină responsabilitatea dumneavoastră de a conduce cu precauția și atenția adecvate.



E72903

- A fără ESP
- B cu ESP

ESP asigură stabilitatea atunci când vehiculul se îndepărtează de traiectoria stabilită. Acest lucru este asigurat prin frânarea roților individuale și reducerea cuplului motor, după necesități.

Sistemul asigură, de asemenea, un control mărit al tracțiunii, reducând cuplul motor dacă roțile derapează atunci când accelerați. Aceasta vă îmbunătățește capacitatea de a vă deplasa pe drumurile alunecoase sau suprafețele instabile și mărește confortul, reducând deraparea roților pe drumurile cu serpentine.

Lampa de avertizare a sistemului de control al stabilității (ESP)

Lampa de avertizare ESP se va aprinde atunci când sistemul este în funcțiune. Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 53).

Sistemul de frânare de urgență

AVERTIZARE



Sistemul de frânare de urgență nu elimină responsabilitatea dumneavoastră de a conduce cu precauția și atenția adecvate.

Sistemul de frânare de urgență va detecta atunci când frânați puternic, măsurând forța cu care apăsați pedala de frână. Va asigura eficiența maximă de frânare cât timp țineți pedala apăsată. Sistemul de frânare de urgență poate reduce distanțele de oprire în situațiile critice.

FOLOSIRE SISTEM STABILITATE

Nota: Sistemul se va activa automat de fiecare dată când treceți contactul în poziția pornit.

Pentru activarea și dezactivarea sistemului. Vezi **Setări personalizate** (pagina 60).

Controlul tracțiunii

PRINCIPIU DE OPERARE

Sistemul de control al tracțiunii îmbunătățește tracțiunea atunci când o roată începe să derapeze la viteze de până la 40 km/h. Dacă o roată începe să derapeze, sistemul de control al tracțiunii modifică presiunea la frâna roții respective, până când nu mai derapează.

FOLOSIRE CONTROLUL TRACȚIUNII

Sistemul de control al tracțiunii este activat atunci când porniți motorul.

Indicatorul de control al tracțiunii se va aprinde intermitent atunci când sistemul funcționează. Accelerați lent, până când roata motrice revine la tracțiunea normală.

Sistemul de control al tracțiunii se va dezactiva temporar dacă a fost utilizat excesiv într-o perioadă scurtă de timp. Acest lucru este normal și nu afectează sistemul de frânare.

Asistare pornire în pantă

PRINCIPIU DE OPERARE

Sistemul facilitează pornirea atunci când vehiculul se află pe o pantă, fără să fie necesară utilizarea frânei de mână.

Atunci când sistemul este activ, autovehiculul va rămâne pentru scurt timp staționar pe un drum înclinat după ce eliberați pedala de frână. Astfel, puteți lua piciorul de pe pedala de frână și apăsa pedala de accelerație, pentru a porni. Frânele sunt eliberate automat odată ce motorul a atins un cuplu suficient pentru ca să împiedice deplasarea vehiculului în josul pantei. Acest lucru este un avantaj la pornirea pe o pantă, de exemplu, o rampa dintr-un parc de masini, semafoare sau mersul înapoi în sens ascendent într-o parcare.

AVERTIZARE



Sistemul nu înlocuiește frâna de mână. Atunci când coborâți din vehicul, acționați întotdeauna frâna de mână și selectați prima viteză sau marșarierul.

FOLOSIRE ASISTARE LA PORNIREA DIN RAMPĂ

Sistemul este activat automat atunci când vehiculul se oprește pe o pantă cu o înclinație mai mare de 3%. Sistemul funcționează cu vehiculul orientat în josul pantei dacă este selectat marșarierul și în susul pantei dacă este selectată o treaptă de viteză pentru mers înainte.

Activarea sistemului

AVERTIZARI



Trebuie să rămâneți în interiorul vehiculului odată ce ați activat sistemul.



Sistemul este activ numai dacă ledul verde se aprinde în tabloul de bord. Sunteți în permanență responsabil de controlarea vehiculului, supravegherea sistemului și intervenire, dacă este cazul.

Puteți activa sistemul numai dacă au fost îndeplinite următoarele condiții:

- Motorul este pornit.
- Frâna de mână este complet eliberată.
- Nu este activat niciun mod de avarie.

Pentru a activa sistemul:

Asigurați-vă folosind meniul computerului de bord că sistemul este activat. Vezi **Afișaj informații** (pagina 57).

1. Apăsați pedala de frână și cea de ambreiaj, pentru a opri complet vehiculul. Continuați să apăsați pedala de frână și cea de ambreiaj.
2. Dacă senzorii detectează că vehiculul se află pe o pantă, sistemul va fi activat automat și ledul verde se va aprinde în tabloul de bord.
3. Atunci când luați piciorul de pe pedala de frână, vehiculul va rămâne pe pantă fără să se miște timp de aproximativ 2-3 secunde. Acest interval de imobilitate va fi prelungit automat dacă vă pregătiți să vă deplasați.
4. Porniți ca de obicei. Frânele vor fi eliberate automat.

AVERTIZARE



Dacă motorul depășește turația normală sau dacă se detectează o avarie în timp ce sistemul este activ, sistemul va fi dezactivat și ledul verde se va stinge.

Dezactivarea sistemului

Pentru a dezactiva sistemul, efectuați **una** dintre următoarele acțiuni:

- Acționați frâna de mână.
- Urcați panta fără să acționați din nou frâna.
- Așteptați 2-3 secunde, pentru ca sistemul să se dezactiveze automat.
- Dacă sistemul este activ într-o treaptă de viteză pentru mers înainte, selectați marșarierul.

Asistare pornire în pantă

- Dacă sistemul este activ în poziție neutră, eliberați pedala de ambreiaj.
- Dacă sistemul este activ în marșarier, selectați poziția neutră.

Ledul verde se va stinge.

Scoaterea sistemului din funcțiune

Vezi **Afișaj informații** (pagina 57).

Asistare parcare

PRINCIPIU DE OPERARE

AVERTIZARE



Sistemul de parcare asistată nu vă eliberează de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția convenite.

ATENționARI



Vehiculele prevăzute cu un modul de tractare remorcă care nu este aprobat de noi pot să nu detecteze în mod corect obstacolele.



Senzorii pot să nu detecteze obiecte pe ploi torențiale sau alte condiții care provoacă reflexii fragmentate .



Senzorii pot să nu detecteze obiecte cu suprafețe care absorb ultrasunete.



Sistemul de parcare asistată nu detectează obstacole care se îndepărtează de vehicul. Acestea vor fi detectate doar imediat după ce au pornit din nou spre vehiculul.



Să aveți o grijă specială când dați în marșarier vehiculul care are cuplă de tractare cu bilă sau accesorii montate în spate, ca de ex., un suport de transport biciclete, deoarece sistemul de parcare asistată cu spatele va indica doar distanța de la bara de protecție până la obstacol.



Dacă folosiți pulverizarea de înaltă presiune pentru a vă spăla vehiculul, pulverizați senzorii scurt de la o distanță de minim 20 centimetri (8 inch).

Nota: La vehiculele dotate cu cuplă de tractare cu bilă, sistemul de parcare asistată este dezactivat în mod automat când sunt conectate la priza cu 13 pini orice lămpi (sau plăci de semnalizare) ale remorcii printr-un modul de tractare remorcă aprobat de noi.

Nota: Feriți senzorii de murdărie, gheață și zăpadă. Nu îi curățați cu obiecte ascuțite.

Nota: Sistemul de parcare asistată poate emite avertizări sonore false dacă detectează un semnal care folosește aceeași frecvență ca și senzorii sau dacă vehiculul este complet încărcat.

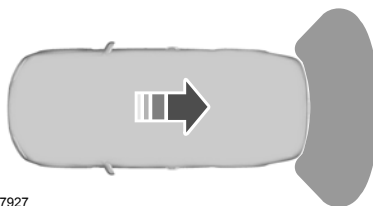
Nota: Senzorii de distanță spate pot detecta pereții laterali ai garajului. Dacă distanța dintre senzorul de distanță spate și peretele lateral rămâne constantă timp de 3 secunde, avertizarea sonoră va înceta. Pe măsură ce continuați, senzorii de distanță față vor detecta obiecte din spate.

FOLOSIRE AJUTOR PARCARE

AVERTIZARE



Senzorul de parcare nu vă absolvă de responsabilitatea de a conduce cu atenția și prudența convenite.



E77927

Senzorul de parcare este activat automat atunci când schimbați în marsul înapi cu motorul pornit.

Veți auzi un sunet intermitent, la o distanță de aproximativ 150 de centimetri între obstacol și bara de protecție spate și de aproximativ 50 de centimetri de părțile laterale. Reducerea distanței accelerează frecvența sunetului intermitent. Veți auzi un sunet continuu începând de la o distanță de mai puțin de 30 de centimetri până la bara de protecție spate.

Asistare parcare

Nota: Dacă se aude un sunet de înaltă frecvență timp de trei secunde, acesta indică o funcționare defectuoasă. Sistemul va fi dezactivat. Solicitați verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

Purtare de sarcină

INFORMATII GENERALE

AVERTIZARI



Folosii curele de fixare a încărcăturilor, standardizate, de ex., DIN.



Verificați dacă ați fixat bine toate obiectele lejere.



Așezați bagajele și alte încărcături cât mai jos și mai departe posibil în portbagaj sau spațiul destinat încărcăturilor.



Nu conduceți cu portbagajul sau ușa din spate deschis(ă). Gazele de eșapament pot pătrunde în vehicul.



Nu depășiți sarcinile maxime pentru puntea față și spate a vehiculului dumneavoastră. Vezi **Identificare vehicul** (pagina 126).

ATENȚIONARI



Evitați contactul obiectelor cu luneta.



Nu folosiți materiale abrazive pentru a curăța suprafața interioară a lunetei.



Nu lipiți abțibilduri sau etichete pe suprafața interioară a lunetei.

PORT BAGAJ PAVILION

Support pentru portbagaj

AVERTIZARI



În cazul în care folosiți un suport pentru portbagaj, consumul de combustibil al autovehiculului dumneavoastră va fi mai mare și s-ar putea să observați o ținută de drum diferită.

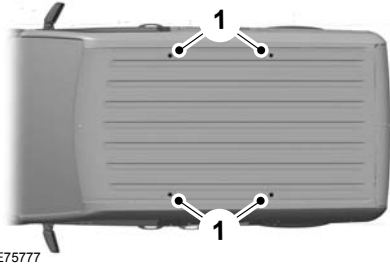


La fixarea unui suport pentru portbagaj, citiți și urmați instrucțiunile producătorului.

ATENȚIONARE



Nu depășiți încărcătura maximă admisă pe plafon de 100 kg (inclusiv portbagajul suspendat).



E75777

1 Puncte de fixare

Verificați siguranța suportului pentru portbagaj și strângeți organele de fixare după cum urmează:

- înainte de pornire
- după parcurgerea a 50 km
- la intervale de 1.000 km.

PLASE ÎNCĂRCĂTURĂ

ATENȚIONARI

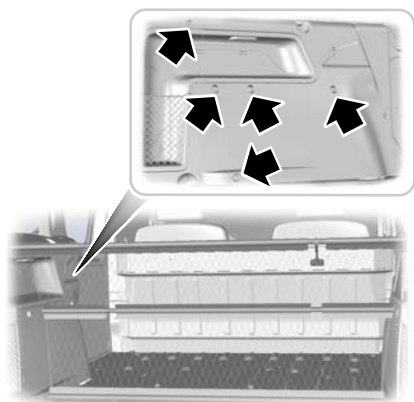


Nu depășiți sarcina maximă admisă de 9,5 kg pentru plasa de portbagaj.



Asigurați-vă ca barele telescopice sunt poziționate fix în panourile decorative.

Purtare de sarcină



E81954

Cele 3 bare telescopice pot fi deplasate astfel încât să permită maxim 5 poziții pentru plasa de portbagaj.

TRACTARE REMORCĂ

AVERTIZARE



A nu se depăși greutatea brută maximă a agregatului înscrisă pe plăcuța de identificare a vehiculului. Vezi

Identificare vehicul (pagina 126).

ATENȚIONARE



A nu se depăși greutatea maximă admisă pe cuplă, de ex. greutatea verticală pe capul de tractare, de 75 kg (165 livre).

Nota: *Montarea de bare de remorcă nu este adecvată sau aprobată în cazul tuturor vehiculelor. Consultați-vă mai întâi cu furnizorul dumneavoastră.*

Amplasați sarcinile cât mai jos și central posibil față de puntea(punțile) remorcii. Dacă tractați cu un vehicul gol, sarcina din remorcă trebuie să fie amplasată spre bot, în limita de sarcină maximă pe cuplă, deoarece astfel se obține stabilitatea optimă.

Stabilitatea agregatului vehicul-remorcă depinde foarte mult de calitatea remorcii.

În regiunile de mare altitudine, la peste 1.000 metri (3.281 picioare), greutatea brută maximă a agregatului trebuie să fie redusă cu 10% la fiecare 1.000 metri (3.281 picioare) în plus.

Drumuri în rampă

AVERTIZARE



Frâna inerțială a remorcii nu este controlată de ABS.

Schimbați viteza pe o treaptă inferioară înainte de a ajunge pe un drum cu pantă abruptă.

INTRODUCERE

Pneuri

AVERTIZARE



Pneurile noi trebuie să fie rodade aproximativ 500 kilometri (300 mile). În acest timp, este posibil să observați o ținută de drum diferită.

Frâne și ambreiaj

AVERTIZARE



A se evita, atunci când este posibil, folosirea excesivă a frânelor și a ambreiajului la primii 150 kilometri (100 mile) în oraș și la primii 1.500 kilometri (1.000 mile) pe autostrăzi.

Motor

ATENȚIONARE



A se evita conducerea cu viteză ridicată la primii 1.500 kilometri (1.000 mile). Variați frecvent viteza și treceți din timp la treptele superioare de viteză. Nu suprasolicitați motorul.

PRECAUȚIUNI DE VREME RECE

La temperaturi sub -30°C, operarea funcțională a anumitor componente și sisteme poate fi afectată.

Echipament de urgență

TRUSA DE PRIM AJUTOR

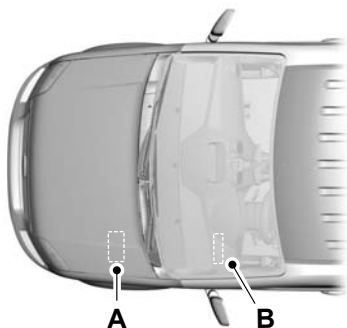
Spațiul este prevăzut sub scaunul șoferului.

TRIUNGHI REFLECTORIZANT

Spațiul este prevăzut în peretele lateral stânga al spațiului de încărcare.

Siguranțe

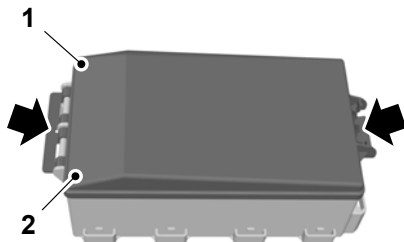
AMPLASARE CUTIE SIGURANȚE



E75782

- A Cutie de siguranțe în compartimentul motor
- B Cutia centrală de siguranțe

Cutie de siguranțe în compartimentul motor



E75785

AVERTIZARE



Siguranțele MAXI (siguranțele 1–9 din tabloul auxiliar de siguranțe) trebuie să fie schimbate de un tehnician cu calificarea corespunzătoare.

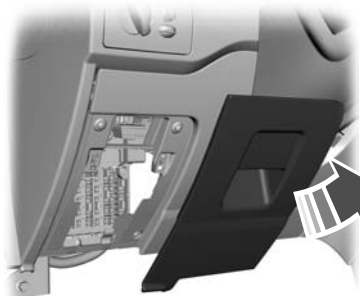
Pentru a demonta capacul, eliberați clema și balamaua de pe părțile laterale și scoateți capacul. Când puneți capacul la loc, apăsați pe ambele părți laterale ale balamalei (pozițiile 1 și 2) pentru a fi sigur că acesta este bine închis.

Cutie centrală de siguranțe

Conducere pe stânga



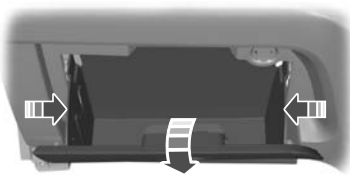
E75783



E75784

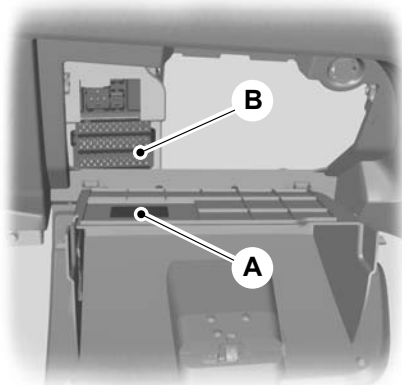
Siguranțe

Conducere pe dreapta



E75786

1. Apăsați părțile laterale înspre interior și lăsați torpedoul să pivoteze în jos.




E75787


- A Eticheta cu diagrama siguranțelor
B Siguranțe

SCHIMBAREA UNEI SIGURANTE


AVERTIZARI

-  Nu modificați în niciun fel sistemul electric al vehiculului dumneavoastră. Reparațiile la sistemul electric și înlocuirea releelor și a siguranțelor de înaltă tensiune trebuie efectuate de un tehnician cu calificarea corespunzătoare.

AVERTIZARI

-  Decuplați contactul și opriți toate echipamentele electrice înainte de a atinge sau a încerca înlocuirea unei siguranțe.

ATENȚIONARE

-  Înlocuiți cu o siguranță cu aceleași caracteristici ca ale celei scoase.

Nota: Siguranțele arse se pot identifica după rupturi ale filamentului.

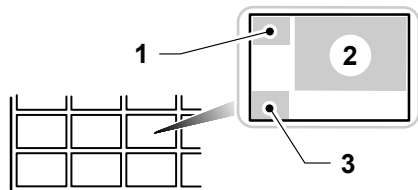
Nota: Toate siguranțele, cu excepția celor de înaltă tensiune, se fixează prin împingere.

Nota: Un extractor de siguranțe se găsește în cutia de siguranțe din compartimentul motor.

ETICHETE SIGURANȚE

Eticheta cu diagrama siguranțelor amplasată pe panoul decorativ spate vă va ajuta să identificați siguranțele. Dependent de varianta de vehicul, siguranțele și releele necesare pot să difere.

Diagrama siguranțelor prezintă dreptunghiuri, fiecare dintre acestea simbolizând o siguranță sau un releu. Următoarele informații sunt prezentate în dreptunghiuri:



E75788

- 1 Numărul siguranței
- 2 Simbolul funcției
- 3 Amperajul nominal al siguranței

Siguranțe

DIAGRAMĂ SIGURANȚE

Cutie de siguranțe în compartimentul motor

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
1	40	Cutie centrală de siguranțe
2	30	Ventilatorul de răcire motor - siguranța secundară (110 PS)
3	30	Cutie centrală de siguranțe
4	60	Parbriz încălzit
5	40	Ventilatorul de răcire motor - siguranța principală (75 PS/90 PS)
5_A	50	Ventilatorul de răcire motor - siguranța principală (110 PS)
6	60	Bujii incandescente
7	40	Cutie centrală de siguranțe
8	20	Contact
9	20	Modulul de comanda motor
10	10	Sesizarea tensiunii bateriei, conectorul de legătură date
11	20	Radiatorul de încălzire cu carburant
12	20	Solenoidul demarorului
13	30	Pompa ABS
14	10	Supapa PCV, Supapa VCV
15	10	Fază lungă, partea stângă
16	10	Fază scurtă, partea stângă
17	10	Fază scurtă, partea dreaptă
18	10	Alimentarea PCM, Sensorul de viteză vehicul
19	20	Lămpile pentru lumini de zi (lămpi laterale)
20	1	PCM
21	20	Pompa vaporizatorului
22	20	Lămpile pentru lumini de zi (faza scurtă)
23	20	Supapele ABS

Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
24	10	Monitorizarea bujiilor de preîncălzire (la motorul diesel)
25	10	Faza lungă, partea dreaptă
26	10	Solenoid ambreiaj aer condiționat
27	10	Senzori, Dispozitive de acționare, Bobine releu
28	20	Lămpile de ceață
29	20	Faza scurtă (prin releul fazei lungi)
64	30	Motor ventilator încălzitor
65	7,5	Parbriz încălzit

Cutia centrală de siguranțe

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
130	15	Alimentarea lampă intermitentă a GEM
131	5	Alimentarea oglindă
132	10	Comutatorul de lumini (30), Lumina ext. GEM VBAT
133	-	Neutilizată
134	-	Neutilizată
135	10	Comutatorul de lumini, lămpile pentru lumini de zi (DRL)
136	15	Claxon
137	7,5	Radioul, tabloul de bord
138	-	Neutilizată
139	-	Neutilizată
140	-	Neutilizată
141	10	Lămpile de mers înapoi, încălzirea duze spălător față
142	15	Lămpile de stop
143	15	Bricheta, Punctul de alimentare auxiliar față
144	-	Neutilizată
145	-	Neutilizată

Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
146	20	Motor ștergătoare față
147	10	Scaune față încălzite
148	7,5	GEM VBAT, Recirc / ICL (30-)
149	-	Neutilizată
150	-	Neutilizată
151	15	Radio (memorie și alimentare), modulul BTVC
152	7,5	A/C, modulul de parcare asistată
153	7,5	Lămpile interioare și economizorul de baterie
154	-	Neutilizată
155	-	Neutilizată
156	7,5	Lumini de poziție laterale, partea dreaptă
157	7,5	Lampa plăcuței de înmatriculare
158	7,5	Comutatorul de lumini, Senzorul de ploaie
159	-	Neutilizată
160	-	Neutilizată
161	7,5	ABS, ESP, Senzorul unghiului de direcție
162	7,5	Modulul airbag, indicatorul PADI
163	20	Blocarea tensiunii de alimentare (VBATT) a GEM
164	-	Neutilizată
165	-	Neutilizată
166	25	Alimentarea geamurilor din față
167	7,5	Încălzirea oglinzilor, încălzirea lunetei
168	10	Lămpile pentru lumini de zi (DRL), lămpile de parcare, lampa plăcuței de înmatriculare
169	15	Punctul de alimentare secundar
170	-	Neutilizată
171	-	Neutilizată

Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
172	-	Neutilizată
173	-	Neutilizată
174	15	Punctul de alimentare spate, Spălătorul de mâini Transco
175	7,5	Lumini de poziție laterale, partea stângă
176	-	Neutilizată
177	-	Neutilizată
178	25	Lunetă încălzită
179	7,5	Tabloul de bord, PATS, pedala de accelerație
180	20	Ștergătorul de parbriz și ștergătorul lunetei
181	-	Neutilizată
182	-	Neutilizată

Recuperare vehicul

PUNCTE DE TRACTARE

ATENȚIONARE

! Ochiul de remorcă cu înșurubare are **filetul pe partea stângă**. Pentru a monta ochiul de remorcă, înșurubați-l **spre stânga (sens antiorar)**. Asigurați-vă că ochiul de remorcă este strâns până la capăt.

Ochiul de remorcă trebuie să fie **întotdeauna** transportat în vehicul.

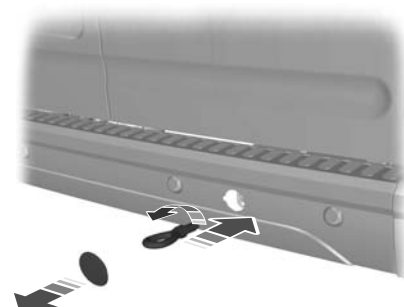
Introduceți degetul în gaura de pe partea inferioară a capacului și desprindeți capacul. Montați ochiul de remorcă.

Ochi de remorcă frontal



E76186

Ochi de remorcă posterior



E93106

Transit Connect

Ochiul de remorcă al vehiculului dvs. se găsește în geanta din spatele scaunului șoferului.

Tourneo Connect

Ochiul de remorcă al vehiculului dvs. se găsește în peretele lateral stânga al spațiului de încărcare.

TRACTARE VEHICUL PE ROȚI


AVERTIZARI


! Treceți contactul în poziția pornit când autovehiculul dumneavoastră este tractat. Blocarea direcției se va cupla, iar semnalizatoarele și stopurile de frână nu vor funcționa în caz contrar.

! Pompa de servofrână și cea de servodirecție nu funcționează decât dacă motorul este pornit. Apăsăți mai tare pedala de frână și permiteți distanțe de oprire mai mari și manevrabilitate mai mare a direcției.

Recuperare vehicul

ATENȚIONARI

 O tensionare prea mare a cablului de tractare poate avaria autovehiculul dumneavoastră sau autovehiculul care tractează.

 Nu folosiți o bară de tractare rigidă la inelul de tractare din față.

Demarați încet și lin, fără a smuci autovehiculul care tractează.

INFORMATII GENERALE

Duceți regulat vehiculul dumneavoastră în service pentru a-i menține ținuta de drum și valoarea de revânzare. Există o vastă rețea de Service-uri Autorizate Ford gata să vă ajute prin experiența profesională în materie de service. Considerăm că tehnicienii special instruiți din aceste unități sunt cei mai în măsură să ofere un service corespunzător și competent vehiculului dvs. Aceștia sunt ajutați de o gamă largă de instrumente foarte specializate, create special pentru operații de service la vehiculul dumneavoastră.

Pe lângă service-ul regulat, vă recomandăm să efectuați următoarele verificări suplimentare.

AVERTIZARI



Decuplați contactul înainte de a atinge sau de a încerca reglaje de orice tip.



Nu atingeți părțile sistemului electronic de contact după ce ați pus contactul sau dacă motorul este în funcțiune. Sistemul funcționează la tensiune ridicată.



Țineți mâinile și îmbrăcămintea departe de ventilatorul sistemului de răcire al motorului. În anumite condiții, este posibil ca ventilatorul să continue să funcționeze timp de câteva minute după ce ați oprit motorul.

ATENȚIONARE



Atunci când efectuați verificări de întreținere, asigurați-vă că bușoanele de umplere sunt ferm fixate.

Verificări zilnice

- Lumini de exterior.
- Lumini de interior.
- Martori de avertizare și indicatoare.

Verificări la alimentare cu carburant

- Nivelul de ulei al motorului. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 110).
- Nivelul de lichid de frână. Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 111).
- Nivelul lichidului spălătorului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 112).
- Presiunea în pneuri (la rece). Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 123).
- Uzura pneurilor. Vezi **Întreținere pneu** (pagina 122).

Verificări lunare

- Nivelul lichidului de răcire al motorului (cu motorul rece). Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 111).
- Țevi, furtunuri și rezervoare pentru depistarea eventualelor pierderi.
- Nivelul de lichid din servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 112).
- Funcționarea aerului condiționat.
- Funcționarea frânei de mână.
- Funcționarea claxonului.
- Strângerea fermă a piulițelor de la roți. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 123).

DESCHIDERE ȘI ÎNCHIDERE CAPOTĂ

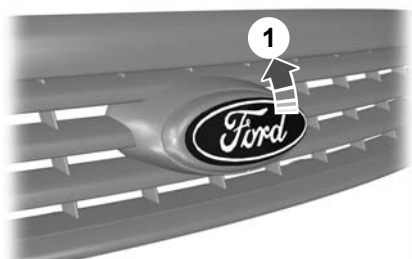
Deschiderea capotei

AVERTIZARE

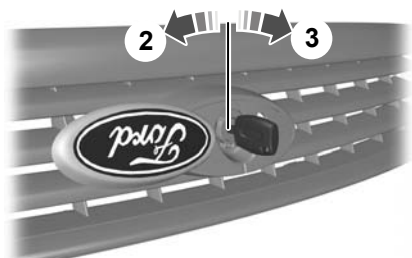


Pentru a preveni deteriorarea sau pierderea cheii, scoateți-o imediat după ce ați deschis capota și roțiți la loc emblema Ford.

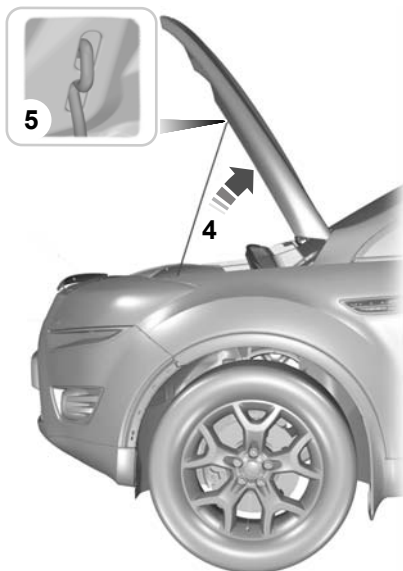
Întreținerea



E78141



E78142



E78143

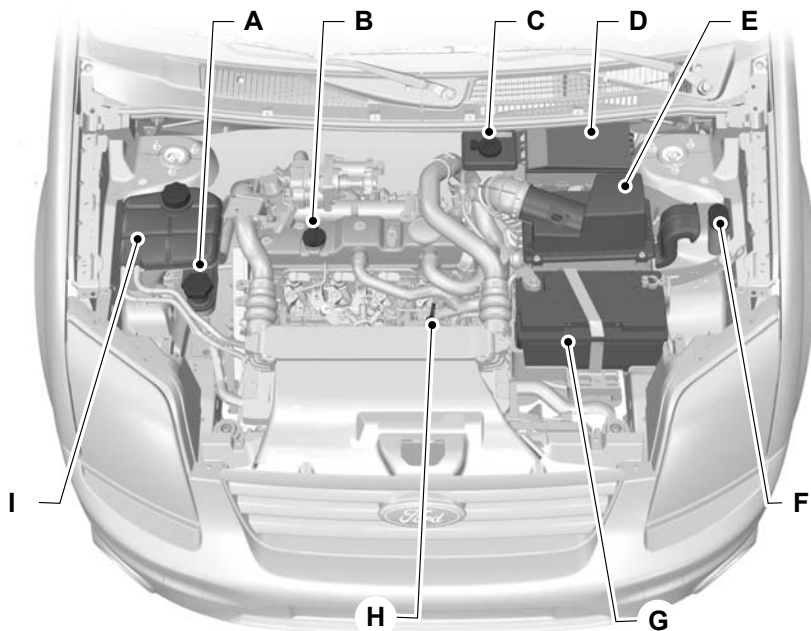
Închiderea capotei

Nota: Asigurați-vă că ați închis, în mod corespunzător, capota.

Coborâți capota și lăsați-o să cadă sub propria greutate de la o distanță de 20 - 30 de centimetri.

Întreținerea

DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 1.8L DURATORQ-TDCI (LYNX) DIESEL/1.8L DURATORQ-TDDI (LYNX) DIESEL



E75516

- A Rezervor lichid de servodirecție¹: Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 112).
- B Gură de umplere rezervor ulei de motor^{*}: Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 110).
- C Rezervor lichid de frână și ambreiaj¹: Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 111).
- D Cutie de siguranțe în compartimentul motor: Vezi **Siguranțe** (pagina 99).
- E Filtru de aer.
- F Rezervor de lichid al spălătorului¹: Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 112).
- G Baterie: Vezi **Acumulatorul vehiculului** (pagina 116).

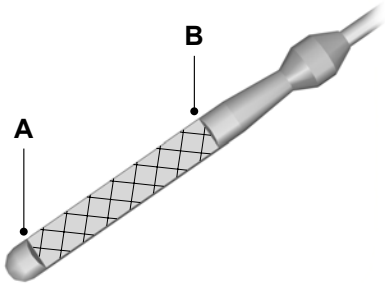
Întreținerea

A Jojă nivel ulei motor*: Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 110).

I Rezervor lichid răcire motor*: Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 111).

¹Busoanele orificiilor de umplere și joja pentru ulei de motor sunt colorate pentru o identificare ușoară.

JOJĂ ULEI - 1.8L DURATORQ-TDCI (LYNX) DIESEL/1.8L DURATORQ-TDDI (LYNX) DIESEL



E95527

A MIN

B MAX

VERIFICARE ULEI MOTOR

ATENȚIONARE

! Nu folosiți aditivi pentru ulei sau alte substanțe de tratare a motorului. În anumite situații, aceștia pot defecta motorul.

Nota: Consumul de ulei al motoarelor noi atinge nivelul normal după aproximativ 5.000 de kilometri (3.000 de mile).

Verificarea nivelului de ulei

ATENȚIONARE

! Verificați dacă nivelul este între semnele **MIN** și **MAX**.

Nota: Verificați nivelul înainte de a porni motorul.

Nota: Verificați dacă vehiculul este pe o suprafață dreaptă.

Nota: Uleiul se dilată atunci când este încălzit. De aceea, nivelul poate depăși, cu câțiva milimetri, semnul **MAX**.

Scoateți joja și ștergeți-o cu o cârpă curată, fără scame. Puneți la loc joja și scoateți-o din nou, pentru a verifica nivelul uleiului.

Dacă nivelul este la semnul **MIN**, completați imediat cu ulei.

Completarea cu ulei

AVERTIZARI

! Completați cu ulei numai atunci când motorul este rece. Dacă motorul este cald, așteptați 10 minute, pentru ca acesta să se răcească.

! Nu scoateți bușonul de umplere atunci când motorul este în funcțiune.

Scoateți bușonul de umplere.

ATENȚIONARE

! Nu completați peste semnul **MAX**.


Întreținerea

Completați cu lichidul ce îndeplinește specificațiile Ford. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 112).


VERIFICARE LICHID RĂCIRE MOTOR

Verificarea nivelului lichidului de răcire

AVERTIZARE

 Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.

ATENționARE


 Verificați dacă nivelul este între semnele **MIN** și **MAX**.


Nota: *Lichidul de răcire se dilată atunci când este încălzit. De aceea, nivelul poate depăși semnul **MAX**.*


Dacă nivelul este la semnul **MIN**, completați imediat cu ulei.


Completarea cu ulei

AVERTIZARI


 Completați cu ulei numai atunci când motorul este rece. Dacă motorul este cald, așteptați 10 minute, pentru ca acesta să se răcească.


 Nu scoateți bușonul de umplere atunci când motorul este în funcțiune.

 Nu scoateți bușonul de umplere atunci când motorul este cald. Așteptați ca motorul să se răcească.

 Lichidul de răcire nediluat este inflamabil și se poate aprinde dacă este vărsat pe o țevă de eșapament fierbinte.


ATENționARI

 În caz de urgență, adăugați apă în sistemul de răcire, pentru a putea ajunge la un atelier de service. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

 Utilizarea timp îndelungat a unui lichid de răcire diluat incorect poate provoca deteriorarea motorului datorită coroziunii, supraîncălzirii sau înghețării.

Deșurubați **lent** bușonul. Presiunea existentă va fi redusă lent, pe măsură ce deșurubați bușonul.


ATENționARE


 Nu completați peste semnul **MAX**.

Completați cu un amestec de 50/50 lichid de răcire și apă, folosind lichid care respectă specificațiile Ford. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 112).

VERIFICARE FLUID FRÂNĂ ȘI AMBREIAJ

AVERTIZARI

 Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.

 Dacă nivelul este la marcajul **MIN**, solicitați fără întârziere verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

Nota: *Sistemele de frână și de ambreiaj sunt alimentate de la același rezervor.*

Completați cu lichidul ce îndeplinește specificațiile Ford. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 112).

Întreținerea

VERIFICARE LICHID SISTEM DIRECȚIE

AVERTIZARE



Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.

ATENȚIONARE



Verificați dacă nivelul este între semnele **MIN** și **MAX**.

Dacă nivelul este la semnul **MIN**, completați imediat cu lichid.

Completarea cu lichid

Scoateți bușonul de umplere.

ATENȚIONARE



Nu completați peste semnul **MAX**.

Completați cu lichidul ce îndeplinește specificațiile Ford. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 112).

VERIFICARE LICHID STERGĂTOR

Sistemele pentru stropitoarea față și stropitoarea spate sunt alimentate din același rezervor.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Lichidele vehiculului

Piesă	Lichid recomandat	Specificații
Ulei de motor	Ulei de motor Castrol ¹	WSS-M2C913-C
Servodirecție	Lichid servodirecție Ford sau Motorcraft	WSA-M2C-195-A
Lichid de răcire	Antigel Motorcraft SuperPlus	WSS-M97B44-D
Lichid de frână	Lichid de frână Ford sau Motorcraft Super DOT 4	WSS-M6C57-A2

¹ Cu condiția îndeplinirii specificațiilor definite de **WSS-M2C913-C**, puteți folosi și ulei de motor Ford sau un ulei de motor alternativ.

Completarea cu ulei: Dacă nu reușiți să găsiți un ulei care să îndeplinească specificațiile definite de **WSS-M2C913-C**, atunci trebuie să folosiți **SAE 5W-30** (de preferat), **SAE 5W-40** sau **SAE 10W-40** care să îndeplinească specificațiile definite fie de **ACEA A5/B5** (de preferat), fie de **ACEA A3/B3**. Folosirea acestor uleiuri poate duce la perioade mai lungi de antrenare a motorului, performanțe reduse ale motorului, economie redusă de carburant și niveluri de emisii crescute.

Uleiul de motor Castrol recomandat.

Întreținerea



Capacities

Varianta	Elementul	Capacity in litres (gallons)
Toate	Lichid servodirecție asistată	Marcaj MAX
Toate	Sistem de stropire parbriz	4,3 (1,0)
Toate	Alimentarea cu carburant	60 (13,2)
1,8 l Duratorq-TDdi/ Duratorq-TDCi	Sistem de răcire incl. încălzirea	7,0 (1,5)
1,8 l Duratorq-TDdi/ Duratorq-TDCi	Ulei de motor - cu filtru	5,6 (1,2)
1,8 l Duratorq-TDdi/ Duratorq-TDCi	Ulei de motor - fără filtru	5,0 (1,1)

Întreținere vehicul

CURĂȚARE EXTERIOR

AVERTIZARE



Dacă apelați la o spălătorie auto cu tratament de ceruire, asigurați-vă că ați îndepărtat ceara de pe parbriz.

ATENȚIONARI



Înainte de a apela la o unitate de spălare auto, verificați dacă aceasta este potrivită vehiculului dumneavoastră.



Unele instalații din spălătorile auto folosesc apă la presiune ridicată. Aceasta poate avaria anumite părți ale vehiculului dumneavoastră.



Scoateți antena înainte de a apela la o spălătorie auto automată.



Opriiți ventilatorul radiatorului pentru a preveni contaminarea filtrului de aer proaspăt.

Vă recomandăm să spălați vehiculul cu un burete și apă caldută care să conțină un șampon auto.

Curățarea farurilor

ATENȚIONARI



Nu răzuți lentilele farurilor și nu folosiți materii abrazive, solvenți cu alcool sau cu substanțe chimice pentru a le curăța.



Nu ștergeți farurile dacă acestea sunt ude.

Curățarea lunetei

ATENȚIONARE



Nu răzuți partea din interior a lunetei și nu folosiți materii abrazive sau solvenți chimici pentru a o curăța.

Folosiți o lavetă curată, fără scame sau o bucată de piele moale și umezită pentru a curăța partea din interior a lunetei.

Curățarea ornamentelor cromate

ATENȚIONARE



Nu folosiți materii abrazive sau solvenți chimici. Folosiți apă cu săpun.

Conservarea vopselei caroseriei

ATENȚIONARI



Nu lustruiți vehiculul în bătaia soarelui.



Nu permiteți substanței de lustruire să atingă suprafețele din plastic. Este posibil ca îndepărtarea sa să fie dificilă.



Nu aplicați substanță de lustruit pe parbriz sau pe lunetă. Această acțiune ar putea face ștergătoarele să devină zgomotoase și să nu curețe geamul în mod corect.

Vă recomandăm să ceruiți vopseaua o dată sau de două ori pe an.

CURĂȚARE INTERIOR

Centuri de siguranță

AVERTIZARI



Nu folosiți substanțe abrazive sau solvenți chimici pentru a le curăța.



Nu permiteți pătrunderea umidității în mecanismul retractor al centurii de siguranță.

Curățați centurile de siguranță cu un burete moale îmbibat în detergent pentru interior sau apă. Lăsați centurile să se usuce pe cale naturală, departe de surse de căldură artificiale.

Ecrane consolă indicatoare, ecrane LCD, ecrane radio

AVERTIZARE



Nu folosiți substanțe abrazive ori solvenți chimici sau pe bază de alcool pentru a le curăța.

REPARARE DEFECT MINOR VOPSEA

ATENȚIONARE



Îndepărtați imediat substanțele aparent inofensive de pe vopsea (de ex. excremente de păsări, rășină de copac, rămășițe de insecte, pete de gudron, sare antiderapantă și deșeuri industriale).

Este recomandat să reparați cât mai repede posibil deteriorările de vopsea cauzate de pietrele de pe drum sau zgârieturile minore. O gamă de produse este disponibilă la dealerul Ford. Citiți și urmați instrucțiunile producătorului.

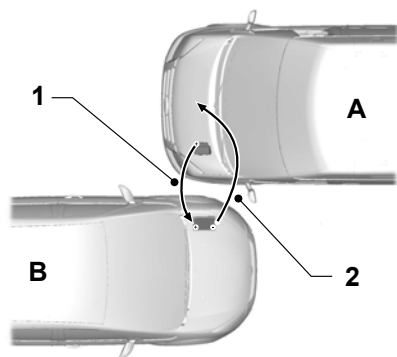
Acumulatorul vehiculului

FOLOSIRE CABLURI PORNIRE

ATENȚIONARI

- ⚠ Conectați numai baterii cu aceeași tensiune nominală.
- ⚠ Folosiți întotdeauna numai cabluri de pornire cu cleme de prindere izolate și cu diametru corespunzător.
- ⚠ Nu deconectați bateria de la sistemul electric al vehiculului.

Conectarea cablurilor de pornire



E75524

- A Vehicul cu bateria descărcată
- B Vehicul cu baterie donatoare
- 1 Cablu de conexiune pozitivă
- 2 Cablu de conexiune negativă

1. Poziționați vehiculele astfel încât acestea să nu fie în contact direct.
2. Opriti motorul și orice alt echipament electric.
3. Conectați borna pozitivă (+) a vehiculului **A** cu borna pozitivă (+) a vehiculului **B** (cablul 1).

4. Conectați borna negativă (-) a vehiculului **B** la blocul motor sau suporturile motorului vehiculului **A** (cablul 2).

ATENȚIONARI

- ⚠ **Nu conectați la borna negativă (-) a bateriei descărcate.**
- ⚠ Asigurați-vă că sunt la distanță sigură cablurile de părți mobile.

Pornirea motorului

1. Acționați motorul vehiculului **B** la o viteză relativ ridicată.
2. Porniți motorul vehiculului **A**.
3. Rulați motorul ambelor vehicule cel puțin trei minute înainte de deconectarea cablurilor.

ATENȚIONARE


- ⚠ Nu aprindeți farurile în timpul deconectării cablurilor. Tensiunile de vârf ar putea provoca spargerea becurilor.


Deconectați cablurile în ordine inversă.

Roți și pneuri

INFORMATII GENERALE

ATENȚIONARI

 Utilizați doar dimensiunile aprobate de roți și pneuri. Folosirea altor dimensiuni ar putea deteriora vehiculul și vor anula valabilitatea certificatului de omologare națională a anvelopelor ("National Type Approval").

 Dacă schimbați diametrul pneurilor față de cele prevăzute în fabrică, este posibil, ca vitezometrul să nu indice viteza corectă. Duceți vehiculul la furnizorul dvs. pentru a reprograma sistemul de management al motorului.

O etichetă adezivă cu valorile de presiune din pneuri este fixată în deschiderea ușii șoferului pe montantul B.

Verificați și ajustați "la rece" (cu pneurile reci) presiunea din pneuri la temperatura ambiantă în care intenționați să conduceți vehiculul.


SCHIMBAREA UNEI ROȚI

Prezoanele


Puteți obține o cheie de rezervă pentru prezoane și prezoane de rezervă de la dealerul dumneavoastră folosind certificatul cu numărul de referință.


Cricul vehiculului

AVERTIZARI

 Cricul livrat odată cu vehiculul trebuie să fie folosit doar atunci când schimbați o roată într-o situație de urgență.

AVERTIZARI

 Înainte de a utiliza cricul, verificați dacă acesta este defect sau deformat și dacă filetul este lubrifiat și fără corpuri străine.

 Nu așezați obiecte între cric și sol sau între cric și vehicul.

Se recomandă utilizarea unui cric hidraulic similar celor folosiți în atelierele auto pentru a schimba pneurile de vară cu cele de iarnă și invers.

Nota: Folosiți un cric cu o capacitate de ridicare de minimum 1,5 tone cu placă de ridicare cu un diametru de minimum 80 mm (3,1 inchi).

Transit Connect


Cricul și cheia tubulară pentru roți se găsesc în geanta din spatele scaunului șoferului.

Tourneo Connect

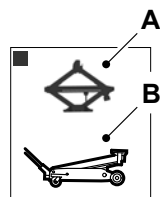
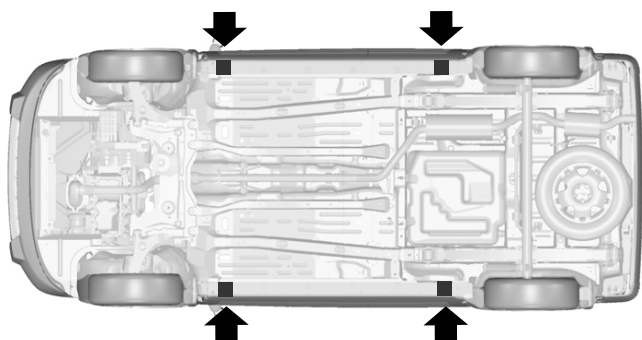
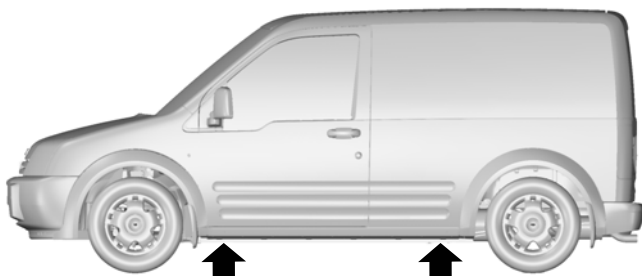
Cricul și cheia tubulară pentru roți se găsesc în peretele lateral stânga al spațiului de încărcare.

Punctele de fixare a cricului și de ridicare

ATENȚIONARE

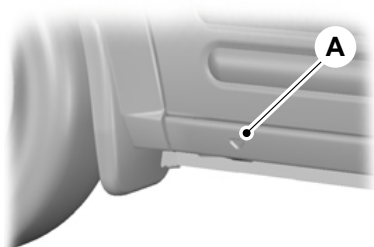
 Folosiți numai punctele de prindere a cricului specificate. Dacă folosiți alte puncte, puteți distruge caroseria, direcția, suspensiile, motorul, sistemul de frânare sau conductele de combustibil.

Roți și pneuri



E93301

- A Numai în caz de urgență
- B Întreținere

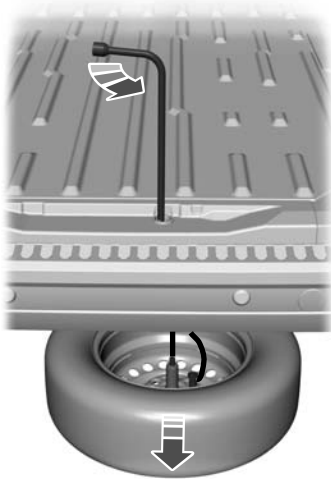


Marcajele A în formă de mici săgeți de pe praguri indică punctele de fixare a cricului.

E93302

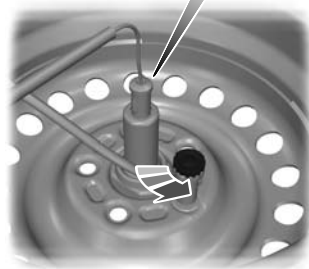
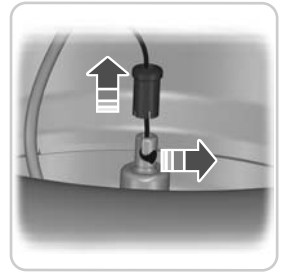
Roți și pneuri

Roata de rezervă



E76071

Lăsați jos roata de rezervă prin introducerea capătului hexagonal al cheii tubulare în gaura de ghidare. Rotiți cheia înspre stânga (sens antiorar) până când roata se așază pe sol și cablul se destinde.







E76072

Desfaceți primul cablu prin deșurubarea și tragerea înapoi a capacului. Rotiți cu 90 de grade niplul de la capătul cablului.

Desfaceți al doilea cablu prin deșurubarea piuliței.


Scoaterea unei roți


AVERTIZARI


-  Parcați vehiculul astfel încât să nu perturbați și să nu puneți în pericol traficul, fără a vă pune în pericol nici pe dumneavoastră.
-  Așezați pe sol un triunghi reflectorizant.
-  Verificați dacă vehiculul se află pe o suprafață stabilă și dreaptă, cu roțile orientate drept înainte.
-  Decuplați contactul și acționați frâna de parcare.


Roți și pneuri

AVERTIZARI


 Dacă vehiculul are transmisie manuală, selectați prima treaptă sau marșarierul. Dacă transmisia este automată, selectați poziția de parcare.


 Rugați pasagerii să părăsească vehiculul.

 Fixați roata diametral opusă cu un bloc sau cu o cală.


 Verificați dacă săgețile de pe pneurile direcționale indică sensul de rotire atunci când vehiculul se deplasează înainte.

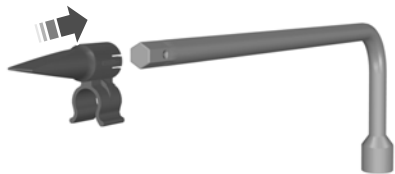
Dacă trebuie să montați o roată de rezervă cu săgețile orientate în sens opus, solicitați-i unui tehnician calificat să readucă pneul în direcția corectă.

 Nu lucrați sub vehicul atunci când acesta este susținut doar de către un cric.

 Verificați dacă cricul este vertical față de punctul de fixare a cricului și dacă baza este așezată drept pe sol.

ATENȚIONARE

 Nu așezați roțile din aliaj cu fața în jos pe sol, deoarece stratul de vopsea se va deteriora.



E76137

1. Fixați vârful plat pe capătul cheii tubulare.
2. Introduceți capătul plat al cheii tubulare între jantă și capacul butucului și scoateți cu atenție capacul butucului.





E71948

3. Montați cheia de prezoane.
4. Slăbiți prezoanele.
5. Ridicați vehiculul pe cric până când pneul este deasupra solului.
6. Scoateți prezoanele și roata.

Montarea unei roți


AVERTIZARI

 Utilizați doar dimensiunile aprobate de roți și pneuri. Folosirea altor dimensiuni ar putea deteriora vehiculul și vor anula valabilitatea certificatului de omologare națională a anvelopelor ("National Type Approval"). Vezi **Specificații tehnice** (pagina 123).

 Nu montați pneuri de tip "run flat" (cu posibilitate de rulare în caz de pană) pe vehiculele care nu au fost echipate, inițial, cu acest tip de pneuri. Vă rugăm să contactați dealerul pentru informații suplimentare despre compatibilitate.

Roți și pneuri

ATENȚIONARE

-  Nu montați roți cu jante din aliaj folosind prezoanele destinate roților cu jante din oțel.

Nota: *Piulițele roților cu jante din aliaj și jante din oțel cu spițe pot fi utilizate pentru scurt timp (maximum două săptămâni) și pentru roțile de rezervă cu jante din oțel.*

Nota: *Verificați dacă suprafețele de contact dintre jantă și butuc prezintă corpuri străine.*

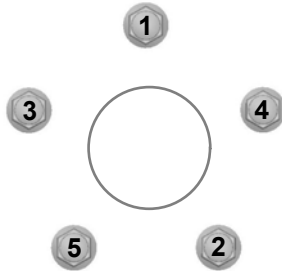
Nota: *Verificați dacă sunt bine fixate pe roată conurile prezoanelor.*

1. Montați roata.
2. Strângeți prezoanele cu degetele.



E71948

3. Montați cheia de prezoane.



E75442

4. Strângeți parțial prezoanele în ordinea indicată.
5. Coborâți vehiculul și scoateți cricul.
6. Strângeți complet prezoanele în ordinea indicată.
7. Montați capacul butucului cu palma.

AVERTIZARE



Solicitați cât mai repede posibil verificarea gradului de strângere a prezoanelor și presiunea pneurilor.

Nota: *Dacă roata de rezervă prezintă o altă dimensiune sau construcție decât restul roților, solicitați înlocuirea acesteia cât mai curând posibil.*

Așezarea roții în locaș

ATENȚIONARE



Nu ridicați suportul roții de rezervă fără ca roata să fie montată. Mecanismul de ridicare se poate defecta dacă este coborât fără ca roata să fie montată.

Roți și pneuri

ÎNTREȚINERE PNEU



E70415

Pentru a vă asigura că pneurile față și spate ale vehiculului dumneavoastră se uzează uniform și au o viață utilă mai lungă, vă recomandăm să le schimbați pe cele din față cu cele din spate și invers la intervale regulate de între 5.000 și 10.000 km (3.000 și 6.000 mile).

ATENȚIONARE

! Nu zgâriați pereții laterali ai pneurilor atunci când parcați.

Dacă trebuie să urcați vehiculul pe bordură, faceți acest lucru încet și cu roțile în unghi drept față de bordură.

Examinați pneurile regulat, verificând absența de tăieturi, obiecte străine și uzură neuniformă a benzii de rulare. Uzura neuniformă poate semnala nesituarea alinierii roților în valorile specificate.

Verificați presiunea pneurilor (inclusiv a celui de rezervă) la rece, la fiecare două săptămâni.

FOLOSIRE PNEURI DE IARNĂ

ATENȚIONARE

! Asigurați-vă că folosiți piulițe de roată adecvate tipului de roată pe care sunt montate pneurile de iarnă.

Dacă pneurile de iarnă sunt uzate, asigurați-vă că presiunea lor este corectă. Vezi **Specificatii tehnice** (pagina 123).

FOLOSIRE LANȚURI PENTRU ZAPADĂ

AVERTIZARI



Nu depășiți 50 km/h.



Nu utilizați lanțuri de zăpadă pe drumurile neînzăpezite.



Nu montați lanțuri de zăpadă pe pneuri 205/55 R 16.

ATENȚIONARE



Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu capace de roți, scoateți-le înainte de a monta lanțurile de zăpadă.

Nota: *ABS va continua să funcționeze normal.*

Folosiți numai lanțuri de zăpadă cu zale mici.

Folosiți lanțuri de zăpadă numai pe roțile față.

Roți și pneuri

SPECIFICATII TEHNICE

Transit Connect

Cuplu piuliță roată

Tip roată	Nm
Oțel - tip 1	90 (66,4)
Oțel - tip 2	135 (99,6)
Aliaj	120 (88,5)

Tip 1 - Piuliță de roată din două bucăți, înfundată



E131503

Tip 2 - Piuliță de roată dintr-o bucată, străpunsă



E131504

Ampatament scurt

Presiune pneuri

Varianta	Dimensiune pneuri	Normal load		Full load	
		Front	Rear	Front	Rear
		bar (lbf/in ²)	bar (lbf/in ²)	bar (lbf/in ²)	bar (lbf/in ²)
T200	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,3 (33)	3,0 (44)
T220	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,4 (35)	3,4 (49)

Roți și pneuri

Ampatament lung

Presiune pneuri

Varianta	Dimensiune pneuri	Normal load		Full load	
		Front	Rear	Front	Rear
		bar (lbf/in ²)	bar (lbf/in ²)	bar (lbf/in ²)	bar (lbf/in ²)
T210	195/65 R 15	2,3 (33)	2,7 (39)	2,3 (33)	3,4 (49)
T220	195/65 R 15	2,3 (33)	2,7 (39)	2,5 (36)	3,4 (49)
T230	195/65 R 15	2,3 (33)	2,7 (39)	2,5 (36)	3,4 (49)

Tourneo Connect

Ampatament scurt

Presiune pneuri

Varianta	Dimensiune pneuri	Normal load		Full load	
		Front	Rear	Front	Rear
		bar (lbf/in ²)	bar (lbf/in ²)	bar (lbf/in ²)	bar (lbf/in ²)
K210	205/55 R 16	2,2 (32)	2,2 (32)	2,2 (32)	2,8 (41)
K200	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,2 (32)	3,0 (44)
K210 (500 Kg)	195/65 R 15	2,2 (32)	2,2 (32)	2,2 (32)	2,8 (41)
K210 (625 Kg)	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,2 (32)	3,0 (44)
K220	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,4 (35)	3,4 (49)
K230	195/65 R 15	2,2 (32)	2,5 (36)	2,4 (35)	3,4 (49)

Roți și pneuri

Ampatament lung

Presiune pneuri

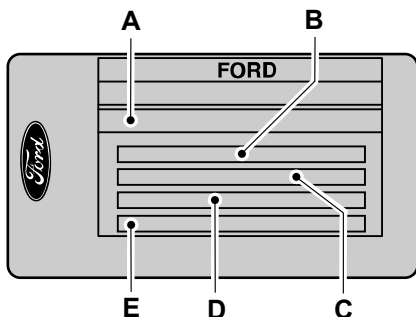
Varianta	Dimensiune pneuri	Normal load		Full load	
		Front	Rear	Front	Rear
		bar (lbf/in ²)	bar (lbf/in ²)	bar (lbf/in ²)	bar (lbf/in ²)
K220	195/65 R 15	2,3 (33)	2,7 (39)	2,3 (33)	3,4 (49)
K230	195/65 R 15	2,3 (33)	2,7 (39)	2,3 (33)	3,4 (49)

Identificare vehicul

PLACUȚĂ IDENTIFICARE VEHICUL

Nota: Aspectul plăcuței de identificare a vehiculului poate fi diferit de cel ilustrat.

Nota: Informațiile prezente pe această plăcuță depind de cerințele piețelor.

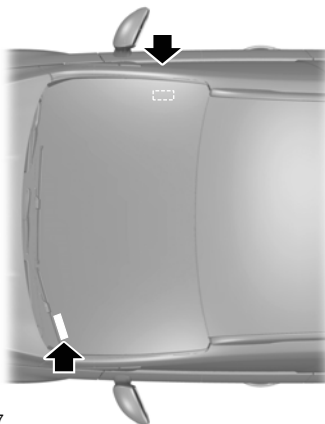


E85610

- A Număr de identificare vehicul
- B Greutate brută vehicul
- C Greutate brută agregat
- D Greutate maximă pe puntea față
- E Greutate maximă pe puntea spate

Numărul de identificare vehicul și greutatețile maxime sunt indicate pe o plăcuță situată pe partea de închidere a cadrului ușii pasager, în partea inferioară.

SERIE IDENTIFICARE VEHICUL (VIN)



E93897

Numărul de identificare a vehiculului este ștanțat pe panoul planșeului, în fața scaunului din partea dreaptă. De asemenea, este prezent în partea stângă a panoului de bord.

SUPORT SUPAPĂ PENTRU REPARTIZAREA SARCINII (LAV)

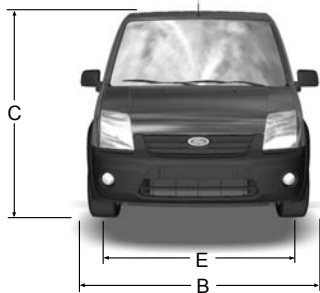
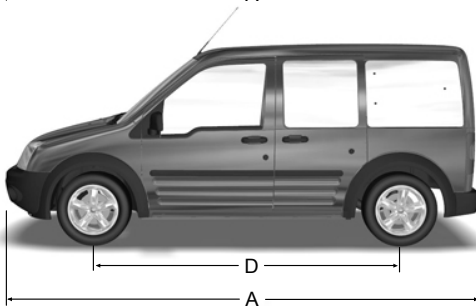
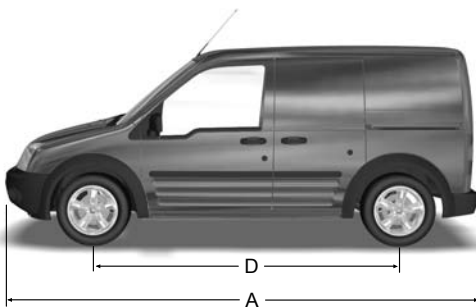
Anumite vehicule au prevăzută pe montantul ușii spate stânga o plăcuță pe care sunt menționate reglajele supapei de repartizare a sarcinii (abr., LAV - "Load Apportioning Valve"). Aceste reglaje trebuie să fie făcute doar de către un expert.

Specificații tehnice

SPECIFICATII TEHNICE

Dimensiunile vehiculului

Ampatament scurt



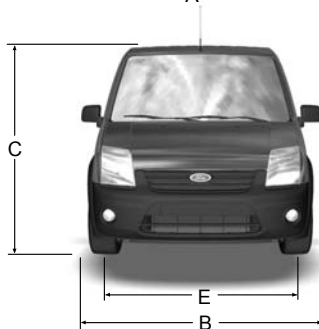
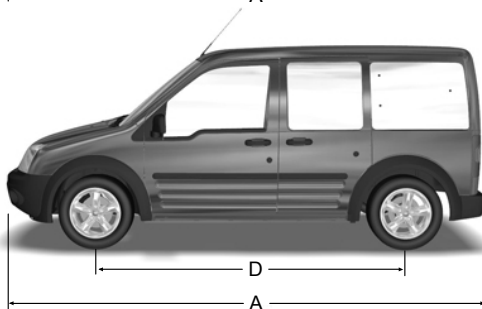
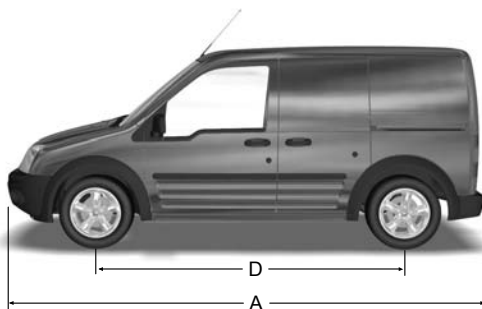
E76188

Specificații tehnice

	Dimension description	Dimension in mm (inches)
A	Lungime totală	4324 (170,2)
B	Lățimea totală incluzând oglinzile exterioare	2113 (83,2)
C	Înălțime totală	1804-1837 (71,0-72,3)
D	Ampatament	2665 (104,9)
E	Ecartament - frontal	1505 (59,3)
E	Ecartament - posterior	1552 (61,1)

Specificații tehnice

Ampatament lung



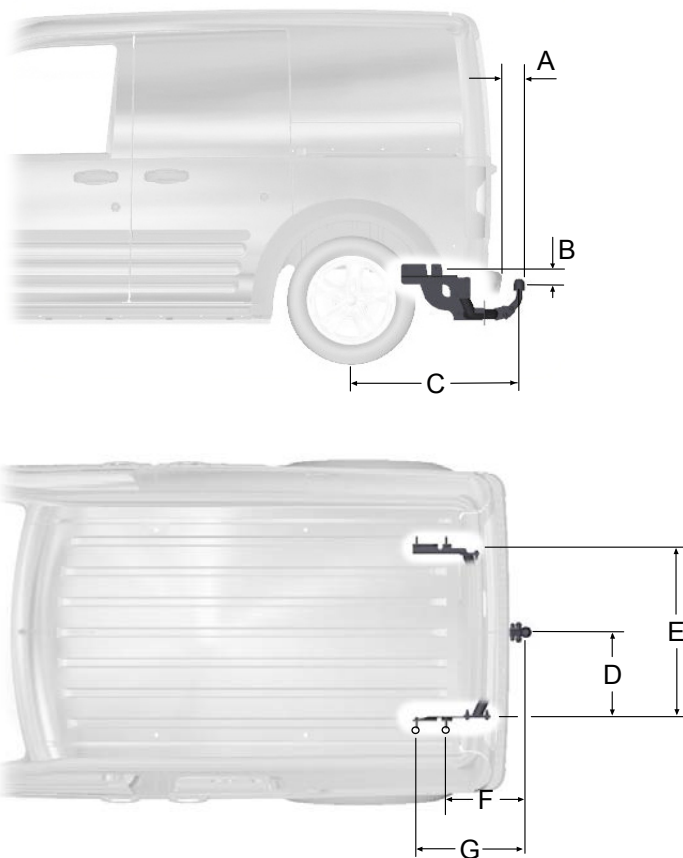
E76189

Specificații tehnice

	Dimension description	Dimension in mm (inches)
A	Lungime totală	4571 (180,0)
B	Lățimea totală incluzând oglinzile exterioare	2113 (83,2)
C	Înălțime totală	1970-1982 (77,5-78,0)
D	Ampatament	2912 (114,6)
E	Ecartament - frontal	1505 (59,3)
E	Ecartament - posterior	1552 (61,1)

Specificații tehnice

Dimensiunile echipamentului de remorcare



E76190

	Dimension description	Dimension in mm (inches)
A	Bară – capăt cap de tractare	Min 90 (3,5)
B	Punct de legare – centru cap de tractare	91,1 (3,6)
C	Centru roată – centru cap de tractare	834 (32,8)

Specificații tehnice

	Dimension description	Dimension in mm (inches)
D	Centru cap de tractare - lonjeron	460 (18,1)
E	Parte exterioră a lonjeronului	920 (36,2)
F	Centru cap de tractare - centru punct de legare nr. 1	413,3 (16,3)
G	Centru cap de tractare - centru punct de legare nr. 2	566,3 (22,3)
Toate măsurătorile vizează echipamentele de tractare lansate oficial de Ford.		

Telefon

INFORMATII GENERALE

ATENTIONARE



Utilizarea sistemului cu motorul oprit va duce la consumarea bateriei.

În acest paragraf sunt descrise funcțiile și caracteristicile sistemului "mâini libere" al telefonului mobil cu Bluetooth.

Telefonul mobil cu Bluetooth face parte din sistem și asigură interacțiunea cu sistemul audio sau de navigare și cu telefonul dumneavoastră mobil. Vă permite să utilizați sistemul audio sau de navigare pentru a efectua și a recepționa apeluri fără a fi nevoie să folosiți telefonul dumneavoastră mobil.

Compatibilitatea telefoanelor

ATENTIONARE



În lipsa unui consens, producătorii de telefoane mobile pot implementa diverse profiluri în dispozitivele lor cu Bluetooth.

Din acest motiv, poate apărea o incompatibilitate între telefon și sistemul hands-free, care, în unele cazuri, poate reduce semnificativ performanța sistemului. Pentru evitarea acestei situații, trebuie folosite numai telefoane recomandate.

Pentru informații complete, vă rugăm să vizitați site-ul web www.ford-mobile-connectivity.com.

SETARE TELEFON

Agenda telefonică

După pornire, accesul la lista din agenda telefonică poate fi întârziat timp de câteva minute, în funcție de mărimea acesteia.

Categoriile din agenda telefonică

În funcție de intrarea accesată în agenda dvs. telefonică, pot fi afișate diferite categorii în unitatea audio.

De exemplu:

M	Mobil
B	Birou
A	Acasă
F	Fax

Nota: Este posibil ca intrările să fie afișate fără un accesoriu de categorie.

Categoria poate fi de asemenea indicată sub forma unei pictograme:



Telefon



Mobil



Acasă



Birou



Fax

Transformarea unui telefon în telefon activ

La prima utilizare a sistemului, niciun telefon nu este conectat la sistem.

Telefon cu Bluetooth

După asocierea unui telefon cu Bluetooth la sistem, acesta devine telefonul activ. Pentru informații suplimentare, consultați meniul telefonului.

Telefon

Selectați telefonul din meniul de telefoane active.

La repunerea contactului și la repornirea radioului sau a unității de navigare, sistemul va prelua ultimul telefon activ.

Nota: În unele situații, este necesară și confirmarea pe telefon a conexiunii Bluetooth.

Asocierea unui alt telefon cu Bluetooth

Asociați un nou telefon cu Bluetooth conform cerințelor de realizare a unei conexiuni Bluetooth.

Telefoanele stocate în sistem sunt accesibile prin utilizarea listei de telefoane din unitatea audio.

Nota: Se pot asocia maximum șase telefoane. Dacă cele șase dispozitive cu Bluetooth au fost deja asociate, pentru a asocia un alt dispozitiv, este necesară dezasocierea unuia dintre ele.

SETARE BLUETOOTH

Înainte de a utiliza telefonul din vehicul, acesta trebuie conectat la sistemul telefonic al vehiculului.

Manipularea telefoanelor

La sistemul vehiculului pot fi conectate până la șase dispozitive Bluetooth.

Nota: Dacă primiți un apel atunci când telefonul folosit este selectat ca noul telefon activ, apelul va fi transferat la sistemul audio al vehiculului.

Nota: Chiar dacă este conectat la sistemul autovehiculului, telefonul dumneavoastră poate fi folosit ca de obicei.

Cerințe pentru conectarea prin Bluetooth

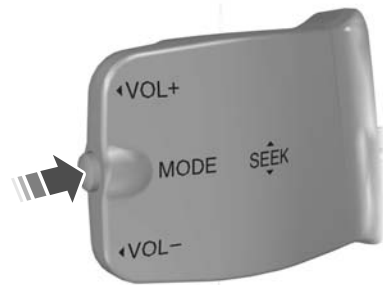
Trebuie îndeplinite următoarele condiții înainte de a conecta telefonul prin Bluetooth.

1. Caracteristica Bluetooth trebuie să fie activată în telefon și în unitatea audio. Asigurați-vă că opțiunea Bluetooth din mediul unității audio este setată pe **ON**. Pentru mai multe informații despre setările telefonului, consultați instrucțiunile de utilizare ale acestuia.
2. Căutați **Ford Audio** în meniul Bluetooth al telefonului dvs. și selectați această opțiune.
3. Cu ajutorul tastaturii telefonului, introduceți numărul de cod de pe afișajul vehiculului. Dacă pe afișaj nu apare niciun număr de cod, introduceți, cu ajutorul tastaturii telefonului, codul PIN 0000 al Bluetooth. Acum introduceți codul PIN Bluetooth de pe afișajul vehiculului.
4. Dacă telefonul mobil vă solicită să autorizați conexiunea automată, selectați **YES**.

Nota: Dacă unitatea audio este oprită, convorbirea telefonică va fi întreruptă. Convorbirea va continua dacă motorul este oprit.

CONTROL TELEFON

Telecomandă



E116297

Telefon

Apelurile primite pot fi acceptate apăsând o data butonul **MODE**. Apăsați butonul din nou pentru a încheia convorbirea.

FOLOSIRE TELEFON - VEHICULE FARA: SISTEM NAVIGAȚIE

În acest capitol sunt descrise funcțiile telefonice ale unității audio.

Nota: Consultați *ghidul audio pentru informații detaliate despre comenzi*.

Trebuie să existe un telefon activ.

Chiar dacă este conectat la unitatea audio, telefonul dumneavoastră poate fi utilizat în modul obișnuit.

Nota: Puteți ieși din meniul telefonului apăsând orice buton sursă, **CD**, **AM/FM** sau **AUX**.

Efectuarea unui apel

Formarea unui număr prin comandă vocală

Numerele de telefon pot fi formate prin comandă vocală. Vezi **Comenzi telefon** (pagina 146).

Formarea unui număr cu ajutorul agendei

Puteți accesa agenda telefonică prin Bluetooth. Înregistrările vor apărea pe ecranul unității.

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați butonul **MENU**.
3. Țineți apăsat butonul **MENU** până când apare **PHONEBOOK**.
4. Apăsați butoanele de căutare pentru a selecta numărul de telefon dorit.

Nota: Țineți apăsați butonul de căutare pentru a avansa la următoarea literă a alfabetului.

5. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor pentru a forma numărul de telefon selectat.

Încheierea unui apel

Apelurile pot fi încheiate apăsând butonul de respingere a apelurilor.

Puteți încheia un apel și din unitățile audio fără tastatură telefonică dacă apăsați **PHONE**, **CD**, **AM/FM** sau **ON/OFF** sau butonul **MODE** de pe telecomandă.

Reapelarea unui număr

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați butonul **MENU**.
3. Selectați lista **CALL OUT** sau lista **CALL IN**. Pe unele unități audio, selectați lista de apeluri **MISSED**, **INCOMING** sau **OUTGOING**.

Nota: Dacă telefonul activ nu dispune de o listă de apeluri efectuate, puteți reapele ultimul număr de apel efectuat/ultima înregistrare.

4. Apăsați butonul de căutare de pe unitatea audio.
5. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor pentru a forma numărul de telefon dorit.

Recepționarea unui apel

Acceptarea unui apel

Apelurile recepționate pot fi acceptate apăsând butonul de acceptare a apelurilor, butonul **PHONE** sau butonul **MODE** de pe telecomandă.

Respingerea unui apel

Apelurile recepționate pot fi respinse apăsând butonul de respingere a apelurilor.

Puteți respinge un apel și din unitățile audio fără tastatură telefonică dacă apăsați **PHONE**, **CD**, **AM/FM** sau **ON/OFF**.

Telefon

Recepționarea unui al doilea apel

Nota: Funcția de primire a unui al doilea apel trebuie să fie activată pe telefonul dumneavoastră.

Dacă recepționați un al doilea apel în timp ce vă aflați într-o convorbire, va fi emis un bip și veți putea încheia convorbirea în curs și accepta apelul recepționat.

Acceptarea unui al doilea apel

Un al doilea apel recepționat poate fi acceptat apăsând butonul de acceptare a apelurilor, butonul **PHONE** sau butonul **MODE** de pe telecomandă.

Respingerea unui al doilea apel

Un al doilea apel recepționat poate fi respins apăsând butonul de respingere a apelurilor. Puteți respinde un al doilea apel și din unitățile fără tastatură telefonică dacă apăsați butonul **CD** sau butonul **AM/FM**.

Dezactivarea microfonului

În timpul unui apel, puteți dezactiva microfonul. Atunci când este dezactivat, pe ecran va apărea un mesaj de confirmare.

Unitățile audio cu buton de acceptare a apelurilor de culoare verde

Apăsați butonul de acceptare a apelurilor. Apăsați din nou butonul pentru a dezactiva această funcție.

Unitățile audio fără buton de acceptare a apelurilor de culoare verde

Apăsați butonul de căutare sus/jos. Apăsați din nou butonul pentru a dezactiva această funcție.

Schimbarea telefonului activ

Nota: Telefoanele trebuie să fie asociate la sistem înainte de a putea fi activate.

Utilizarea butonului de memorare a posturilor

Nota: Acest proces poate fi utilizat numai pentru unitățile audio fără tastatură telefonică.

1. Apăsați butonul **PHONE** de pe unitatea audio.
2. Apăsați numărul presetat necesar (utilizând butoanele presetate pentru posturi, de la 1 la 6).

Utilizarea meniului unității audio

Nota: După asocierea unui telefon la sistem, acesta devine telefonul activ.

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați butonul **MENU** de pe unitatea audio.
3. Selectați opțiunea **ACTIVE PHONE** de pe unitatea audio.
4. Parcurgeți lista telefoanelor memorate utilizând butoanele de căutare pentru a afișa telefoanele asociate.
5. Apăsați butonul **MENU** pentru a selecta telefonul care va deveni telefonul activ.

Anularea asocierii unui telefon

Un telefon asociat poate fi șters din sistem oricând, dacă nu există o convorbire în curs.

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați butonul **MENU** de pe unitatea audio.
3. Selectați opțiunea **DEBOND** de pe unitatea audio.
4. Parcurgeți lista telefoanelor utilizând butoanele de căutare și afișați telefonul a cărui asociere va fi anulată.
5. Apăsați butonul **MENU** pentru a selecta telefonul a cărui asociere va fi anulată.

FOLOSIRE TELEFON - VEHICULE CU: SISTEM NAVIGAȚIE

Acest capitol descrie funcțiile telefonului din sistemul de navigație.

Nota: Pentru detalii privind comenzile, consultați ghidul de utilizare a sistemului de navigație.

Un telefon activ trebuie să fie disponibil.

Chiar dacă este conectat la sistemul de navigație, telefonul dumneavoastră poate fi folosit în modul obișnuit.

Efectuarea unui apel

Formarea unui număr

Numerele de telefon pot fi formate folosind comanda vocală. Vezi **Control vocal** (pagina 139).

Terminarea unui apel

Apelurile pot fi terminate prin apăsarea butonului **END**, a butonului **MODE** de pe telecomandă sau a butonului **ON/OFF** de pe sistemul de navigație.

Reapelarea unui număr

1. Apăsați butonul **PHONE** de pe unitate.
2. Selectați **REDIAL**.

Primirea unui apel de intrare

Acceptarea unui apel de intrare

Apelurile de intrare pot fi acceptate prin apăsarea butonului de acceptare a apelului, a butonului **MODE** de pe telecomandă, a butonului **PHONE** de pe unitate sau prin utilizarea opțiunii **ACCEPT** din meniu.

Respingerea unui apel de intrare

Apelurile de intrare pot fi respinse prin apăsarea butonului de respingere a apelului, a butoanelor **CD** sau **AM/FM** de pe unitate sau prin utilizarea opțiunii **REJECT** din meniu.

Primirea unui apel în așteptare

Nota: Funcția de apel în așteptare trebuie activată în telefonul dumneavoastră.

În cazul unui apel de intrare apărut în timpul unui apel în desfășurare, se va auzi o atenționare sonoră și veți avea opțiunea de a termina apelul activ și de a accepta apelul de intrare.

Acceptarea unui apel în așteptare

Apelurile în așteptare pot fi acceptate prin apăsarea butonului de acceptare a apelului, a butonului **MODE** de pe telecomandă, a butonului **PHONE** de pe unitate sau prin utilizarea opțiunii **ACCEPT** din meniu.

Nota: Astfel, se va anula apelul în desfășurare.

Respingerea unui apel în așteptare

Apelurile în așteptare pot fi respinse prin apăsarea butonului de respingere a apelurilor sau a unuia dintre următoarele butoane de pe unitate: **CD**, **AM/FM**.

Dezactivarea microfonului

Pe durata unui apel, puteți dezactiva microfonul. În acest timp, o confirmare va apărea pe afișaj.

Unități de navigație cu DVD

Apăsați butonul de dezactivare a microfonului (simbolul unui microfon tăiat de o linie). Apăsați butonul din nou pentru a dezactiva această funcție.

Unități de navigație cu CD

Apăsați butonul de dezactivare a microfonului. Apăsați butonul din nou pentru a dezactiva această funcție.

Schimbarea telefonului activ

Nota: Telefoanele trebuie să fie asociate cu sistemul înainte de a putea fi active.

Telefon

Nota: După asocierea unui telefon cu sistemul, acesta devine telefonul activ.

1. Apăsați butonul **PHONE** de pe unitate.
2. Folosind opțiunea **BT SETTINGS** din meniu, selectați telefonul activ din listă.

Dezasocierea unui telefon asociat

Un telefon asociat poate fi oricând șters din sistem, cu condiția ca niciun apel să nu fie în desfășurare.

1. Apăsați butonul **PHONE** de pe unitate.
2. Selectați opțiunea **BT SETTINGS** din meniu.
3. Selectați opțiunea **DEBOND** din meniu.
4. Selectați telefonul din listă.

Control vocal

PRINCIPIU DE OPERARE

ATENȚIONARE



Utilizarea sistemului cu motorul oprit va duce la consumarea bateriei.

Recunoașterea vocală permite funcționarea sistemului fără ca atenția dumneavoastră să fie distrasă de la drum pentru a modifica setările sau pentru a primi răspunsuri de la sistem.

Ori de câte ori roștiți una dintre comenzile definite cu sistemul activ, sistemul de recunoaștere vocală transformă comanda dumneavoastră într-un semnal de control pentru sistem. Înregistrările dumneavoastră sunt sub formă de dialoguri sau comenzi. Sunteți asistat prin anunțuri sau întrebări.

Vă rugăm să vă familiarizați cu funcțiile sistemului înainte de a utiliza funcția de recunoaștere vocală.

Comenzile acceptate

Prin intermediul sistemului de comandă vocală puteți controla următoarele funcții ale vehiculului:

- Telefon cu Bluetooth
- radioul
- CD playerul/magazia de CD-uri
- cardul SD
- sistemul de navigare (numai unitatile DVD - consultați manualul de navigare DVD separat).

Nota: *Sistemul de comandă vocală funcționează într-o anumită limbă. Dacă doriți ca sistemul să funcționeze într-o altă limbă, adresați-vă dealerului.*

Reacția sistemului

Pe măsură ce se desfășoară o sesiune vocală, sistemul va răspunde printr-un bip de fiecare dată când este gata să continue.

Nu încercați să îi dați o comandă dacă nu ați auzit bipul. Sistemul de comandă vocală va repeta fiecare comandă rostită.

Dacă nu sunteți sigur asupra modului de continuare, roștiți „HELP” pentru asistență sau „CANCEL” dacă nu doriți să continuați.

Funcția „HELP” oferă doar un subset de comenzi vocale disponibile. Explicațiile detaliate ale tuturor comenzilor posibile se găsesc pe paginile următoare.

Comenzile vocale

Toate comenzile vocale vor fi rostite pe un ton normal, ca și cum ați vorbi cu un pasager sau la telefon. Intensitatea dumneavoastră vocală va depinde de intensitatea zgomotului din jur, din interiorul sau din afara vehiculului, dar nu strigați.

FOLOSIRE CONTROL VOCAL

Funcționarea sistemului

Ordinea și conținutul comenzilor vocale sunt indicate în următoarele liste. Tabelele prezintă ordinea comenzilor vocale ale utilizatorului și răspunsurile sistemului pentru fiecare funcție disponibilă.

<> indică un număr sau o etichetă de nume stocată ce trebuie introdus(ă) de către utilizator.

Comenzile rapide

Există câteva comenzi rapide pentru comenzile vocale, cu ajutorul cărora puteți controla câteva funcții ale vehiculului fără să fie nevoie să urmați meniul de comandă complet. Acestea sunt:

- telefon: „MOBILE NAME”, „DIAL NUMBER”, „DIAL NAME” și „REDIAL”
- CD player/magazie de CD-uri: „DISC” și „TRACK”
- radio: „TUNE NAME”
- card SD: „TRACK”.

Control vocal

Inițierea comunicării cu sistemul

Înainte de a iniția comunicarea cu sistemul, trebuie să apăsați butonul **VOICE** sau **MODE** pentru fiecare operațiune și să așteptați confirmarea sistemului printr-un bip. Vezi **Control vocal** (pagina 33).

Apăsați din nou butonul, pentru a anula sesiunea vocală.

Eticheta de nume

Funcționalitatea etichetă de nume poate accepta funcțiile telefonice, audio și de navigare utilizând funcția „STORE NAME”. Puteți atribui etichete de nume unor elemente, cum ar fi posturile de radio preferate sau contactele telefonice personale. Vezi **Comenzi audio** (pagina 140). Vezi **Comenzi telefon** (pagina 146). Vezi **Comenzi sistem navigație** (pagina 150).

- Memorați maximum 20 de etichete de nume per funcție.
- Durata medie de înregistrare pentru fiecare etichetă de nume este de aproximativ 2-3 secunde.

COMENZI AUDIO

CD playerul

Puteți controla redarea prin comandă vocală.

Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos arată comenzile vocale disponibile. Listele de mai jos vă vor oferi mai multe informații despre meniul complet de comenzi în exemplele selectate.

„CD PLAYER”
„HELP”
„PLAY”
„TRACK”*
„SHUFFLE ALL ”
„SHUFFLE FOLDER”**
„SHUFFLE OFF”
„REPEAT FOLDER”**
„REPEAT TRACK”
„REPEAT OFF”

* Poate fi folosită ca scurtătură.

** Opțiune disponibilă numai dacă CD-ul conține fișiere audio MP3 sau WMA.

Piesă

Puteți alege o anumită piesă de pe CD.

Control vocal

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CD PLAYER”	„CD PLAYER”
2	„TRACK”*	„TRACK NUMBER PLEASE”
3	„<un număr între 1 și 99>”**	„<număr> TRACK”

* Poate fi folosită ca scurtătură.

** În plus, numerele pot fi rostite ca maximum patru cifre distincte (de exemplu, „2”, „4”, „5” pentru piesa 245)

Aleatoriu toate

Setează redarea aleatorie.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CD PLAYER”	„CD PLAYER”
2	„SHUFFLE ALL”	

Radio

Comenzile vocale pentru radio susțin funcționalitatea radioului și, cu ajutorul lor, puteți să acordați posturile de radio prin comandă vocală.

Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos arată comenzile vocale disponibile. În listele de mai jos veți găsi informații suplimentare privind meniul complet de comenzi.

„RADIO”
„HELP”
„AM”
„FM”
„TUNE NAME”*
„DELETE NAME”
„DELETE DIRECTORY”
„PLAY DIRECTORY”
„STORE NAME”

Control vocal

„RADIO”
„PLAY”

* Poate fi folosită ca scurtătură.

Frecvență acordaj

Cu ajutorul acestei funcții, puteți acorda radioul prin comenzi vocale.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„AM”	„AM FREQUENCY PLEASE”
	„FM”	„FM FREQUENCY PLEASE”
3	„<frecvență>”*	„<frecvență> TUNE”

* Frecvența poate fi introdusă în mai multe moduri. Consultați exemplele de mai jos.

Banda FM: 87,5 - 108,0 în trepte de 0,1

- „Optzeci și nouă virgulă nouă” (89,9)
- „Nouăzeci” (90,0)
- „O sută virgulă cinci” (100,5)
- „Unu zero unu virgulă unu” (101,1)
- „Unu zero opt” (108,0)

Banda AM/MW: 531 - 1602 în trepte de 9

Banda AM/LW: 153 - 281 în trepte de 1

- „Cinci treizeci și unu” (531)
- „Nouă sute” (900)
- „Paisprezece patruzeci” (1440)
- „Cincisprezece zero trei” (1503)
- „Zece optzeci” (1080)

Stocare nume

Dacă ați acordat un post de radio, îl puteți memora sub un nume în director.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„STORE NAME”	„STORE NAME” „NAME PLEASE”
3	„<name>”	„REPEAT NAME PLEASE”
4	„<name>”	„STORING NAME” „<name> STORED”

Control vocal

Nume acordaj

Cu ajutorul acestei funcții, puteți activa un post de radio memorat.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„TUNE NAME”*	„NAME PLEASE”
3	„<name>”	„<nume> TUNE”

* Poate fi folosită ca scurtătură.

Ștergere nume

Cu ajutorul acestei funcții, puteți șterge un post de radio memorat.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„DELETE NAME”	„NAME PLEASE”
3	„<name>”	„DELETE <name>” „CONFIRM YES OR NO”
4	„YES”	„DELETED”
	„NO”	„COMMAND CANCELLED”

Redare director

Cu ajutorul acestei funcții, puteți lăsa sistemul să enumere toate posturile de radio memorate.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„PLAY DIRECTORY”	„PLAY <DIRECTORY>”

Ștergere director

Cu ajutorul acestei funcții, puteți șterge simultan toate posturile de radio memorate.

Control vocal

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„DELETE DIRECTORY“	„DELETE DIRECTORY“ „CONFIRM YES OR NO“
3	„YES“	„RADIO DIRECTORY DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

Redare

Această funcție comută sursa audio la modul radio.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„PLAY”	

Intrare auxiliară

Cu ajutorul acestei funcții, puteți comuta sursa audio la dispozitivul de intrare auxiliar atașat.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„EXTERNAL DEVICE”	„EXTERNAL DEVICE”
2	„LINE IN”	„LINE IN”

Card SD

Aceste comenzi vocale susțin funcționalitatea unui card SD care conține fișiere audio compatibile.

Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos arată comenzile vocale disponibile. Listele de mai jos vă vor oferi mai multe informații despre meniul complet de comenzi în exemplele selectate.

„SD CARD”
„HELP”
„PLAY”

Control vocal

„SD CARD”
„TRACK”*
„SHUFFLE ALL”
„SHUFFLE FOLDER”
„SHUFFLE OFF”
„REPEAT TRACK”
„REPEAT FOLDER”
„REPEAT OFF”

* Poate fi folosită ca scurtătură.

Redare card SD

Cu ajutorul acestei funcții, puteți comuta sursa audio la fișierele audio de pe cardul SD.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„SD CARD”	„SD CARD”
2	„PLAY”	

Piesă card SD

Puteți alege o anumită piesă de pe cardul SD.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„SD CARD”	„SD CARD”
2	„TRACK”*	„TRACK NUMBER PLEASE”
3	„<un număr între 1 și 99>”**	„<număr> TRACK”

* Poate fi folosită ca scurtătură.

** În plus, numerele pot fi rostite ca maximum patru cifre distincte (de exemplu, „2”, „4”, „5” pentru piesa 245).

Control vocal

COMENZI TELEFON

Telefon

Sistemul dvs. telefonic vă permite să creați o agendă telefonică suplimentară. Intrările stocate pot fi apelate prin comandă vocală. Numerele de telefon stocate prin utilizarea comenzii vocale sunt stocate pe sistemul vehiculului, și nu în telefon.

Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos indică comenzile vocale disponibile. Listele următoare vor furniza informații suplimentare privind meniul complet de comenzi cu ajutorul exemplurilor selectate.

„PHONE“
„HELP“
„MOBILE NAME“*
„DIAL NUMBER“*
„DIAL NAME“*
„DELETE NAME“
„DELETE DIRECTORY“
„PLAY DIRECTORY“
„STORE NAME“
„REDIAL“*
„ACCEPT CALLS“
„REJECT CALLS“

* Se poate folosi drept comandă rapidă.

Funcțiile telefonului

Apelare număr

Numerele de telefon pot fi apelate după executarea comenzii vocale a etichetei de nume.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“

Control vocal

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
2	„DIAL NUMBER“*	„NUMBER PLEASE“
3	„<phone number>“	„<phone number> CONTINUE?“
4	„DIAL“	„DIALLING“
	„CORRECTION“	„<repeat last part of number> CONTINUE?“

* Se poate folosi drept comandă rapidă.

Apelare nume

Numerele de telefon pot fi apelate după executarea comenzii vocale a etichetei de nume.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DIAL NAME“*	„NAME PLEASE“
3	„<name>“	„DIAL <name>“ „CONFIRM YES OR NO“
4	„YES“	„DIALLING“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

* Se poate folosi drept comandă rapidă.

Reapelare

Această funcție vă permite să reapelați ultimul număr de telefon apelat.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„REDIAL“*	„REDIAL“ „CONFIRM YES OR NO“
3	„YES“	„DIALLING“

Control vocal

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

* Se poate folosi drept comandă rapidă.

Nume mobil

Această funcție vă permite să accesați numerele de telefon stocate cu o etichetă de nume în telefonul dvs. mobil.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„MOBILE NAME“*	„MOBILE NAME“ „<phone dependent dialogue>“

* Se poate folosi drept comandă rapidă.

DTMF (Apelare cu ton)

Această funcție transferă numerele pronunțate în tonuri DTMF (multifrecvență bitonală). De exemplu, pentru a interoga de la distanță robotul dvs. telefonic de acasă sau pentru a introduce un număr PIN etc.

Nota: DTMF poate fi folosit numai în timpul unui apel în desfășurare. Apăsați butonul VOICE și așteptați solicitarea sistemului.

Poate fi folosit numai la vehicule pe care este instalat un buton special VOICE.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1		„NUMBER PLEASE“
2	„<numbers 1 to 9, zero, hash, star>“	

Crearea unei agende telefonice

Stocare nume

Noile intrări pot fi stocate cu ajutorul comenzii „STORE NAME“. Această caracteristică poate fi folosită pentru apelarea unui număr prin invocarea numelui în locul întregului număr.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“

Control vocal

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
2	„STORE NAME“	„STORE NAME“ „NAME PLEASE“
3	„<name>“	„REPEAT NAME PLEASE“
4	„<name>“	„STORING NAME“ „<name> STORED“ „NUMBER PLEASE“
5	„<phone number>“	„<phone number>“
6	„STORE“	„STORING NUMBER“ „<phone number>“ „NUMBER STORED“

Ștergere nume

Numele stocate pot fi de asemenea șterse din director.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DELETE NAME“	„NAME PLEASE“
3	„<name>“	„DELETE <name>“ „CONFIRM YES OR NO“
4	„YES“	„<name> DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

Redare director

Folosiți această funcție pentru a permite sistemului să vă comunice toate intrările stocate.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„PLAY DIRECTORY“	„PLAY DIRECTORY“

Control vocal

Ștergere director

Această funcție vă permite să ștergeți toate intrările odată.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DELETE DIRECTORY“	„DELETE DIRECTORY“ „CONFIRM YES OR NO“
3	„YES“	„DIRECTORY DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

Setări principale

Apeluri refuzate

Apelurile pot fi setate automat pe refuz de preluare cu ajutorul comenzii vocale.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„REJECT CALLS“	„REJECT CALLS“
	„ACCEPT CALLS“ *	„ACCEPT CALLS“

* folosiți această comandă pentru a opri modul de refuz apeluri

COMENZI SISTEM NAVIGAȚIE

Consultați manualul de navigare separat pentru informații detaliate despre meniurile de comandă.

APROBĂRI TIP

NOTIFICARE FCC/INDUSTRY CANADA

Acest dispozitiv respectă Partea 15 a Regulamentului FCC. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să genereze interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să suporte orice interferență receptată, inclusiv interferențe ce pot determina o funcționare nedorită.

ID FCC: WJLRX-42

IC: 7847A-RX42

Schimbările sau modificările aduse dispozitivului și neaprobată în mod expres de partea responsabilă privind conformitatea pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul.

RX-42 - declarație de conformitate

Noi, partea responsabilă pentru conformitate, declarăm pe propria răspundere că produsul de integrare a telefonului mobil RX-42 respectă prevederile următoarei Directive a Consiliului: 1999/5/CE. Un exemplar al declarației de conformitate poate fi găsit la adresa:

www.novero.com/declaration_of_conformity

Marca verbală și logourile Bluetooth aparțin Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea acestor mărci de către Ford Motor Company se realizează sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor de drept.

COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ

AVERTIZARI



Vehiculul dvs. a fost testat și certificat potrivit legislațiilor referitoare la compatibilitatea electromagnetică (72/245/EEC, Regulamentul 10 al UN ECE sau alte cerințe locale aplicabile). Este responsabilitatea dumneavoastră să vă asigurați că orice echipament montat este în conformitate cu legislațiile locale în vigoare. Solicitați montarea oricărui echipament de către tehnicieni de calificare adecvată.



Echipamentele transmițătoare în radiofrecvență (RF) (de exemplu, telefoane celulare, radiotransmițătoare de amatori etc.) pot fi montate pe vehiculul dumneavoastră numai dacă acestea sunt conforme cu parametrii prezentați în tabelul de mai jos. Nu există prevederi sau condiții speciale pentru montare sau utilizare.



Nu montați niciun fel de dispozitiv de emisie-recepție, microfoane, difuzoare sau orice alt dispozitiv în calea de deschidere a sistemului de airbag.



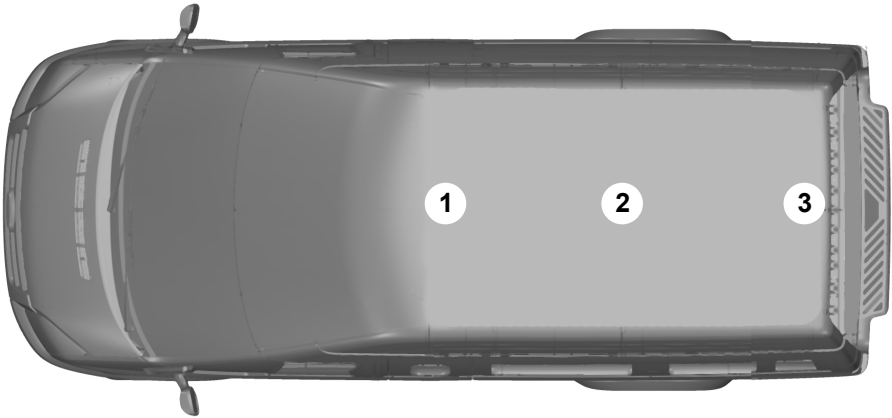
Nu fixați cablurile de antenă la cablajul original al vehiculului, la conductele de carburant și de frână.



Păstrați antena și cablurile de alimentare la cel puțin 100 mm distanță de orice module electronice și airbaguri.

Nota: Montați antentenele numai în pozițiile indicate pe pavilionul vehiculului dvs.

Anexe



E100566

Banda de frecvență MHz	Puterea de ieșire maximă în wați (RMS de vârf)	Pozițiile antenei
1 – 30	50 W	1. 2. 3
30 – 54	50 W	1. 2. 3
68 – 87,5	50 W	1. 2. 3
142 – 176	50 W	1. 2. 3
380 – 512	50 W	1. 2. 3
806 – 940	10 W	1. 2. 3
1200 – 1400	10 W	1. 2. 3
1710 – 1885	10 W	1. 2. 3
1885 – 2025	10 W	1. 2. 3

Nota: După montarea transmiițătoarelor în RF, verificați interferențele de la și spre toate echipamentele electrice din vehicul, atât în modul standby cât și în modul de transmisie.

Verificați toate echipamentele electrice:

- cu contactul **ON (PORNIT)**
- cu motorul în funcțiune
- în timpul unui test de drum la diferite viteze.

Anexe

Verificați dacă câmpurile electromagnetice generate în interiorul cabinei vehiculului de transmțătorul montat nu depășesc limitele de expunere umană aplicabile.

Index

A

A/C	
Vezi: Control climatizare.....	64
ABS	
Vezi: Frâne.....	87
Accesorii	
Vezi: Piese și accesorii.....	6
Activarea alarmei.....	31
Activare imobilizer motor.....	30
Acumulatorul vehiculului.....	116
Aer condiționat	
Vezi: Control climatizare.....	64
Afișaj informații.....	57
Informații generale.....	57
Ajustarea volanului.....	32
Ajustare pe înălțime a centurii.....	20
Alarmă.....	31
Principiu de operare.....	31
Alimentare și realimentare.....	83
Specificații tehnice.....	84
Ampasare cutie siguranțe.....	99
Cutia centrală de siguranțe.....	99
Cutie de siguranțe în compartimentul motor.....	99
Anexă simboluri.....	5
Simboluri de pe autovehicul.....	5
Simboluri folosite în acest manual.....	5
Anexe.....	151
Aprobări tip.....	151
NOTIFICARE FCC/INDUSTRY	
CANADA.....	151
RX-42 - declarație de conformitate.....	151
Asistare la urcare pantă (HLA)	
Vezi: Folosire asistare la pornirea din rampă.....	90
Asistare parcare.....	92
Principiu de operare.....	92
Asistare parcare	
Vezi: Folosire ajutor parcare.....	92
Asistare pornire în pantă.....	90
Principiu de operare.....	90
Așezare în poziția corectă.....	71
Avertizări și indicații sonore.....	55
Deschidere uși.....	55
Închete.....	56
Lumini aprinse.....	56
Nivel scăzut al combustibilului.....	56

Avertizor centură scaun.....	20
Dezactivarea avertizorului privind centura de siguranță.....	21

B

Banchetă.....	74
Rabatarea în față a scaunului complet.....	75
Rabatarea în față a unui spătar individual.....	75
Revenirea spatelui în poziție verticală.....	76
Baterie telecomandă	
Vezi: Schimbarea bateriei la telecomanda.....	23
Blocare ușă copii.....	16
Tourneo Connect.....	16
Brichetă.....	78
Buzunar pentru hartă.....	80

C

Cabluri pornire	
Vezi: Folosire cabluri pornire.....	116
Calitate combustibil - Diesel.....	83
Depozitarea pe termen lung.....	83
Capac rezervor.....	84
Toate autovehiculele.....	84
Tourneo Connect.....	84
Catalizator.....	83
Conducerea cu catalizator (convertorul catalitic).....	83
Centru mesaje	
Vezi: Afișaj informații.....	57
Chei codate.....	30
Chei și telecomenzi.....	23
Comenzi audio.....	140
Card SD.....	144
CD playerul.....	140
Intrare auxiliară.....	144
Radio.....	141
Comenzi sistem navigație.....	150
Comenzi telefon.....	146
Crearea unei agende telefonice.....	148
Funcțiile telefonului.....	146
Setări principale.....	150
Telefon.....	146
Compartimente depozitare.....	79
Compartimentul de depozitare al scaunelor.....	79
Compartimentul de depozitare suspendat.....	79

Index

Compatibilitate electromagnetică.....	151	Control vocal.....	33
Computer de bord.....	59	Principiu de operare.....	139
Afisaaj de informare tip 1.....	59	Covorașe.....	80
Afisaaj de informare tip 2.....	59	Curățare exterior.....	114
Consum mediu de combustibil.....	60	Conservarea vopselei caroseriei.....	114
Contor de parcurs.....	60	Curățarea farurilor.....	114
Distanța până la epuizarea combustibilului.....	60	Curățarea lunetei.....	114
Kilometraj total.....	59	Curățarea ornamentelor cromate.....	114
Meniu.....	60	Curățare interior.....	114
Temperatură exterioară.....	60	Centuri de siguranță.....	114
Viteză medie.....	60	Ecrane consolă indicatoare, ecrane LCD, ecrane radio.....	115
Consum combustibil.....	84	Cutie viteze	
Consum combustibil		Vezi: Transmisie.....	86
Vezi: Specificatii tehnice.....	84		
Contact pornire		Vezi: Deschidere și închidere capotă.....	107
Vezi: Întrerupător pornire.....	81		
Control audio.....	32	D	
Căutare.....	33	Deschidere și închidere capotă.....	107
Mod.....	33	Deschiderea capotei.....	107
Volum.....	32	Închiderea capotei.....	108
Control climatizare.....	64	Descriere compartiment motor - 1.8L	
Principiu de operare.....	64	Duratorq-TDCi (Lynx) Diesel/1.8L	
Control manual climatizare.....	65	Duratorq-TDDi (Lynx) Diesel.....	109
Aer recirculat.....	65	Despre acest manual.....	5
Aerul condiționat.....	66	Dezactivare air bag pasager.....	21
Comanda de temperatură.....	65	Activarea airbagului pasagerului.....	21
Controlul distribuirii aerului.....	65	Dezactivarea airbagului pasagerului.....	21
Dejivrarea și dezaburirea parbrizului.....	66	Dezactivare alarmă.....	31
Încălzirea rapidă a interiorului vehiculului.....	66	Dezactivare imobilizer.....	30
Ventilator.....	65	Diagramă siguranțe.....	101
Ventilația.....	66	Cutie centrală de siguranțe.....	102
Control stabilitate.....	88	Cutie de siguranțe în compartimentul motor.....	101
Principiu de operare.....	88	Dotări standard.....	78
Control stabilitate		DPF	
Vezi: Folosire sistem stabilitate.....	88	Vezi: Filtru particule diesel (DPF).....	82
Control telefon.....	134		
Telecomandă.....	134	E	
Controlul iluminării.....	39	Echipament de urgență.....	98
Faruri Home safe.....	39	Etichete siguranțe.....	100
Fază lungă și fază scurtă.....	39		
Lumini de parcare.....	39	F	
Poziții buton pentru luminile exterioare.....	39	Filtru particule diesel (DPF).....	82
Semnalizare cu farurile.....	39	Regenerarea.....	82
Controlul tracțiunii.....	89		
Principiu de operare.....	89		
Controlul tracțiunii			
Vezi: Folosire controlul tracțiunii.....	89		

Index

Folosire ajutor parcare.....	92	Geamuri și oglinzi încălzite.....	64
Folosire asistare la pornirea din rampă.....	90	Geamuri încălzite.....	64
Activarea sistemului.....	90	Oglinzi exterioare încălzite.....	64
Dezactivarea sistemului.....	90	Guri de ventilare.....	64
Scoaterea sistemului din funcțiune.....	91	H	
Folosire cabluri pornire.....	116	HLA	
Conectarea cablurilor de pornire.....	116	Vezi: Asistare pornire în pantă.....	90
Pornirea motorului.....	116	Vezi: Folosire asistare la pornirea din rampă.....	90
Folosire centuri pe perioada sarcinii.....	21	I	
Folosire controlul tracțiunii.....	89	Identificare vehicul.....	126
Folosire control vocal.....	139	Iluminare.....	39
Eticheta de nume.....	140	Imobilizer	
Funcționarea sistemului.....	139	Vezi: Imobilizer motor.....	30
Folosire lanțuri pentru zapadă.....	122	Imobilizer motor.....	30
Folosire pneuri de iarnă.....	122	Principiu de operare.....	30
Folosire sistem stabilitate.....	88	Încuietoare capotă	
Folosire telefon - Vehicule cu: Sistem navigație.....	137	Vezi: Deschidere și închidere capotă.....	107
Dezactivarea microfonului.....	137	Indicatoare bord.....	51
Dezasocierea unui telefon asociat.....	138	Indicator de carburant.....	53
Efectuarea unui apel.....	137	Indicator temperatură lichid de răcire motor.....	52
Primirea unui apel de intrare.....	137	Indicadori direcție.....	42
Primirea unui apel în așteptare.....	137	Informații generale pe frecvențe radio.....	23
Schimbarea telefonului activ.....	137	Introducere.....	97
Folosire telefon - Vehicule fara: Sistem navigație.....	135	Frâne și ambreiaj.....	97
Anularea asocierii unui telefon.....	136	Motor.....	97
Dezactivarea microfonului.....	136	Pneuri.....	97
Efectuarea unui apel.....	135	Î	
Recepționarea unui al doilea apel.....	136	Încălzire auxiliară.....	67
Recepționarea unui apel.....	135	Informații generale.....	67
Schimbarea telefonului activ.....	136	Modul de funcționare.....	68
Frână de mână		Încălzire	
Vezi: Frână de parcare.....	87	Vezi: Control climatizare.....	64
Frână de parcare.....	87	Încălzitor de combustibil	
Actionati frâna de parcare.....	87	Vezi: Încălzire auxiliară.....	67
Eliberarea frânei de parcare.....	87		
Parcarea în pantă.....	87		
Frâne.....	87		
Principiu de operare.....	87		
G			
Geamuri cu acționare electrică.....	49		
Deschiderea automată a geamului șoferului.....	49		
Geamuri și oglinzi.....	49		

Index

Încuiere și descuiere.....	25	Lămpi și semnale de avertizare.....	53
Blocarea dublă.....	25	Atenționare centură de siguranță.....	55
Blocarea dublă a ușilor cu cheia.....	25	Indicator apă în combustibil.....	55
Blocarea memorată a ușii glisante.....	26	Indicator bujie incandescentă.....	54
Blocarea și deblocarea portierei portbagajului.....	25	Indicator de direcție.....	53
Blocarea și deblocarea ușilor cu ajutorul telemenzii.....	26	Indicator de schimbare a vitezelor.....	55
Blocarea și deblocarea ușilor din interior.....	27	Indicator faruri de ceață față.....	54
Blocarea ușilor cu ajutorul cheii.....	25	Indicator faruri de ceață spate.....	55
Confirmarea de blocare și deblocare.....	25	Indicator fază lungă.....	54
Deblocarea în două etape.....	26	Indicator interval service.....	55
Deblocarea într-o singură etapă.....	26	Indicator mesaje.....	55
Deblocarea ușilor cu ajutorul cheii.....	25	Indicator pentru faruri.....	54
Deschiderea ușilor.....	27	Lampă avertizare nivel scăzut de combustibil.....	54
Închidere centralizată.....	25	Lampă mator de avertizare ABS.....	53
Reblocare automată.....	26	Lampă mator de avertizare airbag.....	53
Încuietori.....	25	Lampă mator de avertizare baterie.....	54
Înterupător pornire.....	81	Lampă mator de avertizare presiune ulei.....	55
Întreținerea.....	107	Mator de avertizare al sistemului de frânare.....	53
Informatii generale.....	107	Mator de avertizare control al stabilității (ESP) și control al tracțiunii.....	55
Specificatii tehnice.....	112	Mator de avertizare ușă deschisă.....	53
Întreținere pneu.....	122	Matori de avertizare motor.....	54
Întreținere vehicul.....	114	Lumini avarie.....	41
Întunecare automată oglindă.....	50		
J		M	
Johă ulei - 1.8L Duratorq-TDCi (Lynx) Diesel/1.8L Duratorq-TDDi (Lynx) Diesel.....	110	Măsurii securitate.....	83
		Mesaje informații.....	61
		Asistență la urcare pantă.....	62
L		Control al stabilității (ESP).....	63
Lampă ceață Vezi: Lămpi ceață față.....	40	Deschidere uși.....	62
Lanțuri zapadă Vezi: Folosire lanțuri pentru zapadă.....	122	Indicator mesaje.....	61
Lămpi auto.....	40	Întreținere.....	63
Lămpi ceață față.....	40	Lumini.....	63
Lămpi ceață spate.....	40	Mufă intrare auxiliară (AUX IN).....	80
Lămpi interioare.....	42	O	
Lampa de lectură.....	43	Oglinzi exterioare electrice.....	49
		Oglinzi exterioare.....	49
		Oglinzi rabatabile manual.....	49
		Oglinzi Vezi: Geamuri și oglinzi.....	49
		Vezi: Geamuri și oglinzi încălzite.....	64
		Oprire motor.....	82
		Autovehicule cu turbocompresor.....	82

Index

P

Panou bord.....	51
Piese și accesorii.....	6
Placută identificare vehicul.....	126
Plase încărcătură.....	94
Pneuri de iarnă	
Vezi: Folosire pneuri de iarnă.....	122
Pneuri	
Vezi: Roți și pneuri.....	117
Pornire baterie cu cabluri	
Vezi: Folosire cabluri pornire.....	116
Pornire motor diesel.....	81
Motor rece sau cald.....	81
Pornire motor.....	81
Informatii generale.....	81
Pornire rapidă.....	7
Blocarea și deblocarea ușilor cu ajutorul telecomenzii.....	9
Blocarea și deblocarea ușilor cu cheia.....	9
Prezentare generală a panoului de bord.....	7
Ralantiul motorului după pornire.....	10
Reglarea volanului.....	10
Port bagaj pavilion.....	94
Suport pentru portbagaj.....	94
Poziționare scaun copil.....	13
Precauțiuni de vreme rece.....	97
Presiune în pneuri	
Vezi: Specificatii tehnice.....	123
Prize alimentare auxiliare.....	78
Programare telecomandă.....	23
Programarea unei telecomenzi noi.....	23
Reprogramarea funcției de deblocare.....	23
Programare telecomandă	
Vezi: Programare telecomandă.....	23
Protecția pasagerului.....	18
Principiu de operare.....	18
Puncte ancorare ISOFIX.....	16
Tourneo Connect.....	16
Puncte de tractare.....	105
Ochi de remorcă frontal.....	105
Ochi de remorcă posterior.....	105
Tourneo Connect.....	105
Transit Connect.....	105
Purtare de sarcină.....	94
Informatii generale.....	94
Purtători de sarcini	
Vezi: Port bagaj pavilion.....	94

R

Realimentare.....	84
Recuperare vehicul.....	105
Reglaj înălțime faruri.....	41
Poziții recomandate pentru butonul de reglare pe înălțime a farurilor.....	41
Toate autovehiculele.....	41
Reglare intensitate luminoasă bord.....	78
Reparare defect minor vopsea.....	115
Roți și pneuri.....	117
Informatii generale.....	117
Specificatii tehnice.....	123

S

Scaun copil.....	12
Pernă de înălțare (Grupa 3).....	13
Scaun de înălțare (Grupa 2).....	12
Scaune copii.....	11
Scaune pentru copii pentru diverse grupe de greutate.....	11
Scaune față.....	71
Deplasarea înainte și înapoi a scaunelor.....	71
Rabateți scaunul față al pasagerului.....	73
Reglarea cotierei.....	73
Reglarea înălțimii scaunului.....	72
Reglarea suportului lombar.....	72
Reglarea unghiului spătarului.....	72
Scaune încălzite.....	77
Scaune.....	71
Schimbarea bateriei la telecomanda.....	23
Schimbarea lamelelor de ștergător.....	37
Schimbarea unei roți.....	117
Așezarea roții în locaș.....	121
Cricul vehiculului.....	117
Montarea unei roți.....	120
Prezoanele.....	117
Punctele de fixare a cricului și de ridicare.....	117
Roata de rezervă.....	119
Scoaterea unei roți.....	119
Schimbarea unei sigurante.....	100

Index

Schimbarea unui bec.....	43	Strângere centuri siguranță.....	19
Far.....	43	Centurile de siguranță scaune spate.....	20
Faruri de ceață față.....	45	Suport pahar.....	79
Lampa centrală de stop montată pe		Măsuțele din spatele scaunelor.....	79
hayon.....	46	Suport supapă pentru repartizarea sarcinii	
Lampa de lectură.....	47	(LAV).....	126
Lampa plăcuței de înmatriculare.....	47		
Lampă de interior.....	47	Ș	
Lumini spate.....	46	Ștergătoare parbriz.....	35
Semnalizatoarele laterale.....	45	Ștergere intermitentă.....	35
Schimbare bec		Ștergătoare și spălătoare.....	35
Vezi: Schimbarea unui bec.....	43		
Serie identificare vehicul (VIN).....	126	T	
Setare Bluetooth.....	134	Telefon	
Cerințe pentru conectarea prin Bluetooth.....	134	Vezi: Folosire telefon - Vehicule cu: Sistem	
Manipularea telefoanelor.....	134	navigație.....	137
Setare telefon.....	133	Vezi: Folosire telefon - Vehicule fara: Sistem	
Agenda telefonică.....	133	navigație.....	135
Asocierea unui alt telefon cu Bluetooth.....	134	Telefon.....	133
Categoriile din agenda telefonică.....	133	Informatii generale.....	133
Transformarea unui telefon în telefon		Tetiere.....	74
activ.....	133	Ajustarea tetierelor.....	74
Setări personalizate.....	60	Înlăturarea tetierelor.....	74
ESP.....	60	Tractare.....	96
Fixarea ceasului.....	61	Drumuri în rampă.....	96
Reglaje referitoare la vehicul.....	61	Tractare.....	96
Sfaturi despre condus.....	97	Tractare vehicul pe roți.....	105
Sfaturi privind conducerea cu ABS.....	87	Transmisie manuală.....	86
Vezi: Sfaturi privind conducerea cu ABS.....	87	Selectați marșarierul.....	86
Siguranța copilului.....	11	Transmisie.....	86
Siguranțe.....	99	Triunghi reflectorizant.....	98
Spălare		Triunghiuri geam spate.....	50
Vezi: Curățare exterior.....	114	Trusa de prim ajutor.....	98
Spălare mașină			
Vezi: Curățare exterior.....	114	V	
Spălător parbriz.....	36	Ventilație	
Specificații bec.....	48	Vezi: Control climatizare.....	64
Specificații tehnice.....	127	Ventile	
Specificatii tehnice.....	127	Vezi: Guri de ventilare.....	64
Stergătoare auto.....	35	Verificare fluid frână și ambreiaj.....	111
Stergătoare		Verificare lamele sterghi.....	37
Vezi: Ștergătoare și spălătoare.....	35	Verificare lichid răcire motor.....	111
Sterghi și spălător lunetă.....	36	Completarea cu ulei.....	111
Spălător lunetă.....	36	Verificarea nivelului lichidului de răcire.....	111
Ștergerea intermitentă.....	36		
Ștergerea în marșarier.....	36		

Index

Verificare lichid răcire	
Vezi: Verificare lichid răcire motor.....	111
Verificare lichid sistem direcție.....	112
Completarea cu lichid.....	112
Verificare lichid stergător.....	112
Verificare ulei motor.....	110
Completarea cu ulei.....	110
Verificarea nivelului de ulei.....	110
Verificare ulei	
Vezi: Verificare ulei motor.....	110
VIN	
Vezi: Serie identificare vehicul (VIN).....	126
Volan.....	32

Feel the difference

